# **หน้าปก** [Cover]



[The Human Soul and Life after Death]

**ศาสนาบาไฮ**

[Bahá'í Faith]

# **วิญญาณ และ ชีวิตหลังความตาย** [The Human Soul and Life after Death]

มิถุนายน 2560

[June 2017]

[เว็บไซต์อย่างเป็นทางการ  
ของชุมชนบาไฮประเทศไทย](http://www.bahai.or.th/)

[International Bahá’í Website  
in English and other languages](http://www.bahai.org/)

**ศาสนาบาไฮ**

[Bahá'í Faith]

# **สารบัญ** [Contents]

[หน้าปก [Cover] 1](#_Toc492556848)

[วิญญาณ และ ชีวิตหลังความตาย [The Human Soul and Life after Death] 2](#_Toc492556849)

[สารบัญ [Contents] 3](#_Toc492556850)

[คำนำ [Preface] 5](#_Toc492556851)

[1 สภาวะของวิญญาณขณะที่ร่างกายยังมีชีวิต [The state of the soul in the live body] 11](#_Toc492556852)

[1.1 ความเป็นอมตะไม่ดับสูญของวิญญาณ [The immortality of the soul] 13](#_Toc492556853)

[1.2 ร่างกายมีชีวิตภายใต้การประสานงานของวิญญาณ [The body lives under the coordination of the soul] 16](#_Toc492556854)

[1.3 วิญญาณปฏิบัติการได้ทั้งโดยอาศัยหรือไม่อาศัยร่างกาย 18](#_Toc492556855)

[[The soul can work both dependently or independently of the body] 18](#_Toc492556856)

[1.4 ปัญญาคือพลังการใช้เหตุผลของวิญญาณหรือจิต [The Mind is the reasoning power of the soul or spirit] 23](#_Toc492556857)

[1.5 ความเจ็บป่วยทางกายหรือจิตใจไม่กระทบวิญญาณ [Physical or mental illness does not affect the soul.] 25](#_Toc492556858)

[1.6 ปัญญาสว่างขึ้นด้วยสมาธิและการดลใจจากพระผู้เป็นเจ้า [The mind is enlightened through meditation and inspiration from God.] 31](#_Toc492556859)

[1.7 วิญญาณมีชีวิตเมื่อหันมารับแสงธรรมของพระศาสดา [The soul is alive when it turns to receive light from the Prophet] 40](#_Toc492556860)

[2 สภาวะของวิญญาณภายหลังความตาย [State of the soul after death] 46](#_Toc492556861)

[2.1 โลกนี้และโลกหน้า [This world and the next world] 48](#_Toc492556862)

[2.2 ชีวิตในโลกนี้และชีวิตในโลกหน้า [Life in this world and life in the next world] 52](#_Toc492556863)

[2.3 ภพของวิญญาณเป็นภพแห่งความรัก [The spiritual world is a world of love] 63](#_Toc492556864)

[2.4 วิญญาณในโลกหน้ามีอิทธิพลต่อโลกนี้อย่างไร [How does the soul in the next world exert its influence on this world?] 71](#_Toc492556865)

[3 การเตรียมตัวในชีวิตนี้เพื่อไปสู่โลกหน้า [Preparation in this life for the next world] 74](#_Toc492556866)

[4 คนบนโลกนี้ช่วยเหลือวิญญาณของผู้ที่ล่วงลับไปแล้วได้อย่างไร [How can people in this world help the souls of the departed?] 86](#_Toc492556867)

[5 สวรรค์และนรก [Heaven and hell] 91](#_Toc492556868)

[6 มนุษย์หนีเวรกรรมไม่พ้น [Man can't escape Karma] 91](#_Toc492556869)

[7 การกลับชาติมาเกิด [Reincarnation] 102](#_Toc492556870)

# **คำนำ** [Preface]

แม้จะมีความสนใจในเรื่องวิญญาณมาเป็นเวลายาวนานตั้งแต่อดีตกาล แต่วิญญาณก็ยังคงเป็นเรื่องลี้ลับสำหรับมนุษย์ ที่ยังคงไม่สามารถเข้าใจหรือหยั่งถึงสภาวะและความเป็นจริงที่แท้ของวิญญาณ แม้ตราบจนปัจจุบันนี้ที่มีความเจริญก้าวหน้าทางวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี ความรู้ที่มนุษย์มีเกี่ยวกับวิญญาณส่วนหนึ่งมาจากคำบอกเล่าของผู้มีประสบการณ์ส่วนตัว ที่ได้พบเห็นวิญญาณด้วยตัวเองหรือวิญญาณมาเข้าฝัน ซึ่งมักเป็นวิญญาณของผู้ที่ตนรักและผูกพันที่ล่วงลับไป และเป็นธรรมดาที่คำบอกเล่าย่อมอาจมีความผิดเพี้ยนไปบ้าง หรือถึงกับจงใจแต่งเติมเพื่อจุดประสงค์บางอย่าง แหล่งความรู้ที่สำคัญอีกแหล่งหนึ่งเกี่ยวกับวิญญาญที่มนุษย์สามารถนำมาศึกษาได้ และอาจถือได้ว่าเป็นแหล่งความรู้ที่ดีและน่าเชื่อถือที่สุดเกี่ยวกับเรื่องนี้คือ คำสอนของพระศาสดาของศาสนาต่างๆ ที่ให้ไว้แก่มนุษย์ เพราะเป็นที่ยอมรับกันโดยทั่วไปว่า คำสอนของพระศาสดาในทุกเรื่องหากไม่ถูกนำไปปั้นแต่งให้ผิดเพี้ยนไปจากเดิม คือสัจธรรมที่แน่นอน

สำหรับเนื้อหาหนังสือเล่มนี้อิงอยู่กับคำสอนของศาสนาบาไฮเป็นหลัก ซึ่งมีการเทียบเคียงกับคำสอนของศาสนาพุทธอยู่บ้าง และกล่าวถึงคำสอนของศาสนาคริสต์และอิสลาม ที่จริงแล้วเรื่องนี้ไม่ควรเป็นแค่เพียงเรื่องของความสนใจส่วนตัว เพราะความรู้เกี่ยวกับเรื่องวิญญาณสามารถเป็นแรงบันดาลใจและช่วยได้อย่างมาก ให้แต่ละคนดำเนินชีวิตได้อย่างมีความหมาย มีคุณธรรม มีคุณค่า เพื่อว่าเขาจะพบความสุขที่แท้จริงในโลกนี้และโลกหน้าหรือในภพของวิญญาณ ซึ่งแสดงนัยว่าสังคมก็จะมีความร่มเย็นเป็นสุขด้วย เนื่องด้วยคนในสังคมจะเกรงกลัวบาปมากขึ้น ไม่กล้าหลอกลวง คิดร้าย ทำร้ายผู้อื่น หรือทำร้ายสังคมเช่นการทุจริตคอรัปชั่น หากรู้ว่าการกระทำบาปทุกอย่างของตน ไม่มีทางหนีพ้นเวรกรรมและจะถูกลงโทษแน่นอนในรูปแบบใดรูปแบบหนึ่ง ผิดกับสังคมที่เต็มไปด้วยความเดือดร้อนและความทุกข์ทรมานในปัจจุบัน ซึ่งสะท้อนให้เห็นว่าคนเรากล้าก่อกรรมทำชั่วมากมาย โดยไม่เกรงกลัวบาปหรือกฎแห่งกรรม

ณ ที่นี้จึงน่าจะเหมาะสมที่จะแนะนำแหล่งที่มาของความรู้ที่ใช้เขียนหนังสือเล่มนี้ ศาสนาบาไฮกำเนิดในปี พ.ศ. 2378 (ค.ศ. 1844) ปัจจุบันศูนย์กลางบาไฮแห่งโลกอยู่ที่ประเทศอิสราเอล ซึ่งเป็นดินแดนศักดิ์สิทธิ์ของศาสนา บาไฮศาสนิกชนกระจายตัวกันอยู่ในกว่าสองร้อยประเทศทั่วโลก ศาสนาบาไฮมีพระศาสดาสององค์ องค์แรกคือพระบ๊อบผู้เสด็จมาเบิกทางให้กับการเสด็จมาของพระศาสดาองค์ที่สองนั่นคือ พระบาฮาอุลลาห์ ก่อนเสด็จขึ้นสู่สวรรค์พระบาฮาอุลลาห์ทรงลิขิตคัมภีร์แห่งพระปฏิญญา เป็นการแต่งตั้งบุตรชายคนโตคือพระอับดุลบาฮาให้เป็นผู้สืบทอดศาสนาต่อ และประสาทอำนาจสวรรค์ให้พระองค์ตีความคำสอนของพระบิดาได้อย่างไม่มีผิดพลาด ต่อมาทำนองคล้ายกันพระอับดุลบาฮาได้ลิขิตพระประสงค์และพินัยกรรมแต่งตั้งหลานชายคนโตคือ ท่านโชกิ เอฟเฟนดิ ให้เป็นศาสนภิบาลสืบทอดศาสนาต่อจากพระองค์ และได้รับอำนาจสวรรค์ให้ตีความคำสอนของพระบ๊อบ พระบาฮาอุลลาห์และพระอับดุลบาฮาได้อย่างไม่มีผิดพลาดเช่นกัน การถึงแก่กรรมของท่านโชกิ เอฟเฟนดิ ถือเป็นการสิ้นสุดการนำศาสนาบาไฮโดยบุคคล แต่เปลี่ยนมาเป็นการนำโดยสถาบันที่พระบาฮาอุลลาห์บัญญัติไว้ในคัมภีร์แม่บท นั่นคือสภายุติธรรมสากลซึ่งประกอบด้วยบาไฮศาสนิกชนเก้าคนที่ได้รับการเลือกตั้งจากทั่วโลก ปัจจุบันสภายุติธรรมสากลคือสถาบันสูงสุดของศาสนาบาไฮซึ่งมีที่ทำการอยู่ที่ประเทศอิสราเอล เป็นสถาบันที่พระบาฮาอุลลาห์ทรงรับประกันไว้ในคัมภีร์แม่บทว่า จะได้รับการดลใจจากพระผู้เป็นเจ้าและจะไม่มีผิดพลาด ธรรมลิขิตบาไฮที่ยกมากล่าวหรืออ้างอิงในหนังสือเล่มนี้จะพิมพ์ด้วย *“ตัวเอน”* และมีการระบุว่าเป็นของพระบ๊อบ พระบาฮาอุลลาห์ พระอับดุลบาฮา ท่านโชกิ เอฟเฟนดิ หรือสภายุติธรรมสากล ซึ่งบาไฮถือว่าทั้งหมดนี้ล้วนเป็นสัจธรรมที่ไม่มีผิดพลาด

**บทนำ**[Introduction]

*แท้จริงแล้วจงรู้ไว้ว่าวิญญาณคือเครื่องหมายหนึ่งของพระผู้เป็นเจ้า คือมณีสวรรค์ที่ผู้รู้ที่สุดก็ไม่สามารถเข้าใจ ความลึกลับของวิญญาณนั้นปัญญาที่ไม่ว่าจะเฉียบแหลมเพียงไร ก็ไม่อาจหวังที่จะไขได้ [[1]](#footnote-1)*

พระบาฮาอุลลาห์

*หลังจากที่ทรงสร้างโลกและทุกสิ่งที่อาศัยและเคลื่อนไหวอยู่ในโลก พระผู้เป็นเจ้า...ทรงเลือกที่จะประสาทมนุษย์ด้วยความเป็นเอกและความสามารถพิเศษที่จะรู้จักและรักพระองค์ ซึ่งเป็นความสามารถที่จำเป็นต้องถือว่าเป็นแรงขับที่ก่อกำเนิดและปฐมเจตนาที่อยู่เบื้องหลังสรรพโลก [[2]](#footnote-2)*

พระบาฮาอุลลาห์

ธรรมชาติของวิญญาณอยู่เหนือความเข้าใจของมนุษย์ วิญญาณคือสิ่งที่พระผู้เป็นเจ้าประทานให้แก่มนุษย์เป็นพิเศษ ซึ่งทำให้มนุษย์แม้จะมีร่างกายอยู่ในสภาวะเดียวกันกับสัตว์ ก็ประเสริฐกว่าและต่างจากสัตว์ด้วยความสามารถที่จะรู้จักและรักพระผู้เป็นเจ้า จากนั้นพระผู้เป็นเจ้าส่งพระศาสดาทั้งหลายมานำทางมนุษย์เพื่อให้วิญญาณของมนุษย์กลับไปหาพระผู้เป็นเจ้าหลังจากความตาย และอบรมมนุษย์ระหว่างที่ยังมีชีวิตให้มองสูงขึ้นไปกว่าความสุขสบายกายและความสำเร็จทางวัตถุ :

*ธรรมชาติของวิญญาณภายหลังความตายไม่มีวันที่จะพรรณนาได้ ไม่เหมาะสมหรือเป็นที่อนุญาตให้เปิดเผยลักษณะทั้งหมดของวิญญาณต่อดวงตาของมนุษย์ ศาสนทูตและธรรมทูตทั้งหลายของพระผู้เป็นเจ้าถูกส่งลงมาเพื่อจุดประสงค์เดียวสำหรับการนำทางมนุษยชาติไปสู่หนทางตรงแห่งสัจธรรม จุดประสงค์ที่อยู่เบื้องหลังการเปิดเผยพระธรรมของศาสนทูตทั้งหลายคือการอบรมมวลมนุษย์ เพื่อว่า ณ ชั่วโมงแห่งความตาย พวกเขาจะได้ขึ้นไปสู่บัลลังก์ของพระผู้ทรงความสูงส่งที่สุด ด้วยความบริสุทธิ์และวิสุทธิ์เป็นที่สุดและปล่อยวางอย่างสิ้นเชิง แสงสว่างที่วิญญาณเหล่านี้แผ่ออกไป เป็นเหตุของความก้าวหน้าของโลกและความคืบหน้าของประชาชนทั้งหลายของโลก [[3]](#footnote-3)*

พระบาฮาอุลลาห์

*ชีวิตของบางคนยุ่งอยู่กับเรื่องของโลกนี้เท่านั้น จิตใจของพวกเขาถูกล้อมกรอบด้วยธรรมเนียมภายนอกและสิ่งที่น่าสนใจตามประเพณี จนพวกเขามองไม่เห็นสภาวะอื่นใดของการดำรงอยู่ ไม่เห็นนัยสำคัญทางจิตวิญญาณของสรรพสิ่ง! พวกเขาคิดและฝันถึงชื่อเสียงทางโลกและความก้าวหน้าทางวัตถุ ความอิ่มใจในกามคุณและสิ่งแวดล้อมที่สุขสบายล้อมขอบฟ้าของพวกเขา ความทะเยอทะยานสูงสุดของพวกเขามีศูนย์กลางอยู่ที่ความสำเร็จทางการเงินและฐานะทางโลก! พวกเขาไม่รั้งความโน้มเอียงใฝ่ต่ำของตน พวกเขากิน ดื่มและนอน! ไม่คิดมากไปกว่าความสุขสบายกายของตนเองเหมือนกับสัตว์ เป็นความจริงที่ว่าต้องจัดการกับสิ่งที่จำเป็นเหล่านี้ ชีวิตคือภาระที่ต้องแบกระหว่างที่เราอยู่บนโลก แต่ไม่ควรยอมให้ความพะวงต่อสิ่งเบื้องล่างของชีวิตมาผูกขาดความคิดและความใฝ่ฝันทั้งหมดของมนุษย์ ความทะเยอทะยานของหัวใจควรขึ้นไปสู่เป้าหมายที่รุ่งโรจน์กว่า ความนึกคิดควรขึ้นไปสู่ระดับที่สูงกว่า! มนุษย์ควรมีวิสัยทัศน์ของความสมบูรณ์สวรรค์อยู่ในวิญญาณของตน และเตรียมวิญญาณของตนให้เป็นที่อาศัยสำหรับความอารีที่ไม่รู้จักหมดสิ้นของพระวิญญาณของพระผู้เป็นเจ้า [[4]](#footnote-4)*

พระอับดุลบาฮา

## **1 สภาวะของวิญญาณขณะที่ร่างกายยังมีชีวิต** [The state of the soul in the live body]

การจะทำความเข้าใจสภาวะของวิญญาณขณะที่ร่างกายยังมีชีวิต ควรเริ่มต้นศึกษาความสัมพันธ์ระหว่างร่างกาย ปัญญา และวิญญาณ (จิต) วิญญาณของมนุษย์ดำรงอยู่ในอีกมิติหนึ่ง อีกสภาวะหนึ่งซึ่งอยู่ในระดับที่สูงกว่าการดำรงอยู่ทางกาย มนุษย์จึงไม่สามารถเข้าใจสภาวะของวิญญาณได้อย่างถ่องแท้ เช่นเดียวกับที่สัตว์ไม่สามารถเข้าใจสภาวะของมนุษย์ วิญญาณจะมาปรากฏในร่างกายของมนุษย์ทันใดที่เริ่มมีการก่อร่างของมนุษย์ กล่าวคือ เมื่อสเปิร์มจากผู้ชายผสมกับไข่ของผู้หญิงซึ่งนับเป็นจุดเริ่มต้นของชีวิต นี้ไม่ได้หมายความว่าวิญญาณเข้ามาอยู่ในร่างกายของมนุษย์ แต่เป็นการเชื่อมโยงกัน การมาปรากฏของวิญญาณในร่างกายนี้อาจเปรียบได้กับดวงอาทิตย์มาปรากฏในกระจก ซึ่งดวงอาทิตย์ไม่ได้มาอยู่ในกระจกแต่มีความเชื่อมโยงอยู่กับกระจก :

*นอกเหนือจากนี้อวัยวะต่างๆ องค์ประกอบต่างๆ และการประกอบตัวกันที่พบในมนุษย์ ดึงดูดและทำหน้าที่เป็นเหมือนแม่เหล็กสำหรับวิญญาณ วิญญาณจึงถูกกำหนดให้มาปรากฏในมนุษย์ ดังนี้เมื่อถูกขัดเงา กระจกถูกกำหนดให้ดึงดูดรังสีของดวงอาทิตย์ ให้มีความสว่าง ให้สะท้อนภาพที่อำไพทั้งหลาย นั่นคือเมื่อธาตุต่างๆ ของร่างกายถูกรวบรวมและประกอบเข้าด้วยกันตามระบบธรรมชาติด้วยความสมบูรณ์ที่สุด ธาตุเหล่านี้จะกลายเป็นแม่เหล็กสำหรับวิญญาณ และวิญญาณจะสำแดงตนในร่างกายด้วยความสมบูรณ์ทั้งหมดของตน..นี้คือโองการของพระผู้ทรงความรุ่งโรจน์ พระผู้ทรงอัจฉริยภาพ [[5]](#footnote-5)*

พระอับดุลบาฮา

*ดังเช่นวิญญาณของมนุษย์ที่ไม่มีสถานที่ เพราะหากเจ้าค้นหาทั่วร่างกายของมนุษย์ เจ้าจะไม่พบสถานที่หรือตำแหน่งเฉพาะสำหรับวิญญาณ วิญญาณไม่มีสถานที่หรือรูปกายอย่างสิ้นเชิง แต่มีความเชื่อมโยงกับร่างกายดังเช่นดวงอาทิตย์มีความเชื่อมโยงกับกระจกนี้ ดวงอาทิตย์ไม่ได้ครองสถานที่ภายในกระจก แต่มีความเชื่อมโยงโยงกับกระจก [[6]](#footnote-6)*

พระอับดุลบาฮา

### 1.1 ความเป็นอมตะไม่ดับสูญของวิญญาณ [The immortality of the soul]

ในเมื่อวิญญาณไม่ได้อยู่ในร่างกายเสมือนกับดวงอาทิตย์ที่ไม่ได้อยู่ในกระจก วิญญาณจึงไม่ตายหรือถูกทำลายไปพร้อมกับการตายของร่างกาย แต่ยังคงอยู่ต่อไป เหมือนกับที่ดวงอาทิตย์ยังคงอยู่และส่องแสงต่อไป ไม่ได้รับการกระทบกระเทือนถึงแม้ว่ากระจกจะแตกหรือถูกทำลาย วิญญาณมิได้เป็นการประกอบตัวของธาตุต่างๆ เหมือนกับร่างกาย ร่างกายตายและชีวิตของโลกนี้สิ้นสุดลงเมื่อธาตุต่างๆ ที่ประกอบกันเป็นร่างกายนั้นสลายตัวออก อย่างไรก็ตาม (จิต) วิญญาณจะไม่ตายไปพร้อมกับร่างกาย แต่จะคงอยู่เป็นอมตะชั่วนิรันดร์ไม่มีดับสูญ :

*แต่ถ้าร่างกายเกิดการเปลี่ยนแปลง จิตไม่จำเป็นต้องถูกแตะต้อง เมื่อคุณทำกระจกบานหนึ่งที่ดวงอาทิตย์ส่องแสงมาแตก กระจกนั้นแตก แต่ดวงอาทิตย์ยังส่องแสงต่อไป! หากกรงที่มีนกอยู่ถูกทำลาย นกในกรงไม่ถูกทำร้าย! หากตะเกียงแตก เปลวไฟยังสามารถลุกอย่างเจิดจ้า!*

*จิตของมนุษย์เป็นเช่นเดียวกัน แม้ความตายทำลายร่างกาย ความตายก็ไม่มีอานุภาพเหนือจิตของมนุษย์ [[7]](#footnote-7)*

พระอับดุลบาฮา

*ไม่มีข้อสงสัยว่านั่นคือจิต และไม่มีการเปลี่ยนแปลงหรือเปลี่ยนรูปในจิต เพราะจิตไม่ใช่สิ่งที่ประกอบตัวขึ้นมาจากธาตุต่างๆ และสิ่งใดก็ตามที่มิได้ถูกประกอบตัวขึ้นมาจากธาตุต่างๆ จะเป็นนิรันดร์ การเปลี่ยนแปลงและการเปลี่ยนรูปเป็นลักษณะเฉพาะของการประกอบตัว ไม่มีการเปลี่ยนแปลงหรือเปลี่ยนรูปในจิต การให้เหตุผลพิสูจน์สิ่งนี้คือ ร่างกายอาจอ่อนแรงแขนขา อาจถูกตัดแขนขาออกหรือแขนขาข้างหนึ่งพิการ ร่างกายทั้งหมดอาจเป็นอัมพาต และกระนั้นปัญญา จิตยังคงอยู่เหมือนเดิมเสมอ ปัญญาตัดสินใจ ความคิดสมบูรณ์ และกระนั้นมือทำงานไม่ได้ เท้าใช้ประโยชน์ไม่ได้ กระดูกสันหลังเป็นอัมพาต และไม่มีการเคลื่อนไหวของกล้ามเนื้อเลย แต่จิตยังคงอยู่ในสถานะเดิม หากตัดแขนขาของมนุษย์ที่สุขภาพดีออก จิตหาได้ถูกตัดออก หากตัดเท้าของเขา จิตของเขายังคงอยู่ เขาอาจขาพิการ แต่จิตไม่ได้รับการกระทบกระเทือน จิตคงอยู่เหมือนเดิมเสมอ ไม่มีการเปลี่ยนแปลงหรือเปลี่ยนรูปใดที่เจ้าสังเกตเห็นได้ และเพราะว่าไม่มีการเปลี่ยนแปลงหรือเปลี่ยนรูป จิตคงอยู่ถาวรชั่วนิรันดร์ [[8]](#footnote-8)*

พระอับดุลบาฮา

*สรรพสิ่งทางกายภาพเสื่อมสลายได้ ร่างกายเหล่านี้ที่เป็นวัตถุประกอบด้วยอะตอมต่างๆ เมื่ออะตอมเหล่านี้เริ่มแยกจากกัน การสลายตัวเริ่มอุบัติขึ้น จากนั้นมาถึงสิ่งที่เราเรียกว่าความตาย การประกอบตัวนี้ของอะตอมต่างๆ ซึ่งประกอบกันเป็นร่างกายหรือธาตุที่ต้องมลายของสิ่งมีชีวิตใดก็ตาม คงอยู่ชั่วคราว เมื่อพลังดึงดูดที่ยึดเหนี่ยวอะตอมเหล่านี้ไว้ด้วยกันถูกถอนออกไป ร่างกายดังกล่าวก็สิ้นสุดการดำรงอยู่*

*กับวิญญาณนั้นแตกต่างกัน วิญญาณไม่ใช่การประกอบตัวของธาตุต่างๆ ไม่ได้ประกอบด้วยอะตอมมากมาย วิญญาณเป็นสสารเดียวที่แบ่งแยกไม่ได้และดังนั้นจึงเป็นนิรันดร์ วิญญาณไม่อยู่ในจำพวกของสรรพสิ่งทางกายภาพ วิญญาณเป็นอมตะ!*

*ปรัชญาทางวิทยาศาสตร์ได้สาธิตว่าธาตุเดี่ยว* (“เดี่ยว” หมายความว่า “ไม่ถูกประกอบขึ้น”) *นั้นทำลายไม่ได้ คงอยู่นิรันดร์ วิญญาณซึ่งไม่ได้เป็นการประกอบตัวของธาตุต่างๆ มีลักษณะเป็นเสมือนธาตุเดี่ยว และดังนั้นไม่อาจสิ้นสุดการดำรงอยู่*

*วิญญาณซึ่งเป็นสสารเดียวที่แบ่งแยกไม่ได้ ไม่มีการแตกสลายหรือถูกทำลาย ดังนั้นไม่มีเหตุผลที่วิญญาณจะสิ้นสุด [[9]](#footnote-9)*

พระอับดุลบาฮา

### 1.2 ร่างกายมีชีวิตภายใต้การประสานงานของวิญญาณ [The body lives under the coordination of the soul]

ทางการแพทย์ถือว่าสมองคืออวัยวะสำคัญที่เป็นศูนย์ควบคุมการทำงานทั้งหมดของร่างกาย โดยสั่งการผ่านทางระบบฮอร์โมนและระบบประสาทเป็นหลัก แต่ในความเป็นจริงแล้วการประสานการทำงานทั้งหมดของระบบและอวัยวะต่างๆ ของร่างกายที่ดูเหมือนว่ามาจากสมองนั้น อยู่ภายใต้การควบคุมของวิญญาณอีกทอดหนึ่ง ระบบประสาทอัตโนมัติอย่างระบบประสาทซิมพาเธติคก็อยู่ภายใต้การควบคุมของวิญญาณเช่นกัน ดังนี้เองที่ทำให้สุขภาพจิตมีผลไม่น้อยต่อสุขภาพกาย เพราะเมื่อจิตของเราเศร้าโศกหรือเบิกบานใจ นั่นจะส่งผลลบหรือบวกต่อสุขภาพกาย :

*อวัยวะต่างๆ และแขนขา ส่วนต่างๆ และธาตุทั้งหลายที่ประกอบกันเป็นร่างกายมนุษย์ แม้ว่าจะขัดกัน กระนั้นทั้งหมดก็ถูกเชื่อมโยงถึงกันและกันโดยกลไกการประสานทั้งหมดที่รู้จักกันในฐานะวิญญาณของมนุษย์ ซึ่งทำให้ทุกส่วนปฏิบัติหน้าที่ด้วยความกลมเกลียวอย่างสมบูรณ์และคงเส้นคงวาอย่างแท้จริง ทำให้การคงอยู่ต่อไปของชีวิตเป็นไปได้ อย่างไรก็ตามแม้ไม่มีจิตสำนึกเลยในกลไกการประสานทั้งหมดนั้นของวิญญาณ ร่างกายของมนุษย์ก็ทำหน้าที่อย่างคงเส้นคงวา และปฏิบัติหน้าที่ตามความประสงค์ของตน [[10]](#footnote-10)*

พระอับดุลบาฮา

*วิญญาณไม่มีการเปลี่ยนแปลงและทำลายไม่ได้ ความก้าวหน้าและพัฒนาการของวิญญาณ ความเบิกบานและความทุกข์โศกของวิญญาณ ไม่ขึ้นกับร่างกาย*

*หากเพื่อนคนหนึ่งทำให้เราเบิกบานใจหรือเจ็บปวด หากความรักเป็นรักแท้หรือปลอม วิญญาณนี่เองที่ถูกกระทบ หากคนรักของเราอยู่ห่างไกล วิญญาณนี่เองที่เศร้าโศก และความเศร้าโศกหรือความยุ่งยากของวิญญาณอาจมีปฏิกิริยาต่อร่างกาย*

*ดังนี้เมื่อจิตได้รับการป้อนคุณความดีที่วิสุทธิ์ เมื่อนั้นร่างกายจะเบิกบาน หากวิญญาณตกลงไปในบาป ร่างกายจะอยู่ในความทรมาน!*

*เมื่อเราพบสัจจะ ความแน่วแน่ ความซื่อสัตย์และความรัก เรามีความสุข แต่ถ้าหากเราพบกับการโกหก ความไม่ซื่อสัตย์และความหลอกลวง เราอยู่ในทุกขเวทนา... [[11]](#footnote-11)*

พระอับดุลบาฮา

*พลังของประสาทซิมพาเธติคมิได้เป็นพลังทางร่างกายล้วนๆ หรือพลังทางจิตวิญญาณล้วนๆ แต่เป็นพลังที่อยู่ระหว่างทั้งสอง (ระบบ) ประสาทนี้เชื่อมโยงอยู่กับทั้งร่างกายและวิญญาณ ปรากฏการณ์ของระบบประสาทซิมพาเธติคจะสมบูรณ์เมื่อความสัมพันธ์ระหว่างร่างกายและวิญญาณเป็นปกติ*

*เมื่อโลกวัตถุและภพของพระผู้เป็นเจ้าสัมพันธ์กันอย่างดี เมื่อหัวใจมีธรรมและความใฝ่ฝันบริสุทธิ์และมุ่งสู่ทางธรรม จะเกิดการเชื่อมโยงกันอย่างสมบูรณ์ เมื่อนั้นพลังนี้จะก่อให้เกิดการสำแดงที่สมบูรณ์ เมื่อนั้นโรคทางกายและโรคของจิตวิญญาณจะได้รับการรักษาที่แท้จริง [[12]](#footnote-12)*

พระอับดุลบาฮา

1.3  
วิญญาณปฏิบัติการได้ทั้งโดยอาศัยหรือไม่อาศัยร่างกาย

### [The soul can work both dependently or independently of the body]

ด้วยอยู่ภายใต้การประสานงานของวิญญาณ ร่างกายต้องอาศัยวิญญาณจึงจะมีชีวิตอยู่ได้ แต่วิญญาณมีชีวิตอยู่ได้โดยไม่ต้องอาศัยร่างกาย ร่างกายเป็นเสมือนตะเกียง วิญญาณเป็นเสมือนแสงในตะเกียง หากตะเกียงแตก แสงยังคงอยู่ แต่ตะเกียงที่ปราศจากแสงจะไม่มีชีวิตและเป็นสิ่งที่ตาย วิญญาณสามารถปฏิบัติการผ่านทางร่างกายโดยอาศัยประสาทสัมผัสและอวัยวะต่างๆ เมื่อประสาทสัมผัสและอวัยวะเหล่านี้หยุดทำงานชั่วคราวเช่นในเวลาหลับ วิญญาณก็ยังสามารถปฏิบัติการได้ และยิ่งมีพลังมากกว่าเมื่อปฏิบัติการโดยไม่ผ่านร่างกาย เพราะในขณะตื่นพลังของวิญญาณถูกกำหนดโดยกลไกของร่างกาย เมื่อมองด้วยดวงตา วิญญาณมองเห็นได้ไกลที่สุดไม่เกินระยะทางที่เดินทางได้ในหนึ่งชั่วโมง แต่เมื่อมองด้วยจิตเช่นในขณะฝัน วิญญาณของผู้ที่อยู่ในโลกตะวันออกมองเห็นโลกตะวันตก ในเวลาหลับเช่นกันที่ร่างกายเป็นราวกับตาย ไม่เห็น ไม่ได้ยิน ไม่รู้สึก ไม่มีสติ ไม่รับรู้ *“กระนั้นวิญญาณไม่เพียงยังมีชีวิตและคงอยู่ แต่ยิ่งมีอิทธิพลมากขึ้นด้วย บินไปสู่ยอดสุดที่สูงส่งกว่าและมีความเข้าใจที่ลึกซึ้งกว่า”*

*วิญญาณมีสองพลังความสามารถหลัก (ก) ดังที่สภาพแวดล้อมภายนอกถูกสื่อมาถึงวิญญาณโดยดวงตา หู และสมองของมนุษย์ วิญญาณสื่อความปรารถนาและจุดประสงค์ของตนผ่านทางสมองไปยังมือและลิ้นของร่างกายเป็นการแสดงตนเอง จิตที่อยู่ในวิญญาณคือสาระของชีวิต (ข) พลังความสามารถที่สองของวิญญาณแสดงตนเองในโลกของนิมิต ที่ซึ่งวิญญาณที่มีจิตอาศัยอยู่มีชีวิต และปฏิบัติหน้าที่โดยปราศจากความช่วยเหลือของประสาทสัมผัสของร่างกาย ในอาณาจักรของจิตนี้วิญญาณเห็นโดยปราศจากความช่วยเหลือของดวงตา ได้ยินโดยปราศจากความช่วยเหลือของหู และเดินทางโดยไม่ขึ้นกับการเคลื่อนไหวร่างกาย ดังนั้นเป็นที่ชัดเจนว่า จิตที่อยู่ในวิญญาณของมนุษย์สามารถปฏิบัติหน้าที่ผ่านทางร่างกายโดยการใช้อวัยวะที่มีประสาทสัมผัสธรรมดาเหล่านี้ และสามารถเช่นกันที่จะมีชีวิตและกระทำการโดยปราศจากความช่วยเหลือของประสาทสัมผัสเหล่านี้ในโลกของนิมิต นี้พิสูจน์อย่างไม่มีข้อสงสัยว่าวิญญาณของมนุษย์เหนือกว่าร่างกาย และจิตเหนือสสาร*

*ตัวอย่างเช่น จงมองดูตะเกียงดวงนี้ : ไม่ใช่แสงในตะเกียงหรือที่เหนือกว่าตะเกียงที่บรรจุแสงนั้น? ไม่ว่ารูปทรงของตะเกียงจะสวยงามเพียงไร หากไม่มีแสงในนั้น จุดประสงค์ของตะเกียงไม่บรรลุ ตะเกียงปราศจากชีวิต เป็นสิ่งที่ตาย ตะเกียงจำเป็นต้องมีแสง แต่แสงไม่จำเป็นต้องอาศัยตะเกียง*

*วิญญาณไม่จำเป็นต้องอาศัยร่างกาย แต่ร่างกายต้องอาศัยวิญญาณ หรือไม่ก็ไม่สามารถมีชีวิต วิญญาณสามารถมีชีวิตโดยปราศจากร่างกาย แต่ร่างกายที่ปราศจากวิญญาณนั้นตาย [[13]](#footnote-13)*

พระอับดุลบาฮา

*จงรู้ไว้ว่าอิทธิพลและการรับรู้ของวิญญาณของมนุษย์มีสองชนิด กล่าวคือ วิญญาณของมนุษย์มีสองวิธีสำหรับปฏิบัติการและการเข้าใจ วิธีหนึ่งคือโดยการสื่อของเครื่องมือและอวัยวะต่างๆ ของร่างกาย : ดังนี้วิญญาณเห็นด้วยดวงตา ได้ยินด้วยหู พูดด้วยลิ้น เหล่านี้คือการกระทำของวิญญาณและปฏิบัติการของภาวะที่เป็นจริงของมนุษย์ แต่เกิดขึ้นโดยการสื่อของเครื่องมือของร่างกาย ดังนี้วิญญาณนี่เองที่เห็นแต่โดยการใช้ดวงตา วิญญาณนี่เองที่ได้ยินแต่โดยการใช้หู วิญญาณนี่เองที่พูดแต่โดยการใช้ลิ้น*

*อีกวิธีหนึ่งของอิทธิพลและการกระทำของของวิญญาณนั้นปราศจากเครื่องมือและอวัยวะต่างๆ ของร่างกาย ตัวอย่างเช่น ในสภาวะหลับวิญญาณเห็นโดยปราศจากดวงตา ได้ยินโดยปราศจากหู พูดโดยปราศจากลิ้น วิ่งโดยปราศจากเท้า กล่าวโดยย่อ พลังความสามารถทั้งหมดเหล่านี้ทำงานโดยปราศจากการสื่อของเครื่องมือและอวัยวะต่างๆ บังเอิญบ่อยแค่ไหนที่วิญญาณมีความฝันในยามหลับ ซึ่งความหมายของความฝันนั้นบังเกิดขึ้นเป็นจริงสองปีหลังจากนั้น! ทำนองเดียวกันบังเอิญบ่อยแค่ไหนที่ในโลกแห่งความฝันวิญญาณไขปัญหาที่ไม่สามารถไขในยามตื่น เวลาตื่นดวงตามองเห็นระยะทางเพียงสั้นๆ แต่ในความฝันผู้ที่อยู่ในโลกตะวันออกอาจเห็นโลกตะวันตก ยามตื่นเขาเห็นแต่ปัจจุบัน ยามหลับเขาเห็นอนาคต ยามตื่นโดยวิธีการที่รวดเร็วที่สุดเขาสามารถเดินทางได้อย่างมากที่สุดเจ็ดสิบไมล์ต่อชั่วโมง ยามหลับเขาข้ามผ่านโลกตะวันออกและตะวันตกในชั่วพริบตาเดียว เพราะวิญญาณมีสองวิธีในการเดินทาง : โดยปราศจากวิธีการหรือการเดินทางของวิญญาณ และโดยอาศัยวิธีการซึ่งเป็นการเดินทางทางกาย : ดังเช่นนกที่บินหรือถูกพาไปในพาหนะ*

*ขณะที่หลับร่างกายนี้เป็นราวกับตาย ไม่เห็น ไม่ได้ยิน ไม่รู้สึก ไม่มีสติ ไม่รับรู้ พลังความสามารถทั้งหลายนี้ของมนุษย์ถูกพักไว้ก่อน กระนั้นวิญญาณไม่เพียงยังมีชีวิตและคงอยู่ แต่ยิ่งมีอิทธิพลมากขึ้นด้วย บินไปสู่ยอดสุดที่สูงส่งกว่าและมีความเข้าใจที่ลึกซึ้งกว่า การถือว่าวิญญาณดับสิ้นเมื่อร่างกายตาย คือการจินตนาการว่านกที่ถูกขังอยู่ในกรงจะมลายสิ้นเมื่อกรงถูกทำลาย แม้ว่านกไม่มีอะไรที่จะต้องกลัวการทำลายกรง ร่างกายนี้เป็นเหมือนกรงและวิญญาณเป็นเหมือนนก เราสังเกตเห็นว่าเมื่อหลุดจากกรง นกเหินอย่างเป็นอิสระในโลกแห่งการหลับ ดังนั้นหากกรงถูกทำลาย นกไม่เพียงยังคงอยู่แต่ประสาทสัมผัสของนกมีพลังเพิ่มขึ้น การรรับรู้ของนกขยายออก ความเบิกบานของนกทวีขึ้น ความจริงแล้วนกกำลังจากสถานที่แห่งความทรมานไปยังสวรรค์ที่น่าอภิรมย์ เพราะสำหรับนกที่รู้คุณ ไม่มีสวรรค์ใดที่ยิ่งใหญ่กว่าการเป็นอิสระจากกรง ดังนี้เองที่ผู้สละชีวิตเพื่อศาสนาทั้งหลายรีบไปสู่สนามแห่งการพลีด้วยความเบิกบานและปีติยินดีเป็นที่สุด*

*ในยามตื่นดวงตาของมนุษย์มองเห็นได้ไกลที่สุดเป็นระยะทางหนึ่งชั่วโมง เพราะอิทธิพลของวิญญาณผ่านทางสื่อกลางของร่างกายแผ่ออกไปได้ไกลแค่นั้น แต่ด้วยดวงตาของจิต วิญญาณมองเห็นอเมริกา เข้าใจดินแดนนั้น รับทราบสภาพของที่นั่น และจัดแจงกิจการต่างๆ ตามนั้น ทีนี้หากวิญญาณเป็นสิ่งเดียวกันกับร่างกาย พลังการมองเห็นของวิญญาณย่อมไม่แผ่ออกไปไกลกว่านั้น ดังนั้นเป็นที่ประจักษ์ว่าวิญญาณนี้ต่างจากร่างกาย นกต่างจากกรง พลังและอิทธิพลของวิญญาณเด่นชัดกว่าเมื่อปราศจากสื่อกลางของร่างกาย [[14]](#footnote-14)*

พระอับดุลบาฮา

แม้ว่าการมองเห็นอนาคตในความฝันจะเป็นพลังของจิต ก็ไม่ได้หมายความว่าความฝันทุกอย่างของคนเราจะมีความหมายเสมอไป พระอับดุลบาฮาอธิบายไว้ว่า ความฝันของมนุษย์มีสามประเภทคือ

1. ความฝันที่จิตมองเห็นเหตุการณ์จริงในอดีตหรืออนาคต เพราะจิตหรือวิญญาณ สามารถเดินทางข้ามกาลเวลาและมองเห็นอนาคต ความฝันประเภทนี้ไม่ต้องอาศัยการตีความ เพราะสิ่งที่เห็นในฝันคือความจริงที่จะเกิดขึ้นในอนาคต
2. ความฝันที่เป็นนัยซึ่งต้องอาศัยการตีความ
3. ความฝันที่ไม่มีความหมายหรือสาระ เพราะเป็นความฝันที่เกิดจากความคิดมาก แล้วเก็บเรื่องนั้นมาฝัน หรืออาจเกิดจากความแปรปรวนของเคมีในร่างกาย เช่น ทานอาหารมื้อเย็นมากเกินไป เกิดท้องอืดนอนกระสับกระส่าย แล้วคืนนั้นนอนฝันอย่างไม่มีสาระ

### 1.4 ปัญญาคือพลังการใช้เหตุผลของวิญญาณหรือจิต [The Mind is the reasoning power of the soul or spirit]

เกี่ยวกับร่างกาย ปัญญา จิตและวิญญาณ แม้ว่าธรรมลิขิตบาไฮได้อธิบายไขความกระจ่างเพื่อช่วยให้เราเข้าใจ แต่ก็ยังเป็นเรื่องยากที่ลึกซึ้งและซับซ้อนอยู่ หลายครั้งพระอับดุลบาฮาใช้คำว่า “จิต” และ “วิญญาณ” สลับแทนกันเหมือนกับเป็นสิ่งเดียวกัน แต่บางครั้งก็ทรงกล่าวราวกับว่าทั้งสองเป็นคนละสิ่ง เช่นในตอนหนึ่งพระองค์กล่าวว่า *“จิตและวิญญาณที่สามารถใช้เหตุผล หมายถึงสิ่งเดียวกัน”*  และในอีกตอนหนึ่ง *“วิญญาณที่มีจิตอาศัยอยู่มีชีวิต...จิตที่อยู่ในวิญญาณของมนุษย์สามารถปฏิบัติหน้าที่ผ่านทางร่างกาย”* อย่างไรก็ตามพระองค์กล่าวถึง *“ปัญญา”* ว่า *“คือพลังของจิต”*  และ*“ความสามารถเหล่านี้ของปัญญาเป็นคุณสมบัติโดยธรรมชาติของวิญญาณเช่น พลังการจินตนาการ พลังความคิด พลังความเข้าใจ”* ดังนั้นปัญญาก็คือพลังการใช้เหตุผลของวิญญาณหรือจิตเช่น พลังการจินตนาการ พลังความคิด พลังความเข้าใจ :

*พลังแห่งชีวิตของมนุษย์ (จิต) ซึ่งทำให้มนุษย์ต่างจากสัตว์คือวิญญาณที่สามารถใช้เหตุผล และสองคำนี้ : จิตของมนุษย์และวิญญาณที่สามารถใช้เหตุผล หมายถึงสิ่งเดียวกัน...ปัญญาคือพลังของจิตของมนุษย์ จิตคือตะเกียง ปัญญาคือแสงที่ส่องมาจากตะเกียง จิตคือต้นไม้ ปัญญาคือผลไม้ ปัญญาคือความสมบูรณ์และคุณลักษณะที่จำเป็นของจิต ดังเช่นรังสีของดวงอาทิตย์คือสาระที่จำเป็นของดวงอาทิตย์เอง [[15]](#footnote-15)*

พระอับดุลบาฮา

*ทีนี้เกี่ยวกับคำถามที่ว่าพลังความสามารถทั้งหลายของปัญญาและวิญญาณของมนุษย์ เป็นหนึ่งและเป็นสิ่งเดียวกันหรือไม่ พลังความสามารถเหล่านี้ของปัญญาเป็นเพียงคุณสมบัติโดยธรรมชาติของวิญญาณ เช่น พลังการจินตนาการ พลังความคิด พลังความเข้าใจ พลังความสามารถเหล่านี้เป็นสาระที่จำเป็นของสภาวะความเป็นจริงของมนุษย์ ดังเช่นรังสีของดวงอาทิตย์เป็นคุณสมบัติโดยธรรมชาติของดวงอาทิตย์ ธรรมวิหารของมนุษย์เป็นเหมือนกระจก วิญญาณของเขาเป็นเช่นดวงอาทิตย์ พลังความสามารถทางปัญญาของเขาเป็นเช่นรังสีที่แผ่มาจากต้นกำเนิดแสงสว่างนั้น รังสีของดวงอาทิตย์อาจหยุดส่องมาที่กระจก แต่แยกจากดวงอาทิตย์ไม่ได้ [[16]](#footnote-16)*

พระอับดุลบาฮา

### 1.5 ความเจ็บป่วยทางกายหรือจิตใจไม่กระทบวิญญาณ [Physical or mental illness does not affect the soul.]

ร่างกายอาจเปรียบได้กับสรรพสิ่งบนโลก วิญญาณของมนุษย์อาจเปรียบได้กับดวงอาทิตย์ ร่างกายได้รับการหล่อเลี้ยงและค้ำจุนโดยพลังของวิญญาณ เหมือนกับที่สรรพสิ่งบนโลกได้รับการหล่อเลี้ยงโดยพลังของแสงอาทิตย์ เมื่อร่างกายที่เจ็บป่วยแสดงความอ่อนแอออกมา ก็เป็นเพราะว่าความเจ็บป่วยนั้นเป็นสิ่งที่ปิดกั้นการถ่ายทอดพลังของวิญญาณมายังร่างกาย เสมือนมีก้อนเมฆมาบังแสงของดวงอาทิตย์ที่ส่องลงมายังพื้นผิวโลก ดังนี้แม้ว่าร่างกายจะเจ็บป่วยและแสดงความอ่อนแอออกมา วิญญาณไม่ได้รับความกระทบกระเทือน เสมือนกับดวงอาทิตย์ที่ยังสว่างไสวอยู่เหมือนเดิม ไม่ว่าจะมีก้อนเมฆมาบังหรือไม่ :

*จงรู้ไว้ว่าวิญญาณของมนุษย์สูงส่งเหนือและไม่ขึ้นกับความอิดโรยทั้งหมดของร่างกายและจิตใจ การที่คนป่วยแสดงเครื่องหมายของความอ่อนแอ ก็เนื่องมาจากสิ่งกีดขวางที่คั่นระหว่างวิญญาณและร่างกายของเขา เพราะตัววิญญาณเองยังคงไม่ถูกกระทบจากความเจ็บป่วยใดๆ ของร่างกาย จงพิจารณาดูแสงของตะเกียง แม้จะมีวัตถุภายนอกมาขวางกั้นการเรืองรัศมีของตะเกียง ตัวแสงเองยังคงส่องต่อไปด้วยความสว่างที่ไม่ลดลง ทำนองเดียวกันความเจ็บป่วยทุกอย่างที่เล่นงานร่างกาย คือสิ่งขวางกั้นที่ขัดขวางวิญญาณไม่ให้สำแดงอำนาจและอานุภาพในธรรมชาติของตน อย่างไรก็ตามเมื่อจากร่างกายไป วิญญาณจะสำแดงอำนาจเหนือกว่าและเปิดเผยอิทธิพลอย่างที่ไม่มีพลังใดในโลกเสมอ วิญญาณที่บริสุทธิ์ ถูกขัดเกลาและวิสุทธิ์ทุกดวง จะได้รับการประสาทด้วยอานุภาพที่ยิ่งใหญ่ และจะปีติด้วยความดีใจเป็นล้นพ้น*

*จงพิจารณาดูตะเกียงที่ถูกซ่อนไว้ใต้ภาชนะ แม้ว่าแสงของตะเกียงยังส่อง กระนั้นรัศมีนั้นถูกปกปิดต่อมนุษย์ ทำนองเดียวกันจงพิจารณาดูดวงอาทิตย์ที่ถูกเมฆบัง จงสังเกตดูว่าความเจิดจ้าของดวงอาทิตย์ดูเหมือนว่าลดลงอย่างไร ในเมื่อในความเป็นจริงแล้วต้นกำเนิดของแสงสว่างนี้ไม่เปลี่ยนแปลง วิญญาณของมนุษย์ควรเปรียบเหมือนดวงอาทิตย์นี้ และทุกสิ่งบนโลกควรถือว่าเป็นร่างกายของเขา ตราบใดที่ไม่มีสิ่งขวางกั้นจากภายนอกมาแทรกระหว่างวิญญาณและร่างกาย ทั่วทั้งร่างกายจะสะท้อนแสงของวิญญาณต่อไป และได้รับการค้ำจุนโดยพลังของวิญญาณ อย่างไรก็ตามทันใดที่มีม่านมาคั่นระหว่างวิญญาณและร่างกาย ความเจิดจ้าของแสงนั้นจะดูเหมือนอ่อนลง*

*จงพิจารณาดูดวงอาทิตย์เช่นกันเมื่อถูกก้อนเมฆบังจนมิด แม้ว่าพื้นพิภพยังคงได้รับความสว่างจากแสงอาทิตย์ กระนั้นปริมาณของแสงที่ได้รับอ่อนลงอย่างมาก จนกว่าก้อนเมฆจะสลายตัวไปดวงอาทิตย์จึงจะส่องแสงด้วยความรุ่งโรจน์เต็มที่อีกครั้ง การมีหรือไม่มีก้อนเมฆ ไม่มีผลแต่อย่างใดต่อความเจิดจ้าโดยธรรมชาติดวงอาทิตย์ วิญญาณของมนุษย์คือดวงอาทิตย์ที่ให้ความสว่างและให้การหล่อเลี้ยงร่างกาย และควรถือตามนี้ [[17]](#footnote-17)*

พระบาฮาอุลลาห์

เนื่องด้วยปัญญาเชื่อมโยงอยู่กับสมอง เมื่ออวัยวะนี้ของร่างกายเสื่อมหรือเป็นโรค ปัญญาจะเสื่อมไปด้วย เพราะโรคหรือความเสื่อมของสมองนั้นปิดกั้นวิญญาณไม่ให้แสดงพลังปัญญาผ่านออกมาทางสมอง โดยที่วิญญาณยังคงอยู่ในสภาวะเดิม นั่นคือ แม้ปัญญาจะเสื่อมไปตามความเสื่อมหรือโรคของสมอง วิญญาณไม่ได้รับความกระทบกระเทือนจากโรคของสมองนั้น :

*เช่นนั้นเราพบปัญญานี้ที่อยู่ในมนุษย์และดำรงอยู่อย่างไม่ต้องสงสัยได้ที่ไหน? หากเจ้าตรวจสอบร่างกายมนุษย์ด้วยดวงตา หูหรือประสาทสัมผัสอื่นๆ เจ้าจะหาปัญญาไม่พบถึงแม้ว่าปัญญาดำรงอยู่อย่างชัดเจน ดังนั้นปัญญาไม่มีสถานที่แต่มีความเชื่อมโยงกับสมอง ดังนั้นปัญญาอยู่กับอาณาจักรของพระผู้เป็นเจ้า ทำนองเดียวกันความรักไม่มีสถานที่แต่มีความเชื่อมโยงกับหัวใจ [[18]](#footnote-18)*

พระอับดุลบาฮา

*ความจริงแล้วพลังความสามารถทั้งหลายของปัญญาคือคุณสมบัติในธรรมชาติของวิญญาณ ดังเช่นการแผ่รัศมีเป็นคุณสมบัติที่เป็นสาระของดวงอาทิตย์ รังสีของดวงอาทิตย์หมุนเวียนกลับมา แต่ดวงอาทิตย์เองเป็นเหมือนเดิมเสมอและไม่เปลี่ยนแปลง จงพิจารณาดูว่าสติปัญญาของมนุษย์พัฒนาและเสื่อมลงอย่างไร และบางเวลาไม่เหลืออะไร แต่วิญญาณไม่เปลี่ยนแปลง การที่ปัญญาจะสำแดงตนเอง ร่างกายต้องครบถ้วนสมบูรณ์ ปัญญาที่ดีมีไม่ได้นอกจากในร่างกายที่ดี ขณะที่วิญญาณไม่ขึ้นกับร่างกาย โดยพลังของวิญญาณนี้เองที่ปัญญาเข้าใจ จินตนาการและมีอิทธิพลโน้มน้าว ทว่าวิญญาณเป็นพลังที่อิสระ ปัญญาเข้าใจนามธรรมโดยการช่วยเหลือของสิ่งที่เป็นรูปธรรม แต่วิญญาณมีการสำแดงอย่างไม่มีขีดจำกัดของตนเอง ปัญญาถูกจำกัดวง วิญญาณไม่มีวงจำกัด โดยความช่วยเหลือของประสาทสัมผัสทั้งหลายอย่างการมองเห็น การได้ยิน การรับรส การได้กลิ่นและการสัมผัสนี้เอง ที่ปัญญาเข้าใจ ขณะที่วิญญาณเป็นอิสระจากวิธีการทั้งหมด ตามที่เจ้าสังเกตเห็น ไม่ว่าในยามหลับหรือตื่น วิญญาณมีการเคลื่อนไหวและไม่อยู่นิ่ง ในความฝันวิญญาณอาจไขปัญหาซับซ้อนที่ไขไม่ได้ในยามตื่น ยิ่งไปกว่านั้นปัญญาไม่เข้าใจขณะที่ประสาทสัมผัสหยุดทำงาน และในระยะที่เป็นตัวอ่อนในครรภ์หรือเป็นทารกแรกเริ่ม พลังการใช้เหตุผลไม่มีเลย ขณะที่วิญญาณได้รับการประสาทด้วยพลังที่เต็มเปี่ยมอยู่เสมอ กล่าวโดยย่อ มีข้อพิสูจน์มากมายที่แสดงว่า แม้จะสูญเสียการใช้เหตุผล พลังของวิญญาณยังคงอยู่ อย่างไรก็ตามจิตมีระดับชั้นและสถานะต่างกัน [[19]](#footnote-19)*

พระอับดุลบาฮา

ที่น่าสนใจเป็นพิเศษคือ ตัวบันทึกความทรงจำของมนุษย์ที่แท้จริงคือวิญญาณ หาใช่สมองตามที่เข้าใจกัน เมื่อสมองเสื่อม เป็นโรคความจำเสื่อม คนเราจะลืมหลายสิ่งหลายอย่างในชีวิต หากสมองคือตัวบันทึกความทรงจำที่แท้จริงของมนุษย์ หลังจากที่ตายไปมนุษย์จะต้องลืมหลายสิ่งหลายอย่างในชีวิต แต่ในความเป็นจริงแล้วตามที่คำสอนบาไฮกล่าวไว้ มนุษย์จะจำทุกสิ่งทุกอย่างในชีวิตของตนได้หลังจากที่ตายไป เพราะความทรงจำของมนุษย์ถูกบันทึกไว้ในวิญญาณนั่นเอง ซึ่งพลังของวิญญาณยังคงอยู่ไม่เสื่อมไปตามสมองที่เสื่อม และมนุษย์จะเบิกบานใจหรือเสียใจต่อกรรมดีกรรมชั่วที่ตนจำได้ว่า ได้กระทำไปในระหว่างที่มีชีวิตอยู่บนโลกนี้ :

*เป็นที่ชัดเจนและประจักษ์ว่าหลังจากการตายของร่างกาย มนุษย์ทุกคนจะประเมินคุณค่าของการกระทำทั้งหลายของตน และจะตระหนักในทุกสิ่งที่น้ำมือของตนได้กระทำ [[20]](#footnote-20)*

พระบาฮาอุลลาห์

*ทำนองเดียวกันความรักที่คนหนึ่งมีให้ใครก็ตามจะไม่ถูกลืมในภพของอาณาจักรสวรรค์ ในภพนั้นเจ้าจะไม่ลืมชีวิตที่เจ้ามีในโลกวัตถุ [[21]](#footnote-21)*

พระอับดุลบาฮา

สำหรับผู้ป่วยโรคจิตซึ่งมีการเปลี่ยนแปลงหรือความผิดปกติของเคมีในสมอง วิญญาณของเขาจะไม่ได้รับความกระทบกระเทือนจากความผิดปกติทางจิตนี้เช่นกัน ในปี พ.ศ. 2491 (ค.ศ. 1948) ท่านโชกิ เอฟเฟนดิ ได้ตอบจดหมายบาไฮศาสนิกชนคนหนึ่งที่ถามท่านเกี่ยวกับการรักษาโรคจิตด้วยการใช้ไฟฟ้าช็อคว่า :

*เป็นเรื่องลำบากมากที่จะต้องเจ็บป่วยโดยเฉพาะอย่างยิ่งป่วยด้วยโรคจิต อย่างไรก็ตามเราต้องระลึกอยู่เสมอว่า ความเจ็บป่วยเหล่านี้ไม่เกี่ยวข้องอะไรกับวิญญาณของเราหรือความสัมพันธ์ส่วนลึกของเรากับพระผู้เป็นเจ้า เป็นที่น่าสงสารอย่างยิ่งที่จิตใจ การทำงานของจิตใจ และความเจ็บป่วยที่ทรมานจิตใจ ยังเป็นที่รู้กันจริงน้อยมาก ไม่ต้องสงสัยว่าเมื่อโลกของเราใส่ใจด้านจิตวิญญาณมากขึ้น และนักวิทยาศาสตร์ทั้งหลายเข้าใจธรรมชาติที่แท้จริงของมนุษย์ จะมีการพบวิธีรักษาโรคจิตที่มีเมตตาและได้ผลถาวรกว่า...*

*คุณต้องระลึกอยู่เสมอว่า ไม่ว่าคุณหรือคนอื่นๆ จะทรมานกับความยุ่งยากในจิตใจและสภาพแวดล้อมที่บีบคั้นในสถาบันเหล่านี้ของรัฐมากเพียงไหน จิตของคุณยังมีสุขภาพดี อยู่ใกล้กับพระผู้เป็นที่รักยิ่ง และในโลกหน้าจะมีความสุขและอยู่ในสภาวะที่ปกติของวิญญาณ [[22]](#footnote-22)*

ท่านโชกิ เอฟเฟนดิ

### 1.6 ปัญญาสว่างขึ้นด้วยสมาธิและการดลใจจากพระผู้เป็นเจ้า [The mind is enlightened through meditation and inspiration from God.]

ในยามตื่นปัญญาเข้าใจโดยอาศัยประสาทสัมผัสของการมองเห็น ได้ยิน รับรส ได้กลิ่นและสัมผัส เมื่อประสาทสัมผัสทั้งหมดเหล่านี้หยุดทำงานเช่นในเวลาหลับ ร่างกายเป็นราวกับตาย ไม่เห็น ไม่ได้ยิน ไม่รู้สึก ไม่มีสติ ไม่รับรู้จิตจะเห็นแจ้งกว่าเดิม ปัญญาจะสว่างขึ้น ในความฝันวิญญาณอาจไขปัญหาซับซ้อนที่เราไขไม่ได้ในยามตื่น ทำนองคล้ายกันเมื่อมนุษย์ทำสมาธิเพื่อให้จิตนิ่งและถอนตัวจากวัตถุภายนอกทั้งหมดปัญญาของมนุษย์จะมีพลังมากขึ้น :

*เป็นความจริงที่ประจักษ์ในตัวเองว่าขณะที่ทำสมาธิเจ้ากำลังพูดกับจิตของตนเอง ในสภาวะนั้นของจิตใจเจ้าตั้งคำถามต่อจิตของเจ้าและจิตตอบ : แสงสว่างปรากฏขึ้นและสภาวะความเป็นจริงถูกเปิดเผย*

*เจ้าไม่สามารถใช้ชื่อ “มนุษย์” กับสิ่งมีชีวิตใดๆ ที่ปราศจากพลังสมาธินี้ หากปราศจากพลังนี้มนุษย์ย่อมเป็นเพียงสัตว์ตัวหนึ่ง ต่ำยิ่งกว่าสัตว์ป่า*

*โดยพลังสมาธิมนุษย์บรรลุชีวิตนิรันดร์ โดยพลังนี้มนุษย์ได้รับลมหายใจของพระวิญญาณบริสุทธิ์ การประทานของพระวิญญาณให้มาในการใคร่ครวญและทำสมาธิ*

*จิตของมนุษย์เองรับทราบและแข็งแกร่งขึ้นระหว่างการทำสมาธิ โดยการทำสมาธิกิจการทั้งหลายที่มนุษย์ไม่รู้อะไรเลย ถูกคลี่ออกมาต่อสายตาของเขา โดยการทำสมาธิมนุษย์ได้รับแรงดลใจจากพระผู้เป็นเจ้า โดยการทำสมาธิมนุษย์ได้รับอาหารทิพย์*

*การทำสมาธิคือกุญแจสำหรับการเปิดประตูแห่งความลึกลับ ในสภาวะนั้นมนุษย์ถอดตัวตนออก : ในสภาวะนั้นมนุษย์ถอนตัวจากวัตถุภายนอกทั้งหมด ในอารมณ์ของจิตใจนี้มนุษย์ดำดิ่งอยู่ในมหาสมุทรแห่งชีวิตทางจิตวิญญาณ และสามารถคลี่คลายความลับของสิ่งทั้งหลายในตัวมันเอง เพื่อจะสาธิตสิ่งนี้ จงคิดถึงมนุษย์ที่ได้รับการประสาทด้วยการมองเห็นสองชนิด เมื่อพลังการมองเห็นภายในกำลังถูกใช้ พลังภายนอกของสายตามองไม่เห็น*

*พลังสมาธิทำให้มนุษย์เป็นอิสระจากธรรมชาติของสัตว์ มองเห็นความเป็นจริงของสิ่งต่างๆ ได้ติดต่อกับพระผู้เป็นเจ้า*

*พลังสมาธิทำให้วิทยาศาสตร์และศิลปะทั้งหลายเกิดขึ้นมาจากมิติที่มองไม่เห็น โดยพลังนี้การประดิษฐ์คิดค้นจึงเป็นไปได้ ภารกิจมโหฬารดำเนินไปได้ รัฐบาลดำเนินงานได้ราบรื่น โดยพลังนี้มนุษย์เข้าไปในอาณาจักรของพระผู้เป็นเจ้า*

*กระนั้นก็ตามความคิดบางอย่างไม่มีประโยชน์สำหรับมนุษย์ และเป็นเสมือนคลื่นที่เคลื่อนไหวอยู่ในทะเลโดยปราศจากผล แต่ถ้าพลังสมาธิถูกอาบด้วยแสงสว่างภายในและมีคุณลักษณะของพระผู้เป็นเจ้าเป็นลักษณะพิเศษ ผลที่ได้จะเป็นที่รับรอง*

*พลังสมาธิเป็นเหมือนกระจก หากเจ้าหันกระจกไปหาวัตถุทางโลก กระจกจะสะท้อนวัตถุ ดังนั้นหากจิตของมนุษย์กำลังเพ่งเรื่องทางโลก มนุษย์จะรับทราบเรื่องนั้น*

*แต่ถ้าเจ้าหันกระจกของจิตของเจ้าไปหาสวรรค์ กลุ่มดาวสวรรค์และรังสีของดวงอาทิตย์แห่งสภาวะความเป็นจริงจะสะท้อนอยู่ในหัวใจของเจ้า และเจ้าจะได้คุณความดีของอาณาจักรสวรรค์*

*ดังนั้นขอให้เราตั้งสมาธิไปในทิศทางที่ถูกต้อง โดยการหันไปหาดวงอาทิตย์สวรรค์ ไม่หันไปหาวัตถุทางโลก เพื่อว่าเราจะค้นพบความลับของอาณาจักรสวรรค์ [[23]](#footnote-23)*

พระอับดุลบาฮา

ดังเช่นสัตว์ที่ไม่ว่าจะฉลาดหรือถูกมนุษย์จับมาฝึกให้ฉลาดเพียงใดก็ตาม ก็มีขีดจำกัดของตน ไม่มีปัญญาเหมือนมนุษย์ ปัญญาซึ่งเป็นพลังของจิตของมนุษย์ขณะที่ยังมีชีวิตอยู่ก็มีขีดจำกัดเช่นกัน มนุษย์ไม่สามารถเข้าใจสภาวะที่อยู่เหนือขึ้นไป นอกจากว่าวิญญาณของเขาจะหลุดพ้นเป็นอิสระจากร่างกายชั่วคราว (เช่นในเวลาฝัน) หรือถาวร (ภายหลังความตาย) อย่างไรก็ตามมนุษย์สามารถได้รับแรงดลใจจากพระผู้เป็นเจ้า ซึ่งจะทำให้ปัญญาของมนุษย์มีพลังมากขึ้นกว่าธรรมดา หยั่งรู้และเข้าใจสิ่งที่ไม่เคยรู้หรือเข้าใจมาก่อน :

*ข้อดีหรือข้อได้เปรียบที่เป็นลักษณะเฉพาะของสัตว์คือการรับรู้ด้วยประสาทสัมผัส สัตว์มองเห็น ได้ยิน ได้กลิ่น รับรสและรู้สึก แต่ไม่สามารถจินตนาการหรือใคร่ครวญ ซึ่งเป็นลักษณะเฉพาะที่ทำให้อาณาจักรของมนุษย์ต่างออกไป สัตว์หาได้ใช้หรือเข้าใจพลังและพรสวรรค์ที่พิเศษเฉพาะของมนุษย์ จากสิ่งที่มองเห็นสัตว์ไม่สามารถหาข้อสรุปเกี่ยวกับสิ่งที่มองไม่เห็น ขณะที่จากข้อสมมุติที่มองเห็นและรู้ปัญญาของมนุษย์เข้าถึงความรู้เกี่ยวกับสิ่งที่ไม่รู้และมองไม่เห็น ตัวอย่างเช่น จากข้อมูลที่อิงกับข้อเท็จจริงที่รู้และพิสูจน์ได้ คริสโตเฟอร์ โคลัมบัสหาข้อสรุปที่พาเขาข้ามมหาสมุทรที่กว้างใหญ่อย่างไม่ผิดพลาดไปถึงทวีปอเมริกาที่ไม่รู้มาก่อน พลังที่ทำสิ่งนี้สำเร็จอยู่เหนือขอบเขตความฉลาดของสัตว์ ดังนั้นพลังนี้เป็นคุณลักษณะที่เป็นลักษณะเฉพาะของพลังแห่งชีวิต* (จิต) *และอาณาจักรของมนุษย์ พลังแห่งชีวิตของสัตว์ไม่สามารถมองทะลุหรือค้นพบความลึกลับของสิ่งต่างๆ สัตว์เป็นเชลยของประสาทสัมผัส ตัวอย่างเช่นไม่ว่าจะสอนมากเพียงไหน ก็ไม่สามารถทำให้สัตว์เข้าใจความจริงที่ว่า ดวงอาทิตย์อยู่กับที่และโลกหมุนรอบดวงอาทิตย์ ทำนองเดียวกันพลังแห่งชีวิต* (จิต) *ของมนุษย์ก็มีข้อจำกัด และไม่สามารถเข้าใจปรากฏการณ์ของอาณาจักรที่อยู่เหนือสถานะของมนุษย์ เพราะจิตของมนุษย์เป็นเชลยของพลังความสามารถและพลังชีวิตที่ปฏิบัติการอยู่ในระดับการดำรงอยู่ของตนเอง และไม่สามารถไปไกลกว่าขอบเขตนี้ [[24]](#footnote-24)*

พระอับดุลบาฮา

*ดูกร คนรับใช้ของพระผู้เป็นเจ้า บัดนี้เรารับประกันเจ้าว่า หากปัญญาของเจ้าว่างเปล่าและบริสุทธิ์พ้นจากทุกความคิดและการกล่าวถึง และหัวใจของเจ้าทั้งหมดถวิลหาอาณาจักรของพระผู้เป็นเจ้า จงลืมทุกสิ่งนอกจากพระผู้เป็นเจ้า และเข้ามาสนทนากับพระวิญญาณของพระองค์ เมื่อนั้นพระวิญญาณบริสุทธิ์จะช่วยเจ้าด้วยอานุภาพที่จะทำให้เจ้าสามารถมองทะลุทุกสิ่ง ประกายจ้าที่ทำให้ตาพร่ามัวซึ่งให้ความสว่างรอบด้าน และเปลวไฟที่สว่างไสวบนนภาตอนเที่ยงวัน จะสอนความจริงที่เจ้าไม่รู้เกี่ยวกับจักรวาลและหลักธรรมของพระผู้เป็นเจ้า [[25]](#footnote-25)*

พระอับดุลบาฮา

*โดยอานุภาพของพระวิญญาณบริสุทธิ์ที่ปฏิบัติการผ่านทางวิญญาณของตน มนุษย์สามารถสังเกตเห็นความมีอยู่จริงของพระผู้เป็นเจ้าในสิ่งทั้งหลาย ผลงานที่ยิ่งใหญ่ทั้งหมดของศิลปะและวิทยาศาสตร์คือพยานต่ออานุภาพนี้ของพระวิญญาณนี้ พระวิญญาณเดียวกันนี้ให้ชีวิตนิรันดร์ [[26]](#footnote-26)*

พระอับดุลบาฮา

สำหรับบาไฮแล้ว การค้นพบ การประดิษฐ์คิดค้น และความเจริญก้าวหน้าทางวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีที่รุดหน้าไปอย่างรวดเร็วนับตั้งแต่กลางคริสต์ศตวรรษที่สิบเก้าเป็นต้นมา อย่างไม่เคยมีมาก่อนในประวัติศาสตร์ที่ยาวนานของมนุษยชาติก่อนหน้านี้ ซึ่งควบคู่กันไปกับกำเนิดและพัฒนาการของศาสนาบาไฮ มาจากการช่วยเหลือของพระผู้เป็นเจ้าที่ทรงให้แรงดลใจแก่ปัญญาของมนุษย์ในการเข้าใจและค้นพบสิ่งแปลกใหม่ต่างๆ ดังที่พระอับดุลบาฮากล่าวไว้ข้างบนนี้ว่า *“พลังสมาธิทำให้วิทยาศาสตร์และศิลปะทั้งหลายเกิดขึ้นมาจากมิติที่มองไม่เห็น โดยพลังนี้การประดิษฐ์คิดค้นจึงเป็นไปได้”* และที่เจาะจงยิ่งไปกว่านั้นในปี พ.ศ. 2479 (ค.ศ. 1936) ท่านโชกิ เอฟเฟนดิ ได้คาดการณ์ไว้ว่าพระผู้เป็นเจ้าจะช่วยให้มนุษย์ประดิษฐ์คิดค้นอินเตอร์เน็ตขึ้นมา :

*กลไกการสื่อสารกันในโลกจะได้รับการประดิษฐ์ขึ้นมาโยงใยทั่วทั้งพิภพ ซึ่งจะเป็นอิสระจากการกีดกั้นและข้อจำกัดของชาติ และทำหน้าที่ได้ฉับไวอย่างน่าพิศวงและเที่ยงตรงอย่างสมบูรณ์ [[27]](#footnote-27)*

ท่านโชกิ เอฟเฟนดิ

ปรากฏการณ์ของความเจริญก้าวหน้าทางวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีได้ที่รุดหน้าไปอย่างรวดเร็วนี้เป็นที่เข้าใจได้ไม่ยากสำหรับบาไฮศาสนิกชน ในเมื่อพระผู้เป็นเจ้าส่งพระบาฮาอุลลาห์มาเปิดเผยศาสนาครั้งใหม่ให้แก่มนุษยชาติ พระองค์คงไม่ปล่อยให้มนุษยชาติ *“บินด้วยปีกของศาสนาข้างเดียว”* ความเจริญก้าวหน้าทางวิทยาศาสตร์ต้องควบคู่กันไปด้วย เพื่อติดปีกอีกข้างให้มนุษยชาติบิน :

*ศาสนาและวิทยาศาสตร์คือปีกสองข้างให้สติปัญญาของมนุษย์สามารถเหินขึ้นไปสู่ยอดสุด และวิญญาณของมนุษย์สามารถก้าวหน้า เป็นไปไม่ได้ที่จะบินด้วยปีกข้างเดียวโดยลำพัง! หากมนุษย์พยายามบินด้วยปีกของศาสนาโดยลำพัง เขาจะตกลงไปในปลักแห่งความงมงายอย่างรวดเร็ว ขณะที่ในทางตรงข้ามด้วยปีกของวิทยาศาสตร์โดยลำพัง เขาจะไม่ก้าวหน้า และจะตกลงไปในตมแห่งวัตถุนิยมอย่างสิ้นหวัง [[28]](#footnote-28)*

พระอับดุลบาฮา

หากพระผู้เป็นเจ้าไม่ช่วยให้นักวิทยาศาสตร์สามารถประดิษฐ์คิดค้นเทคโนโลยีในด้านการสื่อสารคมนาคมอย่างที่เราเห็นอยู่ในปัจจุบัน หลักธรรมแห่งความเป็นหนึ่งเดียวกันของมนุษยชาติที่พระบาฮาอุลลาห์ให้ไว้สำหรับยุคใหม่นี้คงบังเกิดขึ้นจริงไม่ได้ ดังเช่นยุคศาสนาทั้งหลายในอดีต :

*ในวัฏจักรทั้งหลายที่ผ่านมาถึงแม้ความกลมเกลียวจะได้รับการสถาปนา กระนั้นเนื่องด้วยปราศจากวิธีการ เอกภาพของมวลมนุษยชาติจึงบรรลุไม่ได้ ทวีปทั้งหลายแบ่งแยกจากกันไกล ไม่เพียงเท่านั้น แม้ในหมู่ชนชาติในทวีปเดียวกัน การสมาคมและแลกเปลี่ยนความคิดแทบจะเป็นไปไม่ได้ ยังผลให้การสื่อสาร ความเข้าใจและเอกภาพของชนชาติและวงศ์ตระกูลทั้งหมดของโลกบรรลุไม่ได้ อย่างไรก็ตามในยุคนี้วิธีการสื่อสารได้ทวีขึ้น และห้าทวีปของโลกได้เชื่อมเข้าด้วยกันเป็นหนึ่งอย่างแท้จริง [[29]](#footnote-29)*

พระอับดุลบาฮา

ตัวอย่างที่เห็นชัดที่ขอกล่าวถึงคืออัลเบิร์ต ไอสไตน์ นักวิทยาศาสตร์ยอดอัจฉริยะที่แปลกประหลาดมากคนหนึ่ง เพราะปกติแล้วนักวิทยาศาสตร์จะทำการทดลอง เฝ้าสังเกต ใช้สติปัญญาหาเหตุผลและข้อสรุป แล้วค้นพบทฤษฎีหรือสิ่งใหม่ๆ แต่ไอสไตน์ไม่ได้ทำการทดลองอะไร อยู่ดีๆ เขาก็จินตนาการเป็นสูตรพลังปรมาณูขึ้นมาเองในสมองของเขา ใครเล่าจะพิสูจน์ได้ว่าไอสไตน์คิดสูตรพลังปรมาณูนี้ขึ้นมาได้เพราะการดลใจจากพระวิญญาณบริสุทธิ์ของพระผู้เป็นเจ้าหรือไม่

แม้ว่าปัญญาของมนุษย์สามารถได้รับประโยชน์จากการทำสมาธิ และได้รับแรงดลใจจากพระผู้เป็นเจ้าให้หยั่งรู้สิ่งต่างๆ ที่ไม่เคยรู้มาก่อนหรือสมองเราคิดไม่ออกในภาวะปกติ แต่ท่านโชกิ เอฟเฟนดิ ก็เตือนว่า เราไม่สามารถแยกได้ชัดเจนระหว่างความคิดที่เกิดจากตัวเราเองกับความคิดที่เกิดจากการดลใจของพระผู้เป็นเจ้า :

*แรงดลใจที่ได้รับจากการทำสมาธิเป็นสิ่งที่เราไม่สามารถวัดหรือกำหนดได้ พระผู้เป็นเจ้าสามารถดลสิ่งที่เราไม่รู้มาก่อนให้เข้ามาในจิตใจของเราหากพระองค์ปรารถนาจะทำเช่นนั้น*

*เราไม่สามารถแยกได้ชัดเจนระหว่างความปรารถนาส่วนตัวกับการนำทาง แต่ถ้าหนทางเปิดออกเมื่อเราแสวงหาการนำทาง เช่นนั้นเราอาจเชื่อได้ว่าพระผู้เป็นเจ้ากำลังช่วยเรา [[30]](#footnote-30)*

ท่านโชกิ เอฟเฟนดิ

อย่างไรก็ตามดูเหมือนว่าการมีจิตใจที่บริสุทธิ์จะช่วยให้ปัญญาของเราสว่างยิ่งขึ้น พระผู้เป็นเจ้าจะเข้ามาอยู่ในหัวใจที่บริสุทธิ์ และดลใจเราให้รู้สิ่งต่างๆ ที่เราไม่เคยรู้มาก่อน ดังที่พระบาฮาอุลลาห์เคี่ยวเข็ญเราไว้ในพระวจนะเร้นลับว่า :

*ดูกร บุตรแห่งชีวิต! หัวใจของเจ้าคือเคหาสถานของเรา จงชำระให้บริสุทธิ์เพื่อให้เราลงไปอยู่ วิญญาณของเจ้าคือสถานที่สำหรับเปิดเผยตัวเรา จงชำระให้สะอาดเพื่อให้เรามาสำแดงองค์ [[31]](#footnote-31)*

พระบาฮาอุลลาห์

*จงหว่านเมล็ดแห่งอัจฉริยภาพสวรรค์ของเราในดินที่บริสุทธิ์ของหัวใจของเจ้า และรดด้วยน้ำแห่งความมั่นใจ เพื่อว่าไม้ดอกแห่งความรู้และอัจฉริยภาพของเรา จะงอกขึ้นมาอย่างเขียวสดในนครศักดิ์สิทธิ์ของหัวใจของเจ้า [[32]](#footnote-32)*

พระบาฮาอุลลาห์

### 1.7 วิญญาณมีชีวิตเมื่อหันมารับแสงธรรมของพระศาสดา [The soul is alive when it turns to receive light from the Prophet]

นอกจากจะทำให้ปัญญาสว่างแล้ว *“พระวิญญาณเดียวกันนี้ให้ชีวิตนิรันดร์”* พระศาสดาของพระผู้เป็นเจ้าคือผู้นำแสงสว่างมาสู่โลกแห่งวิญญาณ เสมือนดวงอาทิตย์นำแสงสว่างมาสู่โลก ก่อให้เกิดการเติบโตและพัฒนาการของสิ่งมีชีวิตต่างๆ พระศาสดาหรือดวงอาทิตย์แห่งธรรมส่องสว่างโลกของหัวใจและวิญญาณ อบรมความคิด ศีลธรรมและอุปนิสัยใจคอของมนุษย์ มนุษย์ที่ไม่ศรัทธาและไม่หันมารับแสงธรรมจากพระศาสดา เป็นเสมือนกระจกที่ไม่หันมารับแสงสว่างจากดวงอาทิตย์ :

*วิญญาณเป็นเหมือนกระจก และความอารีของพระผู้เป็นเจ้าเป็นเหมือนดวงอาทิตย์ เมื่อกระจกไม่มีสี บริสุทธิ์และขัดเงา และเผชิญหน้ากับดวงอาทิตย์ กระจกจะสะท้อนแสงสว่างและความรุ่งโรจน์ของดวงอาทิตย์ด้วยความสมบูรณ์เต็มที่ ในสภาพนี้เราไม่ควรถือว่ากระจก แต่เป็นพลังของแสงอาทิตย์ที่ส่องผ่านเข้าไปในกระจก ที่ทำให้กระจกสะท้อนความรุ่งโรจน์สวรรค์ [[33]](#footnote-33)*

พระอับดุลบาฮา

*จิตของมนุษย์และวิญญาณที่สามารถใช้เหตุผล หมายถึงสิ่งเดียวกัน จิตนี้ซึ่งตามการใช้คำศัพท์ของนักปรัชญาเรียกว่าวิญญาณที่สามารถใช้เหตุผล ห้อมล้อมทุกสิ่งตราบเท่าที่เป็นไปได้สำหรับความสามารถของมนุษย์ ค้นพบความเป็นจริงและทราบคุณสมบัติและฤทธิ์ ลักษณะเฉพาะและสภาพของสิ่งต่างๆ ทางโลก แต่นอกเสียจากว่าจะได้รับความช่วยเหลือจากวิญญาณแห่งความศรัทธา จิตของมนุษย์จะไม่สามารถคุ้นเคยกับความลับของพระผู้เป็นเจ้าและความเป็นจริงของสวรรค์ เสมือนกระจกที่แม้ว่าจะใส แวววาวและขัดเงา ก็ยังจำเป็นต้องอาศัยแสงสว่าง จนกว่าลำแสงของดวงอาทิตย์จะส่องมาบนกระจก กระจกจะไม่สามารถค้นพบความลับของสวรรค์ [[34]](#footnote-34)*

พระอับดุลบาฮา

เมื่อใดก็ตามที่พระผู้เป็นเจ้าส่งพระศาสดามาก่อตั้งศาสนา ผู้ที่ยอมรับพระศาสดาองค์ใหม่และหันมารับแสงธรรมจากพระองค์ จะมีจิตใจสูงขึ้นและปัญญาสว่างขึ้น เพราะหัวใจและวิญญาณของพวกเขาเปิดรับอานุภาพจากพระวิญญาณบริสุทธิ์ เสมือนกระจกที่เงางามหันเข้าหาดวงอาทิตย์ จึงได้รับพลังจากแสงอาทิตย์และสะท้อนความเจิดจ้าของแสงนั้น ในยุคเริ่มต้นของศาสนาบาไฮ สาวกของศาสนาใหม่นี้จำนวนมากมายที่ไม่เคยบวชเรียนแต่กลับมีปัญญาปราดเปรื่องกว่านักบวชทั้งหลาย ที่เป็นเสมือนกระจกแต่ไม่หันมาหาดวงอาทิตย์ หรือมีคราบธุลีอยู่บนผิวกระจก จึงไม่สามารถสะท้อนแสงสว่างของดวงอาทิตย์ได้ :

*อย่างไรก็ตามพลังงานเหล่านี้ที่ดวงตะวันแห่งความอารีสวรรค์และบ่อเกิดแห่งการนำทางสวรรค์ ได้ประสาทให้แก่สภาวะความเป็นจริงของมนุษย์ แฝงอยู่ในตัวมนุษย์ราวกับเปลวไฟที่ซ่อนเร้นอยู่ในเทียน และรังสีของแสงสว่างที่เป็นศักยภาพอยู่ในตะเกียง รัศมีของพลังงานเหล่านี้อาจมัวลงโดยกิเลสทางโลก ดังเช่นแสงอาทิตย์อาจถูกบดบังอยู่ภายใต้ธุลีและขี้โลหะบนกระจก เทียนหรือตะเกียงไม่สามารถติดไฟขึ้นมาได้ด้วยความพยายามของตนเองโดยไม่ได้รับการช่วยเหลือ และไม่มีทางเป็นไปได้ที่กระจกจะขจัดขี้โลหะออกไปจากตนเอง เป็นที่ชัดเจนและประจักษ์ว่า จนกว่าไฟจะถูกจุด ตะเกียงจะไม่มีวันติดไฟ และนอกเสียจากว่าขี้โลหะจะถูกซับออกไปจากผิวกระจก กระจกจะไม่มีทางแสดงภาพของดวงอาทิตย์ หรือสะท้อนแสงสว่างและความรุ่งโรจน์ของดวงอาทิตย์* [[35]](#footnote-35)

พระบาฮาอุลลาห์

เมื่อมนุษย์ไม่ฝักใฝ่ในธรรม ไม่ยึดมั่นอยู่กับสัจธรรมของศาสนา ไม่ซื่อสัตย์ต่อพระผู้เป็นเจ้า เขาจะกลายเป็นเหยื่อของอัตตาและจมอยู่ในกิเลส จิตใจของเขาที่ถูกดึงให้ต่ำลงจะทะเยอทะยานแต่เรื่องทางโลก มนุษย์ที่หลงผิดดังกล่าวจะกลายเป็นคนที่ไม่ยุติธรรม คิดร้าย วางแผนชั่ว ทุจริต ทำร้ายและทำลาย ไร้ความเห็นอกเห็นใจ และกลายเป็นความมืด ในทางตรงกันข้ามถ้าหากจิตของมนุษย์หันมารับแสงธรรมจากพระผู้เป็นเจ้าและเข้มแข็งขึ้นจนควบคุมความฝักใฝ่ทางโลกได้ เมื่อนั้นเขาจะกลายเป็นแสงสว่างที่ส่องทางให้แก่มนุษยชาติ :

*หากซื่อสัตย์ต่อพระผู้เป็นเจ้า วิญญาณจะสะท้อนแสงสว่างของพระองค์ และจะกลับไปหาพระองค์ในที่สุด อย่างไรก็ตามหากไม่ภักดีต่อพระผู้สร้างของตน วิญญาณจะกลายเป็นเหยื่อของอัตตาและกิเลส และจมลึกอยู่ในนั้นในตอนจบ [[36]](#footnote-36)*

พระบาฮาอุลลาห์

*เมื่อมนุษย์ยอมให้จิตให้ความสว่างแก่ความเข้าใจผ่านทางวิญญาณของตน เมื่อนั้นมนุษย์บรรจุทุกสรรพสิ่ง เพราะว่ามนุษย์ซึ่งเป็นการขึ้นมาถึงจุดสูงสุดของทุกสิ่งที่มีมาก่อน และดังนี้จึงเหนือกว่าวิวัฒนาการที่มีมาก่อนทั้งหมด มีโลกทั้งหมดที่ต่ำกว่าอยู่ในตนเอง เมื่อสว่างด้วยจิตผ่านทางกลไกของวิญญาณ ความฉลาดปราดเปรื่องของมนุษย์ทำให้มนุษย์เป็นยอดสุดของสรรพสิ่ง*

*แต่ในทางตรงข้ามเมื่อมนุษย์ไม่เปิดปัญญาและหัวใจรับพรของจิต แต่หันวิญญาณของตนไปหาด้านวัตถุ ไปหาส่วนที่เป็นร่างกายในธรรมชาติของตน เมื่อนั้นเขาตกจากที่สูงของตน และอยู่ต่ำกว่าพวกที่อาศัยอยู่ในอาณาจักรสัตว์ที่ต่ำลงไป ในกรณีนี้มนุษย์อยู่ในสถานการณ์เลวร้ายที่น่าเศร้าใจ! เพราะหากคุณลักษณะทางธรรมของวิญญาณซึ่งเปิดรับลมหายใจของพระวิญญาณของพระผู้เป็นเจ้า ไม่เคยถูกใช้ ก็จะฝ่อ อ่อนเปลี้ย และสุดท้ายก็จะหมดสมรรถภาพ ขณะที่คุณสมบัติทางโลกของวิญญาณที่ถูกใช้ด้านเดียว จะมีพลังอย่างน่าสะพรึงกลัว และมนุษย์ที่ไร้ความสุขและหลงผิด จะป่าเถื่อน ไม่ยุติธรรม ชั่วช้า โหดร้ายและมาดร้ายยิ่งกว่าพวกสัตว์ที่ต่ำกว่าเอง ด้วยความใฝ่ฝันและความปรารถนาทั้งหมดของมนุษย์ซึ่งแข็งแกร่งขึ้นโดยธรรมชาติฝ่ายต่ำของวิญญาณ มนุษย์จะกลายเป็นคนโหดเหี้ยมขึ้นเรื่อยๆ จนกระทั่งชีวิตทั้งหมดของเขาไม่ได้เหนือไปกว่าชีวิตของสัตว์ป่าที่จะต้องเสื่อมสูญ มนุษย์ที่เป็นเช่นนี้จะวางแผนทำชั่ว ทำร้ายและทำลาย พวกเขาปราศจากจิตวิญญาณแห่งความเห็นอกเห็นใจของพระผู้เป็นเจ้า เพราะคุณลักษณะสวรรค์ของวิญญาณอยู่ภายใต้อำนาจคุณลักษณะทางโลก ในทางตรงข้ามหากธรรมชาติทางธรรมของวิญญาณแข็งแกร่งขึ้นจนสยบธรรมชาติทางโลกได้ เมื่อนั้นมนุษย์ใกล้เข้าหาพระผู้เป็นเจ้า ความเป็นมนุษย์ของเขาได้รับการสดุดีจนคุณความดีของสภาสวรรค์ถูกแสดงให้ปรากฏอยู่ในเขา เขาแผ่ความปรานีของพระผู้เป็นเจ้า เขากระตุ้นความก้าวหน้าทางจิตวิญญาณของมนุษยชาติ เพราะเขากลายเป็นตะเกียงส่องแสงบนหนทางของมนุษยชาติ*

*เจ้าเข้าใจแล้วว่าวิญญาณคือตัวกลางระหว่างร่างกายและจิตอย่างไร ทำนองคล้ายกันต้นไม้นี้คือตัวกลางระหว่างเมล็ดและผล เมื่อผลไม้ของต้นไม้งอกออกมาและสุก เมื่อนั้นเรารู้ว่าต้นไม้นั้นสมบูรณ์ หากต้นไม้ไม่ออกผล นั่นเป็นการเติบโตที่ไม่มีประโยชน์ ไม่ส่งเสริมจุดประสงค์ใด!*

*เมื่อวิญญาณมีชีวิตของจิตอยู่ภายใน เมื่อนั้นวิญญาณออกผลงามและกลายเป็นพฤกษาสวรรค์ เราต้องการให้เจ้าพยายามเข้าใจตัวอย่างนี้ เราหวังว่าความดีงามเหนือพรรณนาของพระผู้เป็นเจ้า จะทำให้เจ้าแข็งแกร่งขึ้นถึงขนาดว่า คุณลักษณะสวรรค์ของวิญญาณของเจ้าซึ่งสัมพันธ์วิญญาณของเจ้ากับจิต จะมีอำนาจเหนือธรรมชาติทางโลกตลอดไป โดยมีอิทธิพลเหนือประสาทสัมผัสทั้งหลายจนวิญญาณของเจ้าจะใกล้เข้าหาความสมบูรณ์ของอาณาจักรสวรรค์ ขอให้ใบหน้าของเจ้าซึ่งหันมาหาแสงสว่างของพระผู้เป็นเจ้าอย่างแน่วแน่ เรืองรองถึงขนาดว่าความคิด ถ้อยคำและการกระทำทั้งหมดของเจ้า จะส่องแสงด้วยรัศมีธรรมที่มีอำนาจเหนือวิญญาณของเจ้า เพื่อว่าในการชุมนุมของโลกเจ้าจะแสดงความสมบูรณ์ในชีวิตของเจ้า [[37]](#footnote-37)*

พระอับดุลบาฮา

## **2 สภาวะของวิญญาณภายหลังความตาย** [State of the soul after death]

ไม่ว่าในระหว่างที่ร่างกายยังมีชีวิตหรือตายไปแล้ว วิญญาณคือสิ่งที่ไม่สามารถอธิบายออกมาให้มนุษย์เข้าใจได้อย่างถ่องแท้ เพราะการดำรงอยู่ของวิญญาณเป็นสิ่งที่อยู่นอกเหนือประสบการณ์ของมนุษย์ แต่เราพอจะเข้าใจวิญญาณได้บ้างจากธรรมลิขิตบาไฮที่อธิบายเปรียบเทียบกับประสบการณ์ที่เรามีในโลกนี้ เช่นการเปรียบเทียบการดำรงอยู่ของทารกในครรภ์มารดากับชีวิตของเราในโลกนี้ :

*ธรรมชาติของวิญญาณภายหลังความตายไม่มีวันที่จะพรรณนาได้ ไม่เหมาะสมหรือเป็นที่อนุญาตให้เปิดเผยลักษณะทั้งหมดของวิญญาณต่อดวงตาของมนุษย์ [[38]](#footnote-38)*

พระบาฮาอุลลาห์

*คุณขอคำอธิบายว่าอะไรจะเกิดขึ้นกับเราหลังจากที่เราจากโลกนี้ไป : นี้คือคำถามที่ไม่มีศาสนทูตองค์ใดเคยตอบไว้อย่างละเอียด เพราะเหตุผลง่ายๆ คือ คุณไม่สามารถถ่ายทอดบางสิ่งให้แก่ปัญญาของบุคคลหนึ่ง ซึ่งแตกต่างอย่างสิ้นเชิงจากทุกสิ่งที่เขาเคยประสบ พระอับดุลบาฮาทรงให้ตัวอย่างที่วิเศษของความสัมพันธ์ระหว่างชีวิตนี้กับชีวิตหน้าว่าเป็นเหมือนเด็กที่อยู่ในครรภ์ เด็กในครรภ์พัฒนาดวงตา หู มือ เท้า ลิ้น และกระนั้นเด็กในครรภ์ไม่มีอะไรให้มองหรือได้ยิน เด็กนั้นไม่สามารถเดิน หยิบจับสิ่งของหรือพูด เด็กกำลังพัฒนาความสามารถทั้งหมดนี้สำหรับโลกนี้ หากคุณพยายามอธิบายให้ทารกในครรภ์ฟังว่าโลกนี้เป็นอย่างไร ทารกนั้นไม่มีวันเข้าใจ แต่ทารกจะเข้าใจเมื่อคลอดออกมาและสามารถใช้ความสามารถเหล่านั้น ดังนั้นเราไม่สามารถนึกภาพสภาวะของเราในโลกหน้า ทั้งหมดที่เรารู้คือจิตสำนึกของเรา ลักษณะเฉพาะตัวของเรา คงอยู่ต่อไปในสภาวะใหม่ และโลกหน้าดีกว่าโลกนี้มาก ดังที่โลกนี้ดีกว่าครรภ์มารดาที่มืดมิด [[39]](#footnote-39)*

ท่านโชกิ เอฟเฟนดิ

### 2.1 โลกนี้และโลกหน้า [This world and the next world]

โลกหน้าบริสุทธิ์หลุดพ้นจากกาลเวลาและสถานที่ หาใช่สวรรค์ที่อยู่บนท้องฟ้าหรือนรกที่อยู่ใต้ดินตามความเชื่อโบราณ โลกหน้ามิได้อยู่อื่นไกลแต่อยู่ในโลกนี้เอง อยู่ในอีกมิติหนึ่ง โลกหน้าและโลกนี้แยกจากกันด้วยประสาทสัมผัสของมนุษย์ ดังเช่นสายตาของมนุษย์มองไม่เห็นคลื่นความถี่ของแสงบางคลื่น หูของมนุษย์ไม่สามารถได้ยินคลื่นความถี่ของเสียงบางคลื่นที่สุนัขอาจได้ยิน โลกหน้าซึ่งเป็นภพของวิญญาณและโลกมนุษย์นี้มิได้แยกจากกันอย่างแท้จริง แต่มีการเชื่อมโยงกันอยู่ เช่นเดียวกับที่วิญญาณเชื่อมโยงกับร่างกาย เมื่อแยกเป็นอิสระจากร่างกายภายหลังความตาย วิญญาณจะไปสู่โลกหน้าซึ่งเป็นภพของวิญญาณ ส่วนร่างกายจะสลายกลับคืนสู่ดินของภพนี้ :

*อาณาจักรของพระผู้เป็นเจ้าไม่ใช่สถานที่ทางวัตถุ แต่วิสุทธิ์พ้นจากกาลเวลาและสถานที่ เป็นอาณาจักรของวิญญาณ เป็นภพของพระผู้เป็นเจ้าและเป็นศูนย์กลางของอธิปไตยของพระผู้เป็นนายผู้ทรงมหิทธานุภาพ อยู่เหนือร่างกายและทุกสิ่งที่มีรูปกาย เป็นอิสระและวิสุทธิ์พ้นจากการคาดเดาของโลกของมนุษย์ เพราะการถูกจำกัดอยู่กับสถานที่เป็นลักษณะเฉพาะของร่างกายไม่ใช่วิญญาณ กาลเวลาและสถานที่ห้อมล้อมร่างกาย ไม่ได้ห้อมล้อมปัญญาและวิญญาณ*

*จงสังเกตดูว่าร่างกายของมนุษย์มีขนาดที่จำกัด ครอบคลุมพื้นดินเพียงสองคืบ แต่วิญญาณและปัญญาของมนุษย์เดินทางข้ามทุกประเทศและภูมิภาค และแม้แต่ความกว้างใหญ่ของท้องฟ้า ห้อมล้อมทุกสิ่งที่ดำรงอยู่ ค้นพบสิ่งต่างๆ ในมิติเบื้องบนและความกว้างใหญ่ที่ไม่มีสิ้นสุดของจักรวาล นี้เป็นเพราะว่าวิญญาณไม่มีสถานที่ วิญญาณคือสภาวะความเป็นจริงที่ไร้สถานที่ และสำหรับวิญญาณโลกและสวรรค์เป็นสิ่งเดียวกัน เนื่องด้วยวิญญาณค้นพบสิ่งต่างๆ ทั้งในโลกและสวรรค์ แต่ร่างกายถูกจำกัดด้วยขนาดและไม่รู้สิ่งที่อยู่เหนือจากนั้น*

*...ภพของอาณาจักรของพระผู้เป็นเจ้าวิสุทธิ์เหนือทุกสิ่งที่เห็นได้ด้วยดวงตาหรือรับรู้ได้โดยประสาทสัมผัสอื่นๆ เช่นการได้ยิน การได้กลิ่น การรับรสหรือการสัมผัส [[40]](#footnote-40)*

พระอับดุลบาฮา

*ในภพหน้ามนุษย์จะพบว่าตนเป็นอิสระจากข้อจำกัดมากมายที่ตนทนทุกข์อยู่ตอนนี้ ผู้ที่ได้ผ่านความตายไป มีภพของตนเองซึ่งไม่ได้แยกออกจากภพของเรา งานของพวกเขาซึ่งเป็นงานของอาณาจักรสวรรค์ คืองานของเรา แต่ภพนั้นวิสุทธิ์พ้นจากสิ่งที่เราเรียกว่า “กาลเวลาและสถานที่” กาลเวลาของเราวัดด้วยดวงอาทิตย์ เมื่อไม่มีดวงอาทิตย์ขึ้นหรือตก กาลเวลาชนิดนั้นไม่มีสำหรับมนุษย์ ผู้ที่ได้ขึ้นไปสู่เบื้องบนมีคุณลักษณะแตกต่างจากผู้ที่ยังอยู่บนโลก กระนั้นไม่มีการแยกจากกันอย่างแท้จริง [[41]](#footnote-41)*

พระอับดุลบาฮา

ด้วยเหตุนี้พระศาสดาทั้งหลายจึงสอนมนุษย์ไม่ให้ผูกเสน่หาไว้กับโลกนี้ ซึ่งเป็นโลกที่ไร้แก่นสาร ว่างเปล่า ไม่จิรังยั่งยืน ไม่มีค่าพอหรือคู่ควรที่เราจะไขว่คว้าสิ่งต่างๆ ทางโลก ไม่ว่าจะเป็นชื่อเสียง ตำแหน่ง เงินทอง ซึ่งจะสิ้นสุดลงที่ความตาย แต่ควรพัฒนาคุณธรรมและวิญญาณของตนขณะที่ยังมีชีวิตอยู่บนโลกนี้ เพราะหลังจากที่แยกจากร่างกายด้วยความตาย วิญญาณของเราจะคงอยู่ต่อไปชั่วนิรันดร์ในภพของวิญญาณ :

*ดูกร คนรับใช้ของเรา! จงปลดตัวเองออกจากตรวนของโลกนี้ และปล่อยวิญญาณของเจ้าออกจากคุกแห่งอัตตา จงใช้โอกาสนี้ เพราะจะไม่มีมาถึงเจ้าอีก [[42]](#footnote-42)*

พระบาฮาอุลลาห์

*ดังนั้นอย่าไปตามความปรารถนาทางโลกของเจ้า และอย่าละเมิดพระปฏิญญาของพระผู้เป็นเจ้า หรือผิดสัญญากับพระองค์ ด้วยความมุ่งมั่นอันแน่วแน่ เสน่หาทั้งหมดของหัวใจ และพลังโน้มน้าวเต็มที่ของถ้อยคำของเจ้า จงหันไปหาพระองค์ และอย่าเดินในหนทางของคนโง่เง่า โลกเป็นเพียงการแสดง ไร้แก่นสารและว่างเปล่า เป็นเพียงศูนยภาพที่คล้ายคลึงความเป็นจริง อย่ามีเสน่หาต่อโลกนี้ อย่าทำลายสายสัมพันธ์ที่เชื่อมเจ้ากับพระผู้สร้าง และอย่าเป็นพวกที่หลงผิดและหลงไปจากหนทางของพระองค์ แท้จริงแล้วเรากล่าวว่าโลกเป็นเหมือนไอระเหยในทะเลทราย ซึ่งผู้ที่กระหายฝันว่าเป็นน้ำ และพยายามไขว่คว้าด้วยอำนาจทั้งหมดของตน จนกระทั่งเมื่อมาถึง เขาจึงพบว่าน้ำนั้นเป็นเพียงภาพลวงตา [[43]](#footnote-43)*

พระบาฮาอุลลาห์

*จงรู้ไว้ว่าโลกเป็นเสมือนภาพลวงของน้ำเหนือผืนทราย ที่ผู้กระหายเข้าใจผิดว่าเป็นน้ำ อมฤตของโลกนี้เป็นเพียงไอระเหยในทะเลทราย ความสงสารและความเห็นใจในโลกนี้เป็นเพียงความเหนื่อยยากและความยุ่งยาก การพักผ่อนที่โลกนี้ยื่นให้เป็นเพียงความเหนื่อยอ่อนและความทุกข์โศก จงละทิ้งโลกนี้ไว้กับผู้ที่เป็นของโลก และหันหน้าของเจ้ามายังอาณาจักรของพระผู้เป็นนายของเจ้า พระผู้ทรงปรานี [[44]](#footnote-44)*

พระอับดุลบาฮา

### 2.2 ชีวิตในโลกนี้และชีวิตในโลกหน้า [Life in this world and life in the next world]

การดำรงอยู่ที่แท้จริงของมนุษย์คือวิญญาณ หาใช่ร่างกาย เสมือนกับกระจกที่หันมารับแสงอาทิตย์ วิญญาณจะสว่างขึ้นและมีชีวิตนิรันดร์เมื่อมนุษย์มีศรัทธาในศาสนา หันมารับแสงธรรมและพรของพระวิญญาณบริสุทธิ์ที่ผ่านมาทางพระศาสดา ที่พระผู้เป็นเจ้าส่งมาอบรมมวลมนุษย์ในแต่ละยุค มนุษย์ที่เปิดใจรับพรของพระวิญญาณบริสุทธิ์ จะสดชื่นและมีชีวิตใหม่ เสมือนกับดอกไม้ที่สดชื่นขึ้นมามีชีวิตใหม่ด้วยฝนที่หลั่งมาจากก้อนเมฆ และความร้อนของแสงอาทิตย์ :

*มนุษย์ที่แท้จริงคือวิญญาณ หาใช่ร่างกาย แม้ว่าร่างกายของมนุษย์เป็นของอาณาจักรสัตว์ กระนั้นวิญญาณของมนุษย์ยกมนุษย์ขึ้นมาเหนือสรรพสิ่งที่เหลือทั้งหมด จงดูว่าแสงของดวงอาทิตย์ให้ความสว่างโลกแห่งสสารอย่างไร เช่นเดียวกันแสงของพระผู้เป็นเจ้าสาดรัศมีในอาณาจักรของวิญญาณ วิญญาณนี้เองคือสิ่งที่ทำให้มนุษย์มีสภาวะของสวรรค์ [[45]](#footnote-45)*

พระอับดุลบาฮา

*ชีวิตมีสองชนิด : ชีวิตของร่างกายและชีวิตของวิญญาณ ชีวิตของร่างกายอยู่ในชีวิตทางวัตถุ แต่ชีวิตของวิญญาณคือการดำรงอยู่ทางธรรม ซึ่งอยู่ที่การได้รับกรุณาธิคุณของพระวิญญาณของพระผู้เป็นเจ้า และได้รับการกระตุ้นชีวิตโดยลมหายใจของพระวิญญาณบริสุทธิ์ ถึงแม้ว่าชีวิตทางวัตถุมีการดำรงอยู่ กระนั้นในสายตาของผู้ที่มีธรรมและจิตใจอยู่ในธรรม นั่นคือการไม่ดำรงอยู่อย่างสิ้นเชิงและความตาย ดังนี้มนุษย์ดำรงอยู่และหินก้อนนี้ก็ดำรงอยู่ แต่ช่างเป็นความแตกต่างเพียงไรระหว่างการดำรงอยู่ของมนุษย์และการดำรงอยู่ของหิน! แม้ว่าก้อนหินดำรงอยู่ เมื่อสัมพันธ์กับการดำรงอยู่ของมนุษย์ หินไม่ดำรงอยู่*

*สิ่งที่ “ชีวิตนิรันดร์” หมายถึงคือการได้รับกรุณาธิคุณของพระวิญญาณบริสุทธิ์ ดังเช่นดอกไม้ได้รับของขวัญและสายลมของฤดูใบไม้ผลิ จงสังเกตดูว่าในตอนเริ่มต้นดอกไม้นี้มีชีวิตของแร่ธาตุล้วนๆ กระนั้นโดยการมาถึงของฤดูใบไม้ผลิ การหลั่งไหลที่เหลือล้นของวสันตฤดู และความร้อนของดวงอาทิตย์ที่ส่องแสง ดอกไม้พบอีกชีวิตหนึ่งและปรากฏขึ้นมาด้วยพลังชีวิต ความชื่นบานและกลิ่นหอมเป็นที่สุด เมื่อเปรียบกับชีวิตที่สอง ชีวิตแรกของดอกไม้เป็นเหมือนกับความตาย [[46]](#footnote-46)*

พระอับดุลบาฮา

เมื่อจากร่างกายไปภายหลังความตาย มิใช่ว่าวิญญาณของคนดีจะไปอยู่บนสวรรค์ และวิญญาณของคนไม่ดีจะแยกไปอยู่ในนรกอีกที่หนึ่งต่างหาก วิญญาณของทุกคนจะไปอยู่ในภพของวิญญาณที่หลุดพ้นจากกาลเวลาและสถานที่ แต่อยู่ในสภาวะต่างกันตามคุณความดีที่ตนกระทำมา วิญญาณที่มีธรรมจะประสบกับความเบิกบานและดีใจสุดพรรณนา ส่วนวิญญาณของคนบาปจะตกอยู่ในความกลัวและความอกสั่นขวัญหนี :

*อย่างไรก็ตามเราขอเป็นพยานว่า วิญญาณของผู้ที่ไม่เชื่อศาสนา เมื่อหายใจเฮือกสุดท้าย จะตระหนักถึงสิ่งดีงามทั้งหลายที่หนีตนไป จะคร่ำครวญต่อสถานการณ์เลวร้ายของตน และจะถ่อมตัวต่อหน้าพระผู้เป็นเจ้า พวกเขาจะกระทำเช่นนี้ต่อไปหลังจากที่วิญญาณของตนแยกจากร่างกาย*

*เป็นที่ชัดเจนและประจักษ์ว่าหลังจากที่ร่างกายตาย มนุษย์ทุกคนจะประเมินคุณค่าการกระทำของตน และจะตระหนักในทุกสิ่งที่น้ำมือของตนได้กระทำ เราขอสาบานต่อดวงตะวันที่ส่องแสงอยู่เหนือขอบฟ้าแห่งอานุภาพของพระผู้เป็นเจ้า! พวกที่เป็นสาวกของพระผู้เป็นเจ้าที่แท้จริงองค์เดียว ขณะที่จากชีวิตนี้ไป จะประสบกับความเบิกบานและดีใจจนเป็นไปไม่ได้ที่จะพรรณนา ขณะที่พวกที่มีชีวิตอยู่ในความหลงผิดจะถูกครอบงำด้วยความกลัวและสั่นไหว และเปี่ยมด้วยอกสั่นขวัญหนีอย่างไม่มีสิ่งใดเกิน ขอความสุขสวัสดีจงมีแด่ผู้ที่ได้ดื่มอมฤตแห่งความศรัทธาชั้นยอดที่ไม่มีเสื่อม โดยความโปรดปรานที่การุณย์และความอารีอเนกอนันต์ของพระผู้เป็นนายของศาสนาทั้งปวง [[47]](#footnote-47)*

พระบาฮาอุลลาห์

*วิญญาณที่บริสุทธิ์และไม่เปรอะเปื้อน เมื่อร่างกายที่ประกอบด้วยธาตุสิ้นสลาย จะรีบไปยังภพของพระผู้เป็นเจ้า และภพนั้นอยู่ภายในภพนี้ อย่างไรก็ตามประชาชนในโลกนี้ไม่ทราบเกี่ยวกับภพนั้น และเป็นดังเช่นแร่ธาตุและพืชที่ไม่รู้อะไรเลยเกี่ยวกับโลกของสัตว์และโลกของมนุษย์ [[48]](#footnote-48)*

ท่านโชกิ เอฟเฟนดิ

ภายหลังความตายวิญญาณของผู้มีศรัทธาและมีธรรมจะเบิกบาน จะได้รับการต้อนรับโดยวิญญาณของพระศาสดาทั้งหลาย วิญญาณของบรรดานักบุญและผู้มีธรรมจะมารายล้อมเขา วิญญาณที่จากร่างกายไปจะยังคงเอกัตภาพและจิตสำนึก และตามที่กล่าวไว้แล้วก่อนหน้านี้ที่ว่าความทรงจำของมนุษย์ถูกบันทึกอยู่ในวิญญาณ มิใช่สมอง ดังนั้นพวกเขาจะยังคงจำกันได้ รู้จักกัน รวมทั้งรู้จักคนที่ยังมีชีวิตอยู่บนโลกนี้ วิญญาณของคนดีทั้งหลายจะตระหนักดีถึงสภาวะของกันและกัน จะสามัคคีกันด้วยสายสัมพันธ์แห่งความสนิทสนมและมิตรภาพ อย่างไรก็ตามสภาวะดังกล่าวขึ้นกับความศรัทธาและคุณธรรมที่แต่ละคนพัฒนามาถึงระดับไหน :

*บัดนี้ในเรื่องคำถามของเจ้าเกี่ยวกับวิญญาณของมนุษย์และการคงอยู่ของวิญญาณภายหลังความตาย จงรู้ความจริงไว้ว่า หลังจากที่แยกจากร่างกาย วิญญาณจะก้าวหน้าต่อไปจนกระทั่งไปถึงที่สถิตของพระผู้เป็นเจ้า ในสภาวะและสภาพที่การหมุนเวียนเปลี่ยนไปของยุคและศตวรรษ หรือการเปลี่ยนแปลงและความบังเอิญของโลกนี้ ไม่สามารถเปลี่ยนได้ วิญญาณจะคงอยู่ตราบที่อาณาจักรของพระผู้เป็นเจ้า อธิปไตย อำนาจปกครองและอานุภาพของพระองค์ยังคงอยู่ วิญญาณจะสำแดงเครื่องหมายและคุณลักษณะของพระผู้เป็นเจ้า จะเปิดเผยความเมตตารักใคร่และความอารีของพระองค์ การเคลื่อนไหวของปากกาของเราหยุดลงเมื่อพยายามจะพรรณนาความตระหง่านและความรุ่งโรจน์ของสถานะที่สูงส่งยิ่งดังกล่าวอย่างเหมาะสม เกียรติที่พระหัตถ์แห่งความปรานีจะประสาทให้แก่วิญญาณนั้นไม่มีลิ้นใดสามารถเปิดเผยได้เพียงพอ ไม่มีวิธีใดทางโลกพรรณนาได้ พระพรจงมีแด่วิญญาณที่ ณ ชั่วโมงแห่งการแยกจากร่างกาย วิสุทธิ์พ้นจากจินตนาการที่ไร้สาระของประชาชนทั้งหลายของโลก วิญญาณดังกล่าวมีชีวิตและเคลื่อนไหวตามพระประสงค์ของพระผู้สร้างของตน และเข้าไปในสวรรค์ชั้นสูงสุด บรรดาหญิงรับใช้แห่งสวรรค์ บรรดาผู้ที่อาศัยอยู่ในคฤหาสน์ที่สูงส่งที่สุด จะมาเวียนรอบวิญญาณนั้น ศาสนทูตทั้งหลายของพระผู้เป็นเจ้าและบรรดาผู้ที่พระองค์เลือกสรรจะแสวงหาการอยู่เคียงข้างกับวิญญาณดังกล่าว วิญญาณนั้นจะสนทนากับพวกเขาอย่างอิสระ และจะเล่าให้พวกเขาฟังสิ่งที่ตนได้สู้ทนในหนทางของพระผู้เป็นเจ้า พระผู้เป็นนายแห่งภพทั้งปวง หากมนุษย์คนใดได้รับการบอกเล่าสิ่งที่ถูกลิขิตไว้ให้วิญญาณดังกล่าวในภพทั้งหลายของพระผู้เป็นเจ้า พระผู้เป็นนายแห่งบัลลังก์เบื้องบนและโลกเบื้องล่าง ชีวิตทั้งหมดของเขาจะลุกโพลงทันทีด้วยความปรารถนายิ่งที่จะบรรลุถึงสถานะที่สูงส่งที่สุด วิสุทธิ์และอำไพนั้น [[49]](#footnote-49)*

พระบาฮาอุลลาห์

*และบัดนี้เกี่ยวกับคำถามของเจ้าที่ว่า หลังจากที่แยกจากร่างกาย วิญญาณทั้งหลายของมนุษย์จะยังคงมีจิตสำนึกถึงกันและกันหรือไม่ จงรู้ไว้ว่าวิญญาณของประชาชนแห่งบาฮาที่ได้เข้ามาและสถิตอยู่ในเรือคริมซั่น จะสมาคมและสนทนากันอย่างสนิทสนม และจะสัมพันธ์กันอย่างใกล้ชิดในชีวิต ความใฝ่ฝัน จุดมุ่งหมายและความพยายามของตนจนเป็นราวกับวิญญาณดวงเดียวกัน แท้จริงแล้วพวกเขาคือผู้ที่ทราบดี สายตาคม และได้รับการประสาทด้วยความเข้าใจ ดังนี้คือสิ่งที่ประกาศิตไว้โดยพระผู้เป็นพระผู้ทรงรอบรู้ พระผู้ทรงอัจฉริยภาพ*

*ประชาชนแห่งบาฮาซึ่งเป็นผู้ที่อาศัยอยู่ในเรือของพระผู้เป็นเจ้า ล้วนตระหนักดีถึงสภาวะและสภาพของกันและกัน และสามัคคีกันในสายสัมพันธ์แห่งความสนิทสนมและไมตรีจิต อย่างไรก็ตามสภาวะดังกล่าวต้องขึ้นกับความศรัทธาและการปฏิบัติตนของพวกเขา ผู้ที่อยู่ในระดับชั้นและสถานะเดียวกันจะตระหนักดีในความสามารถ อุปนิสัยใจคอ ความสำเร็จและคุณค่าของกันและกัน อย่างไรก็ตามผู้ที่อยู่ในระดับชั้นต่ำกว่าจะไม่สามารถเข้าใจสถานะหรือประเมินคุณค่าของผู้ที่ตำแหน่งสูงกว่าตนได้อย่างเพียงพอ แต่ละคนจะได้รับส่วนแบ่งของตนจากพระผู้เป็นนายของเจ้า พระพรจงมีแด่ผู้ที่หันหน้ามาหาพระผู้เป็นเจ้า และเดินอย่างแน่วแน่ในความรักของพระองค์ จนกระทั่งวิญญาณของเขาบินไปสู่พระผู้เป็นเจ้า พระผู้เป็นนายสูงสุดของทุกคน พระผู้เป็นเจ้าทรงอานุภาพสูงสุด พระผู้ทรงอภัยเสมอ พระผู้ทรงเมตตา [[50]](#footnote-50)*

พระบาฮาอุลลาห์

วิญญาณไม่เพียงแต่จะจำกันและกันได้ในภพของวิญญาณและจำคนที่อยู่บนโลกนี้ได้เท่านั้น แต่จะทราบความจริง ความลับและความลึกลับทั้งหลายที่ตนไม่รู้หรือไม่สนใจในระหว่างที่ยังมีชีวิตอยู่ในโลกนี้ด้วย วิญญาณที่บริสุทธิ์ทั้งหลายยังจะได้พบมิตรสหายทั้งหมดของพระผู้เป็นเจ้าทั้งในอดีตอันใกล้และไกล ซึ่งแสดงนัยว่าบาไฮศาสนิกชนทั้งหลายเมื่อจากโลกนี้ไปยังภพของวิญญาณ จะได้พบกับพระบ๊อบ พระบาฮาอุลลาห์ พระอับดุลบาฮา ท่านโชกิ เอฟเฟนดิ วีรบุรุษบาบีและอัศวินบาไฮทั้งหลายในอดีต รวมทั้งนักบุญทั้งหลายในศาสนาต่างๆ ในอดีตอันไกลก่อนหน้านี้ด้วย :

*ความลึกลับทั้งหลายที่มนุษย์ไม่ใส่ใจในภพนี้ เขาจะค้นพบในภพสวรรค์ และที่นั่นเขาจะรับทราบความลับต่างๆ ของสัจธรรม เขาจะจำได้และค้นพบบุคคลทั้งหลายที่เขาเคยสมาคมด้วยยิ่งกว่าเพียงไหน ไม่ต้องสงสัยว่าวิญญาณที่วิสุทธิ์ทั้งหลายที่พบดวงตาที่บริสุทธิ์และได้รับการประสาทด้วยการหยั่งเห็น จะคุ้นเคยกับความลึกลับทั้งหมดในอาณาจักรแห่งแสงสว่าง และจะแสวงหาความอารีของการเป็นพยานต่อสภาวะความเป็นจริงของวิญญาณที่ยิ่งใหญ่ทุกดวง พวกเขาจะถึงกับมองเห็นความงามของพระผู้เป็นเจ้าในภพนั้นอย่างชัดแจ้ง ทำนองเดียวกันพวกเขาจะพบมิตรสหายทั้งหมดของพระผู้เป็นเจ้าทั้งในสมัยก่อนและไม่นานมานี้ อยู่ในที่ชุมนุมสวรรค์*

*ความแตกต่างและต่างจากกันระหว่างมนุษย์จะเป็นที่ตระหนักโดยธรรมชาติหลังจากที่พวกเขาจากโลกสังขารนี้ไป แต่ความต่างจากกันนี้ไม่เกี่ยวกับสถานที่ แต่เกี่ยวกับของวิญญาณและจิตสำนึก เพราะอาณาจักรของพระผู้เป็นเจ้าวิสุทธิ์พ้นจากกาลเวลาและสถานที่ เป็นอีกโลกหนึ่ง อีกจักรวาลหนึ่ง และจงรู้ไว้เป็นที่แน่นอนว่าในภพทั้งหลายของพระผู้เป็นเจ้า บรรดาผู้เป็นที่รักยิ่งที่มีธรรมจะจำกันและกันได้ และจะแสวงหาการสมัครสมานกัน แต่เป็นการสมัครสมานทางจิตวิญญาณ ทำนองเดียวกันความรักที่คนหนึ่งมีให้ใครก็ตามจะไม่ถูกลืมในภพของอาณาจักรสวรรค์ ในภพนั้นเจ้าจะไม่ลืมชีวิตที่เจ้ามีในโลกวัตถุ [[51]](#footnote-51)*

พระอับดุลบาฮา

*และเกี่ยวกับความเข้าใจทางธรรมและมโนจิตภายใน มีเอกภาพดำรงอยู่ในหมู่ดวงวิญญาณที่มีธรรมซึ่งเหนือกว่าจินตนาการและการเปรียบเทียบทั้งหมด และมีการสนทนาที่เหนือกว่ากาลเวลาและสถานที่ ดังนั้นตัวอย่างเช่นเมื่อมีการเขียนไว้ในกอสเปวว่า พระโมเสสและอีไลจาห์มาหาพระคริสต์บนภูเขาเทเบอร์ เป็นที่ชัดเจนว่านี้ไม่ใช่การสนทนาทางกาย แต่เป็นสภาวะทางจิตวิญญาณที่ใช้ถ้อยคำแสดงออกมาเป็นการพบกันทางกาย [[52]](#footnote-52)*

พระอับดุลบาฮา

นอกจากจะทราบทุกสิ่งทุกอย่างที่ตนไม่รู้ขณะที่ยังมีชีวิตอยู่บนโลกนี้ วิญญาณที่แยกจากร่างกายไปสู่ภพของวิญญาณจะทราบดีด้วยว่า บุคคลต่างๆ ที่ตนเคยมีความสัมพันธ์ด้วยในโลกนี้ว่า แต่ละคนเป็นอย่างไร เป็นคนดีหรือไม่ดี มีความรัก ความจริงใจ ความบริสุทธิ์ใจ เสแสร้ง หลอกลวง คิดดีหรือคิดร้ายกับตนอย่างไร ดังที่กล่าวไว้แล้วก่อนหน้านี้ พลังการจินตนาการ พลังความคิด พลังความเข้าใจ เป็นพลังของปัญญาหรือพลังของวิญญาณนั่นเอง พลังเหล่านี้อยู่ในอีกมิติหนึ่งคือมิติของวิญญาณ ซึ่งประสาทสัมผัสของร่างกายไม่สามารถรับรู้ได้ มนุษย์ที่ยังมีชีวิตอยู่จึงไม่สามารถมองทะลุจิตใจของผู้อื่นได้ เนื่องด้วยวิญญาณของเขายังต้องอาศัยสมองและประสาทสัมผัสเหล่านี้ในการแสดงพลังของปัญญาออกมา เพราะวิญญาณยังมีการเชื่อมโยงอยู่กับร่างกาย และการเชื่อมโยงนี้ทำให้การแสดงพลังของวิญญาณถูกจำกัด แต่เมื่อเป็นอิสระจากร่างกายภายหลังความตาย วิญญาณจะมีพลังสูงขึ้นเพราะไม่ต้องปฏิบัติการผ่านทางสมอง จึงสามารถมองเห็นความรู้สึกนึกคิดของมนุษย์ที่ยังมีชีวิตอยู่ได้แจ่มแจ้ง

*เมื่อวิญญาณของมนุษย์เหินไปจากกองธุลีที่ไม่จิรังนี้ และขึ้นไปสู่ภพของพระผู้เป็นเจ้า เมื่อนั้นม่านทั้งหลายจะค่อยๆ เลือนหายไป ความจริงทั้งหลายจะเปิดเผยออกมา และทุกสิ่งที่ไม่รู้มาก่อนจะเป็นที่ชัดเจน และสัจธรรมที่ซ่อนเร้นทั้งหลายจะเป็นที่เข้าใจ [[53]](#footnote-53)*

พระอับดุลบาฮา

คนเกือบตายเช่นหัวใจหยุดเต้นไปชั่วขณะราว 10-15 นาที แล้วได้รับการปั๊มหัวใจกลัมมามีชีวิตใหม่ ได้เล่าประสบการณ์ที่ยืนยันสัจธรรมนี้ว่า วิญญาณของตนลอยขึ้นมาแล้วมองเห็นร่างของตนเองที่มีทีมแพทย์และพยาบาลรุมล้อมช่วยกันกู้ชีพตน ซึ่งเวลานั้นตนมองเห็นความรู้สึกนึกคิดของแพทย์และพยาบาลเหล่านั้นทุกคน ประสบการณ์ของคนเกือบตายคล้ายๆ กันของอีกหลายคนที่บันทึกไว้ทางสื่อ Internet ต่างเล่าเรื่องราวที่สอดคล้องกับคำสอนบาไฮ

ในเมื่อวิญญาณของมนุษย์เองในภพของวิญญาณยังสามารถมองเห็นความรู้สึกนึกคิดของมนุษย์ที่อยู่บนโลกนี้ เช่นนั้นแล้วพระผู้เป็นเจ้าจะยิ่งรู้ความคิดของมนุษย์ได้ดีกว่าเพียงไหน ตัวอย่างในประวัติศาสตร์ของศาสนาบาไฮมีให้เห็นเช่น พระบ๊อบได้อ่านใจของมุลลา ฮุสเซนและวาฮิดได้ตอนที่พวกเขามาพบพระองค์เป็นครั้งแรก จนทั้งสองยอมสยบเป็นสาวกของพระบ๊อบทันที พระบาฮาอุลลาห์อ่านใจของเชค มาห์มุด ตอนที่เขาพยายามเข้ามาหาพระองค์ในคุกเมืองอัคคาเพื่อปองร้าย จนเขาประหลาดใจมากและเปลี่ยนใจยอมเป็นสาวกของพระองค์ทันที เมื่อใคร่ครวญให้ดี เราน่าจะเข้าใจพระวจนะของพระบาฮาอุลลาห์ข้างล่างนี้ได้ลึกซึ้งขึ้น :

*ดูกร บรรดาผู้ที่ไม่เอาใจใส่! อย่าคิดว่าความลับในหัวใจทั้งหลายถูกซ่อนเร้นอยู่ ไม่เลย จงรู้ไว้เป็นที่แน่นอนว่า ความลับเหล่านั้นถูกจารึกไว้เป็นอักขระที่ชัดเจน และเป็นที่เห็นชัดอย่างโจ่งแจ้ง ณ บริเวณที่สถิตอันวิสุทธิ์*

*ดูกร มิตรสหายทั้งหลาย! แท้จริงแล้วเรากล่าวว่า สิ่งใดก็ตามที่พวกเจ้าปกปิดไว้ในหัวใจ เป็นที่โจ่งแจ้งและเห็นชัดสำหรับเราประดุจทิวากาล แต่การที่สิ่งนั้นซ่อนเร้นอยู่ได้เป็นเพราะกรุณาธิคุณและความโปรดปรานของเรา มิใช่เพราะความคู่ควรของเจ้า [[54]](#footnote-54)*

พระบาฮาอุลลาห์

*ทุกสิ่งที่เจ้าคิดจะทำ เป็นที่ชัดเจนสำหรับพระองค์เหมือนกับว่าสิ่งนั้นได้ทำไปแล้ว [[55]](#footnote-55)*

พระบาฮาอุลลาห์

### 2.3 ภพของวิญญาณเป็นภพแห่งความรัก [The spiritual world is a world of love]

วิญญาณของบรรดาผู้ที่เคยมีชีวิตอยู่ในโลกนี้หลังจากที่ตายไป จะกลับมาสมัครสมานผูกพันกันอีกได้หรือไม่ในโลกหน้า ก็ขึ้นอยู่กับว่าขณะที่ยังมีชีวิตอยู่ในโลกนี้ พวกเขามีความรักที่บริสุทธิ์ใจต่อกันหรือไม่ เพราะความรักดังกล่าวคือพลังดึงดูดที่จะผูกดวงวิญญาณไว้ให้สมัครสมานกันอยู่ต่อไปในภพของวิญญาณ หากปราศจากความรักที่บริสุทธิ์ใจไม่หวังผลประโยชน์ หรือมีความเห็นแก่ตัวแอบแฝง วิญญาณของสองคนนั้นจะแยกจากกันไป เพราะไม่มีพลังแห่งความรักที่จะดึงดูดทั้งสองไว้ด้วยกันในภพของวิญญาณ หากสามีและภรรยาไม่ได้รักกันด้วยความบริสุทธิ์ใจ เมื่อจากโลกนี้ไป ทั้งคู่จะรู้ความจริงนี้ วิญญาณของสามีและภรรยาจะแยกกันไป ไม่ได้อยู่ร่วมกันในภพหน้า เพราะไม่มีพลังความรักที่แท้จริงดึงดูดทั้งสองไว้ด้วยกัน :

*... ความเป็นไปได้ของการได้สมัครสมานกับผู้เป็นที่รักยิ่งของเขาในโลกหน้า เป็นสิ่งที่ชัดเจนทีเดียวในคำสอนบาไฮ ตามที่พระบาฮาอุลลาห์สอนไว้ วิญญาณยังคงเอกัตภาพและจิตสำนึกของตนภายหลังความตาย และสามารถสนทนากับวิญญาณดวงอื่นๆ อย่างไรก็ตามการสนทนานี้มีลักษณะทางจิตวิญญาณล้วนๆ และขึ้นอยู่กับความรักที่ไม่หวังผลประโยชน์และไม่เห็นแก่ตัวที่แต่ละคนมีต่อกัน [[56]](#footnote-56)*

ท่านโชกิ เอฟเฟนดิ

ในคำสอนบาไฮเกี่ยวกับชีวิตสมรสเป็นที่สังเกตได้ว่า พระอับดุลบาฮาสอนให้สามีและภรรยามีความรักที่บริสุทธิ์ใจต่อกันและกัน สมัครสมานกันทั้งร่างกายและจิตใจ เพื่อว่าสายสัมพันธ์ความรักระหว่างทั้งสองจะเป็นสายสัมพันธ์ทางวิญญาณ และดังนั้นจะคงอยู่ชั่วนิรันดร์ในภพของวิญญาณ ไม่พรากจากกันที่ความตายของร่างกาย :

*อย่างไรก็ตามในหมู่ประชาชนแห่งบาฮา ชีวิตสมรสต้องเป็นการสมัครสมานทั้งร่างกายและวิญญาณ เพราะในชีวิตสมรสนี้ สามีและภรรยาเรืองรองด้วยอมฤตเดียวกัน หลงรักพระพักตร์ที่ไม่มีที่เปรียบเดียวกัน ทั้งคู่มีชีวิตและเคลื่อนไหวโดยจิตวิญญาณเดียวกัน สว่างด้วยความรุ่งโรจน์เดียวกัน ระหว่างทั้งสองเป็นความเชื่อมโยงทางวิญญาณ จึงเป็นสายสัมพันธ์ที่จะยั่งยืนชั่วนิรันดร์ ทำนองเดียวกันทั้งสองมีสายสัมพันธ์ที่แข็งแกร่งและยั่งยืนในโลกทางกายภาพด้วยเช่นกัน เพราะหากชีวิตสมรสอยู่บนฐานของทั้งวิญญาณและร่างกาย การสมัครสมานนั้นเป็นของจริงและดังนั้นจะคงทน อย่างไรก็ตามหากสายสัมพันธ์นั้นเป็นเพียงทางกายและไม่มีอะไรมากกว่านั้น แน่นอนว่านั่นจะคงอยู่เพียงชั่วคราวเท่านั้น และต้องสิ้นสุดที่การพรากจากกันอย่างหลีกเลี่ยงไม่ได้*

*ดังนั้นเมื่อประชาชนแห่งบาไฮปฏิญาณที่จะแต่งงาน ความสมัครสมานนั้นต้องเป็นความสัมพันธ์ที่แท้ทางจิตวิญญาณพร้อมกันกับทางกาย เพื่อว่าความสมัครสมานของทั้งสองจะคงอยู่ตลอดทุกระยะของชีวิตและในทุกภพของพระผู้เป็นเจ้า เพราะความเป็นหนึ่งเดียวกันที่แท้จริงนี้เป็นความเรืองรองจากความรักของพระผู้เป็นเจ้า [[57]](#footnote-57)*

พระอับดุลบาฮา

ที่จริงแล้วไม่ใช่แต่ภพของวิญญาณเท่านั้นที่เป็นภพแห่งความรัก โลกวัตถุของเรานี้ก็ดำรงอยู่ด้วยพลังแห่งความรักและแรงดึงดูด ตั้งแต่สิ่งที่เล็กที่สุดอย่างอะตอมไปจนถึงสิ่งที่ใหญ่โตมโหฬารอย่างดวงดาวในระบบสุริยะจักรวาล ล้วนดำรงอยู่ด้วยพลังของความรักหรือแรงดึงดูด ระบบสุริยะจักรวาลดำรงอยู่ด้วยแรงดึงดูดระหว่างดวงอาทิตย์และดาวนพเคราะห์ต่างๆ รวมทั้งโลกของเรา อะตอมของธาตุต่างๆ ดำรงอยู่ด้วยแรงดึงดูดระหว่างโปรตอนและอิเล็คตรอน โมเลกุลดำรงอยู่ด้วยธาตุต่างๆ ที่ยึดเหนี่ยวอยู่ด้วยกัน เมื่อหลายๆ โมเลกุลยึดเหนี่ยวอยู่ด้วยกันก็จะประกอบกันเป็นสสารต่างๆ ที่มีชีวิตและไม่มีชีวิต รวมทั้งร่างกายของมนุษย์ ความตายมาถึงเมื่อแรงดึงดูดที่ยึดเหนี่ยวโมเลกุลและสสารต่างๆ ที่ประกอบกันเป็นร่างกายสิ้นสุดลง เมื่อมาถึงจุดนี้ร่างกายสลายตัวออกกลายเป็นดิน แต่การดำรงอยู่ของวิญญาณอยู่นอกเหนือกฎเกณฑ์ทางกายภาพ จึงไม่มีการเสื่อมสลาย :

*สรรพสิ่งทางกายภาพเสื่อมสลายได้ ร่างกายเหล่าที่เป็นวัตถุนี้ประกอบด้วยอะตอมต่างๆ เมื่ออะตอมเหล่านี้เริ่มแยกจากกัน การสลายตัวเริ่มอุบัติขึ้น จากนั้นมาถึงสิ่งที่เราเรียกว่าความตาย การประกอบตัวของอะตอมต่างๆ นี้ ซึ่งประกอบกันเป็นร่างกายหรือเป็นส่วนประกอบที่ต้องสลายของสิ่งมีชีวิตใดก็ตาม คงอยู่ชั่วคราว เมื่อพลังดึงดูดที่ยึดเหนี่ยวอะตอมเหล่านี้ไว้ด้วยกันถูกถอนออกไป ร่างกายดังกล่าวก็สิ้นสุดการดำรงอยู่*

*กับวิญญาณนั้นแตกต่างกัน วิญญาณไม่ใช่การประกอบตัวของธาตุต่างๆ ไม่ได้ประกอบด้วยอะตอมมากมาย วิญญาณเป็นสสารเดียวที่แบ่งแยกไม่ได้จึงเป็นนิรันดร์ วิญญาณไม่อยู่ในจำพวกสรรพสิ่งทางกายภาพ วิญญาณเป็นอมตะ! [[58]](#footnote-58)*

พระอับดุลบาฮา

ด้วยความเป็นอมตะและไม่เสื่อมสลายเหมือนสิ่งต่างๆ ทางกายภาพ การเคลื่อนไหวของวิญญาณจึงไม่ขึ้นแล้วลง ก้าวหน้าแล้วทดถอยเหมือนกับสรรพสิ่งในโลกวัตถุ วิญญาณไม่มีการเสื่อมถอย มีแต่การเคลื่อนไหวมุ่งไปสู่ความสมบูรณ์ :

*การหยุดนิ่งโดยสิ้นเชิงไม่มีในธรรมชาติ ทุกสิ่งก้าวหน้าหรือถอยกลับ ทุกสิ่งเคลื่อนไหวไปข้างหน้าหรือถอยหลัง ไม่มีสิ่งใดไม่เคลื่อนไหว ตั้งแต่เกิดมนุษย์ก้าวหน้าทางกายจนกระทั่งเจริญเติบโตเต็มที่ จากนั้นเมื่อมาถึงช่วงเวลาที่สมบูรณ์ที่สุด เขาเริ่มเสื่อมถอย กำลังวังชาและพลังความสามารถของร่างกายของเขาลดลง และค่อยๆ ไปถึงชั่วโมงแห่งความตาย ทำนองเดียวกันพืชก้าวหน้าจากเมล็ดไปสู่การเจริญเติบโตเต็มที่ จากนั้นชีวิตของพืชเริ่มลดถอยจนกระทั่งโรยราและตาย นกเหินขึ้นไปถึงความสูงระดับหนึ่ง และเมื่อไปถึงจุดสูงสุดที่เป็นไปได้ในการบินของตน นกก็เริ่มลงมาสู่พื้นพิภพ*

*ดังนี้เป็นที่ประจักษ์ว่าการเคลื่อนไหวจำเป็นสำหรับการดำรงอยู่ทั้งหมด ทุกสิ่งทางวัตถุก้าวหน้าไปถึงจุดหนึ่ง จากนั้นก็เริ่มเสื่อมถอย นี้คือกฎที่ปกครองสรรพสิ่งทางกายภาพ*

*บัดนี้ขอให้เราพิจารณาดูวิญญาณ เราเห็นแล้วว่าการเคลื่อนไหวจำเป็นสำหรับการดำรงอยู่ ไม่มีสิ่งใดที่มีชีวิตที่ไม่เคลื่อนไหว ทุกสรรพสิ่งไม่ว่าในอาณษจักรแร่ธาตุ พืชผักหรือสัตว์ ถูกบีบบังคับให้เชื่อฟังกฎแห่งการเคลื่อนไหว ต้องขึ้นหรือไม่ก็ลง แต่กับวิญญาณของมนุษย์ ไม่มีการเสื่อมถอย การเคลื่อนไหวของวิญญาณมีแต่มุ่งสู่ความสมบูรณ์ การเติบโตและก้าวหน้าเท่านั้นที่เป็นการเคลื่อนไหวของวิญญาณ..ในภพของวิญญาณไม่มีการถอยหลัง..การเคลื่อนไหวทุกอย่างมุ่งสู่สภาวะที่สมบูรณ์ [[59]](#footnote-59)*

พระอับดุลบาฮา

วิวัฒนาการของวิญญาณหลังความตายซึ่งจะเป็นการใกล้เข้าไปหาพระผู้เป็นเจ้า ขึ้นอยู่กับความรักที่มนุษย์มีต่อพระองค์ และความรักระหว่างพระผู้เป็นเจ้ากับมนุษย์นี้จะเป็นพลังที่ดึงดูดวิญญาณของมนุษย์เข้าไปหาพระผู้เป็นเจ้า พระผู้เป็นเจ้าผู้เป็นบ่อเกิดแห่งความรักอาจเปรียบได้กับแม่เหล็ก มนุษย์ที่รักพระองค์อาจเปรียบได้กับเหล็ก สำหรับมนุษย์ที่มีความรักต่อพระผู้เป็นเจ้า วิญญาณของเขาจะถูกดึงดูดด้วยพลังของความรักเข้าหาพระองค์ เสมือนเหล็กถูกดึงดูดเข้าหาแม่เหล็ก มนุษย์ที่ไม่มีความรักความศรัทธาพระผู้เป็นเจ้าอาจเปรียบได้กับก้อนหิน ซึ่งวิญญาณของเขาจะไม่ถูกดึงดูดเข้าหาพระผู้เป็นเจ้า แม้ว่าความรักของพระองค์จะรอเขาอยู่เสมอและพร้อมจะดึงดูดเขาเข้ามาหาพระองค์ เสมือนกับก้อนหินที่ไม่ถูกดึงดูดโดยพลังของแม่เหล็ก :

*ดูกร บุตรแห่งชีวิต! จงรักเรา เพื่อว่าเราจะรักเจ้า หากเจ้าไม่รักเรา ความรักของเราจะไม่มีทางไปถึงเจ้า ดูกร คนรับใช้ จงรู้ไว้เถิด*

*ดูกร บุตรแห่งมนุษย์! อย่าได้ทุกข์โศกนอกเสียจากว่าเจ้าอยู่ไกลจากเรา อย่าได้สำราญใจนอกเสียจากว่าเจ้ากำลังใกล้เข้ามาและกลับมาหาเรา [[60]](#footnote-60)*

พระบาฮาอุลลาห์

ที่จริงแล้วการที่พระผู้เป็นเจ้าสร้างจักรวาล สร้างโลก สร้างมนุษย์ และส่งพระศาสดาทั้งหลายมาสั่งสอนและนำทางมนุษย์ไปสู่หนทางแห่งสัจธรรม เพื่อให้พวกเขาปล่อยวางและหลุดพ้นจากโลกที่ไม่จิรังนี้ และวิญญาณของพวกเขาจะได้กลับไปหาพระองค์ ล้วนเป็นเรื่องราวของความรัก ซึ่งความรักนี้รวมถึงความรักระหว่างมนุษย์ด้วย :

*ดูกร บุตรแห่งมนุษย์! เรารักการสร้างเจ้า เราจึงสร้างเจ้าขึ้นมา ดังนั้นจงรักเรา เพื่อว่าเราจะได้ระบุชื่อของเจ้า และเติมพลังชีวิตให้แก่วิญญาณของเจ้า [[61]](#footnote-61)*

พระบาฮาอุลลาห์

*ความรักคือหลักธรรมมูลฐานของจุดประสงค์ของพระผู้เป็นเจ้าสำหรับมนุษย์ และพระองค์บัญชาพวกเราให้รักกันและกันดังที่พระองค์รักเรา [[62]](#footnote-62)*

พระอับดุลบาฮา

*จงรู้ไว้เป็นที่แน่นอนว่า ความรักคือความลับของยุคศาสนาที่ศักดิ์สิทธิ์ของพระผู้เป็นเจ้า คือการสำแดงของพระผู้ทรงปรานี คือน้ำพุแห่งการหลั่งไหลทางจิตวิญญาณ ความรักคือแสงอ่อนของสวรรค์ คือลมหายใจนิรันดร์ของพระวิญญาณบริสุทธิ์ที่ให้ชีวิตแก่วิญญาณของมนุษย์ ความรักคือเหตุของการเปิดเผยองค์ของพระผู้เป็นเจ้าต่อมนุษย์ คือสายสัมพันธ์สำคัญยิ่งที่อยู่ในสภาวะความเป็นจริงของสิ่งทั้งหลายตามการสร้างของพระผู้เป็นเจ้า ความรักคือวิธีการเดียวที่รับประกันความสุขที่แท้จริงทั้งในโลกนี้และโลกหน้า ความรักคือแสงสว่างที่นำทางในความมืด คือตัวเชื่อมโยงที่มีชีวิตที่เชื่อมพระผู้เป็นเจ้ากับมนุษย์ รับประกันความก้าวหน้าของวิญญาณที่สว่างทุกดวง ความรักคือกฎที่ยิ่งใหญ่ที่สุดที่ปกครองวัฏจักรสวรรค์ที่ยิ่งใหญ่นี้ คืออานุภาพที่ไม่มีเหมือนที่ผูกธาตุมากมายหลากหลายของโลกวัตถุนี้ไว้ด้วยกัน คือพลังแม่เหล็กที่ยิ่งใหญ่ที่สุดที่กำกับการเคลื่อนไหวของดวงดาวในห้วงอวกาศ ความรักเปิดเผยความลึกลับที่แฝงอยู่ในจักรวาลด้วยอานุภาพที่ไม่พลาดและไร้ขีดจำกัด ความรักคือวิญญาณแห่งชีวิตสำหรับร่างกายของมนุษยชาติที่ได้รับประดับ คือผู้สถาปนาอารยธรรมที่แท้จริงในโลกสังขารนี้ คือผู้สาดความรุ่งโรจน์อมรมายังทุกเชื้อชาติและชาติที่ใฝ่สูง [[63]](#footnote-63)*

พระอับดุลบาฮา

ดังนี้เองที่ตอนหนึ่งในบทอธิษฐานที่พระบาฮาอุลลาห์ลิขิตไว้ พระองค์ทรงกล่าวว่าหากความรักของพระผู้เป็นเจ้าหยุดแผ่อานุภาพมายังสิ่งทั้งหลายแม้เพียงชั่วพริบตา ทุกสรรพสิ่งรวมทั้งทุกคนที่อยู่ในสวรรค์และบนโลกจะมอดม้วยและสิ้นสุดการดำรงอยู่ :

*ขอความรุ่งโรจน์จงมีแด่พระองค์ ข้าแต่พระผู้เป็นเจ้าของข้าพเจ้า! อานุภาพของอำนาจของพระองค์เป็นพยานให้แก่ข้าพเจ้า! ข้าพเจ้าไม่มีข้อสงสัยว่า หากลมหายใจอันวิสุทธิ์แห่งความเมตตารักใคร่ของพระองค์ และสายลมแห่งกรุณาธิคุณที่อารีของพระองค์ หยุดโชยมายังสรรพสิ่งเพียงชั่วพริบตา สรรพสิ่งทั้งปวงจะสิ้นสลาย และทุกคนที่อยู่ในสวรรค์และบนโลกจะกลายเป็นศูนยภาพอย่างสิ้นเชิง [[64]](#footnote-64)*

พระบาฮาอุลลาห์

### 2.4 วิญญาณในโลกหน้ามีอิทธิพลต่อโลกนี้อย่างไร [How does the soul in the next world exert its influence on this world?]

วิญญาณของคนดีที่จากไปสู่ภพของวิญญาณสามารถสนทนาติดต่อกับเราทางจิตได้ สามารถมีอิทธิพลส่งผลให้เกิดความเจริญก้าวหน้าในโลกนี้ทั้งด้านศิลปะและวิทยาศาสตร์ เพราะพระผู้เป็นเจ้าอนุญาตให้พวกเขามาช่วยเหลือประชาชนบนโลกนี้ ส่วนวิญญาณของคนไม่ดีที่ตายไปจะจากโลกนี้ไปโดยสิ้นเชิง และจะติดต่อกลับมาหามนุษย์บนโลกนี้อีกไม่ได้ เมื่อทราบความจริงเช่นนี้คนดีไม่ควรจะกลัวผี เพราะหากเราได้มีโอกาสประสบพบวิญญาณ แสดงว่าวิญญาณนั้นต้องเป็นวิญญาณของคนดี จึงสามารถมาปรากฏให้เราเห็นได้เพราะได้รับอนุญาตจากพระผู้เป็นเจ้า และมาปรากฏด้วยความหวังดีและเจตนาดี ไม่ได้มาทำร้ายหรือหลอกหลอนเรา แต่บางครั้งอาจมาหลอกหลอนคนไม่ดีเพื่อช่วยเหลือคนดี :

*วิญญาณที่คงความซื่อสัตย์ต่อศาสนาของพระผู้เป็นเจ้า และยืนอยู่ในหนทางของพระองค์อย่างมั่นคงไม่หวั่นไหว หลังจากที่ขึ้นไปสู่เบื้องบน จะครอบครองอานุภาพที่ทุกภพที่พระผู้ทรงมหิทธานุภาพสร้างขึ้นมา สามารถได้รับประโยชน์ผ่านทางเขา ตามบัญชาของกษัตริย์ตามอุดมคติและผู้อบรมสวรรค์ วิญญาณดังกล่าวจัดหาผงฟูบริสุทธิ์ที่ทำให้สรรพภาวะฟูขึ้น และจัดหาอานุภาพซึ่งโดยอานุภาพนี้ศิลปะและสิ่งมหัศจรรย์ถูกแสดงให้เห็นชัด..วิญญาณเหล่านั้นที่เป็นสัญลักษณ์แห่งการปล่อยวางคือผงฟูของโลก [[65]](#footnote-65)*

พระบาฮาอุลลาห์

*จุดประสงค์ที่อยู่เบื้องหลังการเปิดเผยพระธรรมของศาสนทูตทั้งหลายคือการอบรมมวลมนุษย์ เพื่อว่า ณ ชั่วโมงแห่งความตาย พวกเขาจะได้ขึ้นไปสู่บัลลังก์ของพระผู้ทรงความสูงส่งที่สุด ด้วยความบริสุทธิ์และวิสุทธิ์เป็นที่สุดและปล่อยวางอย่างสิ้นเชิง แสงสว่างที่วิญญาณเหล่านี้แผ่ออกไป เป็นเหตุของความก้าวหน้าของโลกและความคืบหน้าของประชาชนทั้งหลายของโลก [[66]](#footnote-66)*

พระบาฮาอุลลาห์

*ในเรื่องคำถามที่ว่าวิญญาณที่วิสุทธิ์และมีธรรมทั้งหลายหลังจากที่ละทิ้งรูปกายนี้ โน้มน้าว ช่วยเหลือและนำทางมนุษย์นั้น นี้คือสัจธรรมที่แน่แท้ของบาไฮ [[67]](#footnote-67)*

ท่านโชกิ เอฟเฟนดิ

เมื่อถูกถามว่าวิญญาณที่ล่วงลับไปสามารถสนทนากับคนที่ยังอยู่บนโลกนี้ได้หรือไม่ พระอับดุลบาฮาทรงตอบว่า :

*การสนทนาทำได้ แต่ไม่ใช่อย่างการสนทนาของเรา ไม่มีข้อสงสัยว่าพลังของภพทั้งหลายที่อยู่สูงกว่ามีปฏิกิริยาต่อกันและกันกับพลังทั้งหลายของภพนี้ หัวใจของมนุษย์เปิดรับการดลใจ นี้คือการสื่อสารทางจิตวิญญาณ ดังเช่นในความฝันคนเราพูดกับเพื่อนขณะที่ปากเงียบ นี้เป็นเช่นเดียวกันในการสนทนาของจิต มนุษย์อาจสนทนากับอัตตาที่อยู่ในตัวเองว่า : “ฉันทำสิ่งนี้ได้ไหม? เป็นการดีกว่าหรือไม่ที่ฉันจะทำงานนี้?” ดังกล่าวนี้คือการสนทนากับอัตตาฝ่ายสูง [[68]](#footnote-68)*

พระอับดุลบาฮา

*ไม่มีดวงวิญญาณที่มุ่งสู่โลก เมื่อวิญญาณที่ไม่ดีตาย พวกเขาไปจากโลกนี้โดยสิ้นเชิง และดังนั้นไม่สามารถมีอิทธิพลผู้ใด พวกเขาตายทางจิตวิญญาณ ความคิดของพวกเขาสามารถมีอิทธิพลขณะที่พวกเขายังมีชีวิตอยู่บนโลกเท่านั้น...แต่วิญญาณที่ดีได้รับชีวิตนิรันดร์ และบางครั้งพระผู้เป็นเจ้าอนุญาตให้ความคิดของพวกเขามาถึงโลกเพื่อช่วยเหลือประชาชน [[69]](#footnote-69)*

ท่านโชกิ เอฟเฟนดิ

## **3 การเตรียมตัวในชีวิตนี้เพื่อไปสู่โลกหน้า** [Preparation in this life for the next world]

สภาวะการดำรงอยู่ของมนุษย์ที่ถือกำเนิดมาพร้อมกับวิญญาณที่เป็นศักยภาพแฝงอยู่ อาจเปรียบได้กับต้นไม้ กิ่ง ใบและดอกที่เป็นศักยภาพที่แฝงอยู่ในเมล็ด ซึ่งถ้าหากได้รับการเพาะเลี้ยงอย่างดี เมล็ดนั้นจะเติบโตขึ้นมาเป็นต้นไม้ จากนั้นต้นไม้จะงอกกิ่ง ใบ ดอกและออกผลในที่สุด เมื่อมาถึงจุดนี้ถือได้ว่าต้นไม้นั้นได้พัฒนาศักยภาพของตนจนบรรลุถึงความสมบูรณ์และจุดประสงค์ของการดำรงอยู่ของตน :

*ยิ่งไปกว่านั้นจงพิจารณาดูว่าก่อนที่จะออกมาเป็นลูก ผลไม้เป็นศักยภาพที่แฝงอยู่ในต้นไม้อย่างไร หากต้นไม้ถูกตัดเป็นชิ้นๆ ก็ไม่สามารถตรวจพบเครื่องหมายหรือส่วนใดของผลไม้ไม่ว่าจะเล็กเพียงไหน อย่างไรก็ตามดังที่เจ้าสังเกตเห็น เมื่อผลไม้งอกออกมา ผลไม้นั้นสำแดงตนเองด้วยความงามที่วิเศษและความสมบูรณ์ที่รุ่งโรจน์ ที่จริงแล้วผลไม้บางชนิดจะสุกเต็มที่ก็ต่อเมื่อถูกตัดจากต้น [[70]](#footnote-70)*

พระบาฮาอุลลาห์

*สภาวะความเป็นจริงของมนุษย์อาจเปรียบได้กับเมล็ด หากเราหว่านเมล็ด ต้นไม้ที่ยิ่งใหญ่จะปรากฏขึ้นมาจากเมล็ดนั้น พลังของเมล็ดถูกเปิดเผยอยู่ในต้นไม้ ต้นไม้แตกกิ่ง ใบ ดอกและออกผล พลังทั้งหมดนี้ถูกซ่อนเร้นเป็นศักยภาพที่อยู่ในเมล็ด โดยพระพรและความอารีของการเพาะปลูก พลังเหล่านี้จึงปรากฏชัด ทำนองเดียวกันพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงปรานี พระผู้สร้างเรา ได้ฝากพลังจำนวนหนึ่งที่เป็นศักยภาพแฝงอยู่ในสภาวะความเป็นจริงของมนุษย์ โดยการอบรมและปรับปรุงสภาพดิน พลังเหล่านี้ที่พระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงรักใคร่ฝากไว้ จะปรากฏชัดในสภาวะความเป็นจริงของมนุษย์ ดังเช่นการคลี่ตัวของต้นไม้ออกมาจากภายในเมล็ดที่กำลังงอก [[71]](#footnote-71)*

พระอับดุลบาฮา

จุดประสงค์ของการมีชีวิตอยู่บนโลกนี้ของมนุษย์คือการพัฒนาคุณธรรมต่างๆ ในจิตใจของตน กล่าวอีกนัยหนึ่งก็คือ การพัฒนาศักยภาพที่แฝงอยู่ในวิญญาณของตนให้บรรลุถึงความสมบูรณ์ เฉกเช่นต้นไม้ต้องได้รับแสงจากดวงอาทิตย์ จึงจะเติบโตพัฒนาจนบรรลุถึงความสมบูรณ์ได้ด้วยการออกผล วิญญาณของมนุษย์จำเป็นต้องได้รับแสงธรรมของพระผู้เป็นเจ้าที่ส่องผ่านมาทางพระศาสดา จึงจะสามารถออกผลและพัฒนาคุณธรรมต่างๆ ได้เต็มตามศักยภาพของตน การเตรียมตัวไปสู่ภพหน้าคือการพัฒนาคุณธรรมเหล่านี้นี่เอง เพราะคุณธรรมเหล่านี้เท่านั้น หาใช่ชื่อเสียง ลาภยศ เงินทอง คือสิ่งที่จะติดวิญญาณของมนุษย์ไปและมนุษย์จะได้ใช้ในภพหน้า ซึ่งเปรียบได้กับเด็กระหว่างที่อยู่ในครรภ์มารดาได้พัฒนาดวงตา หู จมูก แขนขา เพื่อเตรียมพร้อมสำหรับการออกมาอยู่บนโลกนี้ ที่ซึ่งเด็กจะได้ใช้อวัยวะเหล่านี้ :

*ในตอนเริ่มต้นของชีวิต มนุษย์เป็นตัวอ่อนอยู่ในโลกของครรภ์ ที่นั่นเขาได้รับความสามารถและพรสวรรค์สำหรับสภาวะการดำรงอยู่ของมนุษย์ พลังและความสามารถต่างๆ ที่จำเป็นสำหรับโลกนี้ประทานมาให้แก่เขาในสภาพที่จำกัดนั้น ในโลกนี้มนุษย์จำเป็นต้องมีดวงตา เขาได้รับสิ่งที่มีศักยภาพจะเป็นดวงตาในครรภ์ เขาจำเป็นต้องมีหู เขาได้รับหูจากที่นั่นเป็นการเตรียมพร้อมสำหรับการดำรงอยู่ใหม่ของตน พลังความสามารถที่จำเป็นสำหรับโลกนี้ได้ประทานให้แก่มนุษย์ในโลกของครรภ์ เพื่อว่าเมื่อเขาเข้ามาสู่อาณาจักรแห่งการดำรงอยู่ที่แท้จริง เขาไม่เพียงแต่จะมีพลังความสามารถและการทำงานของอวัยวะต่างๆ ที่จำเป็น แต่ยังพบการจัดหาการค้ำจุนชีวิตไว้รอเขาด้วย*

*ดังนั้นในโลกนี้มนุษย์ต้องเตรียมตัวสำหรับชีวิตถัดไป สิ่งที่มนุษย์จำเป็นต้องมีในภพของอาณาจักรสวรรค์ต้องได้มาในโลกนี้ ดังเช่นมนุษย์เตรียมตัวในโลกของครรภ์โดยการได้มาซึ่งพลังต่างๆ ที่จำเป็นสำหรับการดำรงอยู่ในโลกนี้ ดังนั้นทำนองเดียวกันพลังที่ขาดไม่ได้สำหรับการดำรงอยู่ในสวรรค์ ต้องบรรลุให้ถึงในโลกนี้*

*มนุษย์จำเป็นต้องมีอะไรในอาณาจักรสวรรค์ซึ่งอยู่เหนือชีวิตและข้อจำกัดของโลกสังขารนี้? ภพถัดไปนั้นเป็นภพแห่งความวิสุทธิ์และสว่างไสว ดังนั้นจำเป็นที่มนุษย์ควรจะได้มาซึ่งคุณลักษณะเหล่านี้ของพระผู้เป็นเจ้าในโลกนี้ ในภพนั้นจำเป็นจะต้องมีธรรม ความศรัทธา ความมั่นใจ ความรู้และความรักของพระผู้เป็นเจ้า สิ่งเหล่านี้มนุษย์ต้องบรรลุให้ถึงในโลกนี้ เพื่อว่าเมื่อจากโลกนี้ขึ้นไปสู่อาณาจักรสวรรค์ มนุษย์จะพบว่าทุกสิ่งที่จำเป็นสำหรับชีวิตนิรันดร์นั้นมีพร้อมสำหรับเขา*

*ภพสวรรค์นั้นคือภพแห่งแสงสว่างที่เห็นชัด ดังนั้นมนุษย์จำเป็นต้องได้รับความสว่างในโลกนี้ ภพนั้นคือภพแห่งความรัก ความรักของพระผู้เป็นเจ้าเป็นสิ่งจำเป็น ภพนั้นคือภพแห่งความสมบูรณ์ มนุษย์ต้องได้มาซึ่งคุณความดีหรือความสมบูรณ์ ภพนั้นได้ชีวิตชีวาโดยลมหายใจของพระวิญญาณบริสุทธิ์ ในโลกนี้เราต้องแสวงหาลมหายใจนั้น ภพนั้นคืออาณาจักรแห่งชีวิตนิรันดร์ ชีวิตนิรันดร์ต้องบรรลุให้ถึงระหว่างการมีชีวิตที่จะอันตรธานไปนี้*

*มนุษย์จะได้มาซึ่งสิ่งเหล่านี้โดยวิธีใด? เขาจะได้พรสวรรค์และพลังความสามารถที่ปรานีเหล่านี้อย่างไร? ประการแรกโดยความรู้ของพระผู้เป็นเจ้า ประการที่สองโดยความรักของพระผู้เป็นเจ้า ประการที่สามโดยความศรัทธา ประกาศที่สี่โดยการกระทำที่ส่งเสริมความผาสุกของเพื่อนมนุษย์ ประการที่ห้าโดยการเสียสละตนเอง ประการที่หกโดยการตัดขาดจากโลกนี้ ประการที่เจ็ดโดยความวิสุทธิ์และมีธรรม นอกเสียจากว่าจะได้มาซึ่งพลังเหล่านี้และบรรลุเงื่อนไขที่จำเป็นเหล่านี้ มนุษย์จะไม่ได้รับชีวิตที่เป็นนิรันดร์แน่นอน แต่ถ้ามนุษย์มีความรู้ของพระผู้เป็นเจ้า ถูกจุดโดยไฟแห่งความรักของพระผู้เป็นเจ้า เป็นพยานต่อเครื่องหมายที่ยิ่งใหญ่และทรงอำนาจของอาณาจักรสวรรค์ กลายเป็นเหตุแห่งความรักในหมู่มนุษยชาติ และดำเนินชีวิตในสภาวะแห่งความวิสุทธิ์และมีธรรมเป็นที่สุด เขาจะบรรลุถึงการเกิดครั้งที่สองแน่นอน จะได้รับบัพติศมาด้วยพระวิญญาณบริสุทธิ์และมีการดำรงอยู่นิรันดร์ [[72]](#footnote-72)*

พระอับดุลบาฮา

*การเข้าไปในอาณาจักรของพระผู้เป็นเจ้าทำได้โดยความรักของพระผู้เป็นเจ้า โดยการปล่อยวาง โดยความวิสุทธิ์และมีธรรม โดยวาจาสัตย์และความบริสุทธิ์ โดยความแน่วแน่และความซื่อสัตย์และการเสียสละตนเอง [[73]](#footnote-73)*

พระอับดุลบาฮา

สิ่งที่จะพามนุษย์เข้าไปสู่สวรรค์คือคุณธรรมต่างๆ ที่มีอยู่ในตัวเขาดังที่กล่าวมาข้างต้นเช่น ความศรัทธา ความรัก ความเสียสละ ความซื่อสัตย์ คุณธรรมเหล่านี้พาวิญญาณดวงนั้นใกล้เข้าไปหาพระผู้เป็นเจ้า อย่างไรก็ตามควรเป็นที่เข้าใจด้วยว่า การกระทำที่ดีงามอาจไม่ได้มีคุณธรรมอยู่เบื้องหลังเสมอไป แต่อาจมาจากแรงจูงใจที่เห็นแก่ตัวแอบแฝงอยู่ ดังเช่นที่พระอับดุลบาฮายกเป็นตัวอย่างไว้ว่า :

*คุณความดีที่สามของความเป็นมนุษย์คือเจตนาที่ดีงาม ซึ่งเป็นรากฐานของการทำดีทั้งหมด ผู้แสวงหาสัจธรรมบางคนถือว่าเจตนาอยู่เหนือการกระทำ เพราะเจตนาที่ดีงามคือแสงสว่างแท้ และบริสุทธิ์หมดจดไร้ร่องรอยแม้แต่น้อยของความประสงค์ร้าย การวางอุบายและการหลอกลวง ทีนี้คนเราอาจกระทำสิ่งที่ดูเหมือนว่าชอบธรรม แต่ความจริงแล้วถูกจูงใจด้วยความเห็นแก่ประโยชน์ส่วนตัว ตัวอย่างเช่น คนขายเนื้อเลี้ยงแกะและปกป้องความปลอดภัยของแกะ แต่การทำดีนี้ของคนขายเนื้อมีแรงจูงใจมาจากความหวังจะได้กำไร และผลสุดท้ายของการดูแลทั้งหมดนี้คือการฆ่าแกะที่น่าสงสาร การกระทำที่ดีงามและชอบธรรมมากมายเพียงไรที่ความจริงแล้วถูกจูงใจด้วยความเห็นแก่ประโยชน์ส่วนตัว! แต่เจตนาที่บริสุทธิ์นั้นวิสุทธิ์เหนืออุปนิสัยใจคอที่บกพร่องดังกล่าว [[74]](#footnote-74)*

พระอับดุลบาฮา

ในยุคศาสนาใหม่นี้พระผู้เป็นเจ้าได้ยกมาตรฐานของศีลธรรมให้สูงขึ้น การทำดีที่อาจเป็นที่ยอมรับในยุคสมัยในอดีตนั้นอาจไม่เพียงพออีกต่อไปตามมาตรฐานใหม่ ถ้าการทำดีนั้นไม่ได้ทำด้วยเจตนาที่บริสุทธิ์ การที่คนเราทำดีมิได้หมายความว่า คนนั้นจะได้บุญกุศลหรือได้ขึ้นสวรรค์เสมอไป แต่ขึ้นกับว่าการกระทำดีนั้นทำด้วยความบริสุทธิ์ใจหรือไม่ หรือมีเจตนาที่เห็นแก่ตัวแอบแฝงอยู่ดังเช่นคนขายเนื้อที่พระอับดุลบาฮายกตัวอย่าง หรือเป็นการแสร้งทำดีให้คนอื่นเห็น ความรู้สึกนึกคิดทุกอย่างที่อยู่ในใจของคนเราเป็นที่ชัดเจนและแจ่มแจ้งสำหรับพระผู้เป็นเจ้า พระองค์ทราบการกระทำแต่ละอย่างของทุกคนว่าทำด้วยเจตนาอะไร เวลาคนเราทำดีให้คนอื่นเห็นและได้รับการชื่นชม ยกย่อง สรรเสริญ แต่ถ้ามิได้ทำด้วยความบริสุทธิ์ใจโดยมีความเห็นแก่ตัวแอบแฝงอยู่ แม้ว่าคนอื่นอาจจะไม่รู้แต่พระผู้เป็นเจ้ารู้แน่นอน และพระองค์จะไม่ยอมรับการกระทำนั้น ดังที่พระบาฮาอุลลาห์ทรงเคี่ยวเข็ญมนุษย์ในคัมภีร์พระวจนะเร้นลับ ซึ่งเป็นเสมือนสุรเสียงของพระผู้เป็นเจ้าที่ตรัสต่อวิญญาณของมนุษย์ว่า :

*ดูกร บุตรแห่งวิญญาณ! คำแนะนำประการแรกของเราคือ จงมีหัวใจที่บริสุทธิ์ เมตตาและผ่องใส เพื่อว่าอธิปไตยบรมโบราณ ไม่เสื่อมสูญและยั่งยืนชั่วนิรันดร์จะเป็นของเจ้า*

*ดูกร สหายแห่งบัลลังก์ของเรา!...จงใช้ชีวิตของเจ้าที่มีวันเวลาสั้นกว่าชั่วแล่น ด้วยจิตใจที่ไม่แปดเปื้อน หัวใจที่ไม่มัวหมอง ความคิดที่บริสุทธิ์และลักษณะนิสัยที่วิสุทธิ์ เพื่อว่าเจ้าจะได้ละร่างกายที่จะเป็นสังขารนี้ไปด้วยความอิสระและพึงพอใจ แล้วไปยังสวรรค์ลี้ลับและอาศัยอยู่ในราชอาณาจักรอนันต์ไปชั่วนิรันดร์*

*ดูกร บุตรหลานของอดัม! ถ้อยคำที่วิสุทธิ์และการกระทำที่ดีงามบริสุทธิ์ขึ้นไปสู่นภาแห่งความรุ่งโรจน์สวรรค์ จงพยายามเพื่อว่าการกระทำของเจ้าจะถูกชำระให้ปลอดจากธุลีแห่งอัตตาและความจอมปลอม และเป็นที่โปรดปราน ณ ราชสำนักแห่งความรุ่งโรจน์ เพราะอีกไม่นาน ณ เบื้องหน้าที่วิสุทธิ์ของพระผู้เป็นที่บูชา บรรดาผู้ตรวจสอบมนุษยชาติจะไม่ยอมรับสิ่งใด นอกจากคุณความดีที่แท้และการกระทำที่บริสุทธิ์ไม่แปดเปื้อน นี้คือดวงตะวันแห่งอัจฉริยภาพและความลึกลับสวรรค์ที่ส่องแสงอยู่บนขอบฟ้าแห่งพระประสงค์ของพระผู้เป็นเจ้า ขอพรจงมีแด่ผู้ที่หันไปหา [[75]](#footnote-75)*

พระบาฮาอุลลาห์

ความอิจฉาริษยานั้นกัดกร่อนจิตใจและวิญญาณ เป็นอุปสรรค์ที่จะทำให้เราไปไม่ถึงอาณาจักรสวรรค์ คนเราควรดีใจกับความสำเร็จของผู้อื่นแล้วมองความสำเร็จนั้นเป็นแรงบันดาลใจให้ตัวเราเองเอาเยี่ยงอย่าง แทนที่จะอิจฉาริษยาจนอกร้อนเป็นไฟ แล้วอาจถึงกับพยายามหาทางสกัดกั้นหรือบ่อนทำลายความสำเร็จของผู้อื่น :

*ดูกร บุตรแห่งพิภพ! แท้จริงแล้วจงรู้ไว้ว่า หัวใจที่ยังมีเศษน้อยที่สุดของความริษยาเหลืออยู่ จะไม่มีวันมาถึงอาณาจักรนิรันดร์ของเรา ไม่มีวันได้สูดสุคนธรสแห่งความวิสุทธิ์ที่โชยมาจากราชอาณาจักรแห่งความพิสุทธิ์ของเรา*

*ดูกร คนรับใช้ของเรา! จงชำระความประสงค์ร้ายออกไปจากหัวใจของเจ้า และด้วยไร้ความริษยา จงเข้ามาในราชสำนักสวรรค์แห่งความวิสุทธิ์ [[76]](#footnote-76)*

พระบาฮาอุลลาห์

สำหรับบางคนที่ไม่มีโอกาสที่จะเตรียมตัวเองในชีวิตนี้เพื่อไปสู่โลกหน้า เช่นเด็กที่ตายก่อนถึงวัยที่จะมีความคิดอ่าน หรือตายก่อนคลอด พระอับดุลบาฮากล่าวเกี่ยวกับเรื่องนี้ไว้ว่า :

*ทารกเหล่านี้อาศัยอยู่ภายใต้เงาแห่งการบริบาลของพระผู้เป็นเจ้า และเนื่องด้วยพวกเขาไม่ได้กระทำบาปใดๆ และไม่เปรอะเปื้อนมลทินของโลกของธรรมชาติ พวกเขาจะกลายเป็นผู้สำแดงความอารีสวรรค์ และดวงตาแห่งความเมตตาสวรรค์จะหันมามองพวกเขา [[77]](#footnote-77)*

พระอับดุลบาฮา

สำหรับผู้ที่เสียชีวิตเมื่อเยาว์วัยซึ่งอาจเป็นที่เศร้าโศกเสียใจของพ่อแม่เป็นอย่างยิ่ง พระอับดุลบาฮาเคยอธิบายปลอบใจไว้เพื่อมิให้ผู้ที่ยังอยู่ข้างหลังทุกข์โศกมากเกินไป เพราะความทุกข์โศกนั้นจะมีผลกระทบต่อวิญญาณของผู้ที่ล่วงลับไปแล้วเป็นอย่างมาก :

*ความตายของเยาวชนที่รักยิ่งนั้นและการพรากจากกันของเขากับเจ้า ได้ก่อความทุกข์ใจและเศร้าโศกเป็นที่สุด เพราะเขาได้บินขึ้นไปสู่รังบนสวรรค์ในวัยที่แข็งขันที่สุดและยังหนุ่มแน่น แต่เขาได้เป็นอิสระจากที่กำบังที่อาดูรนี้ และได้หันหน้าไปหารังนิรันดร์แห่งอาณาจักรสวรรค์ และโดยได้รับการปลดปล่อยจากโลกที่มืดและคับแคบ เขารีบไปยังอาณาจักรแห่งแสงสว่างอันวิสุทธิ์ ซึ่งในนั้นหัวใจของเราได้รับการปลอบโยน*

*อัจฉริยภาพสวรรค์ที่ไม่อาจหยั่งรู้อยู่เบื้องหลังเหตุการณ์ที่ทรมานใจดังกล่าว นี้เป็นราวกับว่าคนสวนที่เมตตาย้ายกอไม้สดและอ่อนจากสถานที่อันจำกัดไปยังบริเวณที่โล่งกว้าง การย้ายนี้หาได้เป็นเหตุของการร่วงโรย ลดถอยหรือทำลายกอไม้นั้น ไม่เพียงเท่านั้นในทางตรงกันข้าม กลับจะทำให้กอไม้นั้นเติบโตและเจริญงอกงาม มีความสดและละเอียดอ่อน เขียวและออกผล ความลับที่ซ่อนเร้นนี้เป็นที่ทราบดีสำหรับคนสวน แต่ดวงวิญญาณที่ไม่ตระหนักในความอารีนี้ จะคิดไปว่าคนสวนได้ถอนรากกอไม้นั้นด้วยความโกรธและโมโห กระนั้นสำหรับผู้ที่ตระหนัก ความจริงที่ถูกปกปิดนี้เป็นที่เห็นชัดและประกาศิตที่กำหนดไว้ล่วงหน้านี้ถือว่าเป็นความอารี ดังนั้นอย่าได้โศกหรือซึมเศร้าต่อการขึ้นไปสู่เบื้องบนของวิหคแห่งความซื่อสัตย์นี้ ไม่เพียงเท่านั้น ในทุกสภาพแวดล้อมจงอธิษฐานให้เยาวชนนั้น วิงวอนขอการอภัยและการยกสถานะสำหรับเขา [[78]](#footnote-78)*

พระอับดุลบาฮา

*ดูกร เจ้าผู้เป็นหญิงรับใช้ที่รักยิ่งของพระผู้เป็นเจ้า ถึงแม้ว่าการสูญเสียบุตรชายจะทำให้หัวใจสลายจริงๆ และเกินขีดที่คนเราจะทนได้ กระนั้นผู้ที่รู้และเข้าใจจะวางใจว่า บุตรชายนั้นไม่ได้สูญเสียไปแต่ก้าวจากโลกนี้ไปสู่อีกภพหนึ่ง และเธอจะได้พบเขาในอาณาจักรของพระผู้เป็นเจ้า การกลับมาสมัครสมานกันนั้นจะเป็นนิรันดร์ ขณะที่ในโลกนี้การพรากจากกันนั้นหลีกเลี่ยงไม่ได้ และนำมาซึ่งความเศร้าโศกที่รุ่มร้อน*

*ขอความสรรเสริญจงมีแด่พระผู้เป็นเจ้าที่เจ้ามีความศรัทธา กำลังหันหน้ามาหาอาณาจักรอนันต์ และเชื่อในการดำรงอยู่ของภพสวรรค์ ดังนั้นอย่าซึมเศร้า อย่าระโหย อย่าถอนหายใจ อย่าคร่ำครวญหรือร่ำไห้ เพราะความวุ่นวายใจและความเศร้าโศกจะส่งผลต่อวิญญาณของเขาอย่างลึกซึ้งในอาณาจักรของพระผู้เป็นเจ้า*

*บุตรผู้เป็นที่รักยิ่งนั้นกล่าวต่อเจ้าจากภพที่ซ่อนเร้นว่า : ‘ข้าแต่มารดาผู้เมตตา ขอจงขอบคุณการบริบาลของพระผู้เป็นเจ้าที่ข้าพเจ้าได้รับการปลดปล่อยจากกรงที่เล็กและมืดมัว และเสมือนวิหคในทุ่งหญ้า ได้เหินขึ้นไปสู่ภพของพระผู้เป็นเจ้า ซึ่งเป็นภพที่กว้างขวาง สว่าง รื่นเริงและน่าอภิรมย์ ข้าแต่มารดา ดังนั้นอย่าคร่ำครวญหรือเศร้าโศก ข้าพเจ้าไม่ได้เป็นพวกที่สูญไป ไม่ได้หายไปหรือถูกทำลาย ข้าพเจ้าได้สลัดสังขารทิ้งไป และชูธงของข้าพเจ้าในภพของวิญญาณ การพรากจากกันนี้จะตามมาด้วยการอยู่เคียงข้างกันชั่วนิรันดร์ ท่านจะพบข้าพเจ้าในสวรรค์ของพระผู้เป็นนาย ดำดิ่งอยู่ในมหาสมุทรแห่งแสงสว่าง’ [[79]](#footnote-79)*

พระอับดุลบาฮา

เช่นเดียวกันกับศาสนาอื่น การฆ่าตัวตายเป็นข้อห้ามในศาสนาบาไฮ เพราะจะทำให้วิญญาณของผู้นั้นต้องทนทุกข์ในภพของวิญญาณ อย่างไรก็ตามวิญญาณของผู้ที่ฆ่าตัวตายก็ยังมีโอกาสที่จะได้รับการอภัยจากพระผู้เป็นเจ้า :

*การฆ่าตัวตายเป็นข้อห้ามในศาสนา พระผู้เป็นเจ้าผู้สร้างชีวิตทั้งปวงเท่านั้น ที่สามารถเอาชีวิตไป และกำจัดชีวิตนั้นในหนทางที่พระองค์ถือว่าดีที่สุด ใครก็ตามที่ฆ่าตัวตายทำให้วิญญาณของตนตกอยู่ในอันตราย และจะทนทุกข์ทางจิตวิญญาณในภพทั้งหลายถัดไป [[80]](#footnote-80)*

ท่านโชกิ เอฟเฟนดิ

*ดูกร เจ้าผู้แสวงหาอาณาจักรสวรรค์! จดหมายของเจ้าได้รับแล้ว เจ้าเขียนเกี่ยวกับความหายนะที่ร้ายแรงที่บังเกิดกับเจ้า นั่นคือการตายของสามีที่นับถือ บุรุษผู้มีเกียรตินั้นเจอความกดดันและความบีบคั้นในโลกนี้จนเขาปรารถนาที่สุดที่จะได้รับการปลดปล่อยจากโลกนี้ ดังกล่าวคือที่พำนักที่จะต้องมลายนี้ : ซึ่งเป็นคลังแห่งความทุกข์ทรมานและการทนทุกข์ ความเขลานี้เองที่ผูกมนุษย์ไว้กับที่พำนักนี้ เพราะไม่มีความสบายที่รับประกันให้แก่ดวงวิญญาณได้ในโลกนี้ ตั้งแต่กษัตริย์ลงมาถึงสามัญชนที่ต่ำต้อยที่สุด หากครั้งหนึ่งชีวิตนี้ยื่นถ้วยน้ำที่หวานให้แก่ชายคนหนึ่ง ถ้วยน้ำที่ขมอีกเป็นร้อยจะตามมา ดังกล่าวคือสภาพของโลกนี้ ดังนั้นคนฉลาดจะไม่ยึดติดและไม่วางใจในชีวิตที่เป็นสังขารนี้ แม้กระทั่งบางขณะเขาปรารถนาความตายอย่างกระตือรือร้น เพื่อว่าเขาจะเป็นอิสระจากความทุกข์โศกและการทนทุกข์เหล่านี้ ดังนี้เป็นที่เห็นว่าภายใต้แรงกดดันสุดขีดของความปวดร้าว บางคนได้ฆ่าตัวตาย*

*สำหรับสามีของเจ้า จงวางใจ เขาจะดำดิ่งอยู่ในมหาสมุทรแห่งการยกโทษและการอภัย และจะกลายเป็นผู้รับความอารีและความโปรดปราน จงพยายามเต็มที่ที่จะให้การฝึกฝนแบบบาไฮแก่ลูกของเขา เพื่อว่าเมื่อลูกบรรลุวุฒิภาวะ เขาจะมีความปรานี สว่างและมีธรรม [[81]](#footnote-81)*

พระอับดุลบาฮา

## **4 คนบนโลกนี้ช่วยเหลือวิญญาณของผู้ที่ล่วงลับไปแล้วได้อย่างไร** [How can people in this world help the souls of the departed?]

ตามที่กล่าวมาแล้วว่าวิญญาณของผู้ที่ล่วงลับไปสู่โลกหน้าหรือภพของวิญญาณ สามารถส่งอิทธิพลและความคิดมาช่วยเหลือคนที่อยู่บนโลกนี้ ในทางกลับกันผู้ที่ยังมีชีวิตอยู่บนโลกนี้ก็สามารถช่วยเหลือวิญญาณของผู้ที่อยู่ในภพของวิญญาณได้ เพราะโลกนี้และโลกหน้ามิได้แยกจากกันโดยสิ้นเชิง แต่มีการเชื่อมโยงกันอยู่ ภายหลังความตายและแยกจากร่างกายมิได้หมายความว่า วิญญาณของแต่ละคนหมดสิ้นโอกาสที่จะพัฒนาหรือก้าวหน้าต่อไป แต่ขึ้นอยู่กับว่าในระหว่างที่ยังมีชีวิตอยู่บนโลกนี้คนนั้นได้พัฒนาจิตใจและคุณธรรมของตนเองไปถึงระดับไหน ซึ่งวิญญาณของเขาก็จะเริ่มต้นชีวิตใหม่ในโลกหน้าที่จุดนั้น และจะก้าวหน้าต่อไปใกล้เข้าหาพระผู้เป็นเจ้ามากขึ้นเรื่อยๆ จนกลับไปหาพระองค์ในที่สุด ผู้ที่มีจิตใจบริสุทธิ์และมีคุณธรรมจะได้เริ่มต้นชีวิตใหม่ในโลกหน้า ณ จุดเริ่มต้นที่อยู่ใกล้กับพระผู้เป็นเจ้ามากกว่าผู้ที่จิตใจไม่บริสุทธิ์และไม่มีคุณธรรม *“ขณะที่พวกที่มีชีวิตอยู่ในความหลงผิดจะถูกครอบงำด้วยความกลัวและสั่นไหว และเปี่ยมด้วยอกสั่นขวัญหนีอย่างไม่มีสิ่งใดเกิน”* และต้องได้รับการลงโทษหรือการอภัยสำหรับบาปที่ตนกระทำเสียก่อน จึงจะได้ก้าวหน้าใกล้เข้าไปหาพระผู้เป็นเจ้า :

*ในเรื่องวิญญาณของมนุษย์ภายหลังความตาย วิญญาณจะคงอยู่ในระดับของความบริสุทธิ์ที่ตนได้พัฒนามาถึงระหว่างการมีชีวิตในร่างกาย และหลังจากที่เป็นอิสระจากร่างกาย วิญญาณจะดิ่งลงไปในมหาสมุทรแห่งความปรานีของพระผู้เป็นเจ้า*

*ตั้งแต่วินาทีที่วิญญาณจากร่างกายและไปถึงภพสวรรค์ วิวัฒนาการของวิญญาณจะเป็นวิวัฒนาการทางจิต และวิวัฒนาการนั้นคือ : การใกล้เข้าหาพระผู้เป็นเจ้า*

*ในสรรพโลกทางกายภาพมีวิวัฒนาการจากระดับหนึ่งของความสมบูรณ์ไปสู่อีกระดับหนึ่ง แร่ธาตุผ่านไปสู่พืชผักพร้อมกับความสมบูรณ์ของตน พืชผักผ่านไปสู่โลกของสัตว์พร้อมกับความสมบูรณ์ของตน และต่อไปสู่โลกของมนุษย์...*

*วิญญาณมิได้มีวิวัฒนาการจากระดับหนึ่งขึ้นไปสู่อีกระดับหนึ่งตามกฎ แต่มีวิวัฒนาการใกล้เข้าไปหาพระผู้เป็นเจ้าเท่านั้น โดยความปรานีและความอารีของพระผู้เป็นเจ้า [[82]](#footnote-82)*

พระอับดุลบาฮา

*เกี่ยวกับคำถามของคุณที่ว่า วิญญาณสามารถรับความรู้เกี่ยวกับสัจธรรมหรือไม่ในภพถัดไป ความรู้ดังกล่าวเป็นไปได้แน่นอน และเป็นเพียงเครื่องหมายหนึ่งของความปรานีที่รักใคร่ของพระผู้ทรงมหิทธานุภาพ โดยการอธิษฐานเราสามารถช่วยวิญญาณทุกดวงให้บรรลุถึงสถานะที่สูงส่งนี้ทีละน้อย แม้ว่าวิญญาณนั้นจะไปไม่ถึงในโลกนี้ ความก้าวหน้าของวิญญาณมิได้สิ้นสุดลงที่ความตาย แต่เริ่มต้นตามเส้นทางใหม่ พระบาฮาอุลลาห์สอนว่า ศักยภาพที่ยิ่งใหญ่และกว้างไกลรอคอยวิญญาณอยู่ในอีกภพหนึ่ง ความก้าวหน้าของวิญญาณในอาณาจักรนั้นไม่มีสิ้นสุด และระหว่างที่อยู่บนโลกนี้ไม่มีมนุษย์คนใดสามารถนึกภาพของอานุภาพและขอบเขตของความก้าวหน้าของวิญญาณนั้นได้ทั้งหมด [[83]](#footnote-83)*

ท่านโชกิ เอฟเฟนดิ

ผู้ที่ยังมีชีวิตอยู่สามารถช่วยเหลือวิญญาณของผู้ที่ล่วงลับไปได้ โดยการสวดวิงวอนขอการอภัยและไถ่บาป ทำการกุศลและสิ่งดีงามในนามของผู้นั้น เพื่อให้วิญญาณนั้นได้ก้าวหน้าต่อไปในภพของพระผู้เป็นเจ้า แต่ก็เช่นเดียวกันการวิงวอนและอธิษฐานนั้นจะมีผลต่อวิญญาณที่ล่วงลับไปแล้วมากกว่า ถ้าผู้สวดเป็นผู้มีบุญและมีคุณธรรม โดยเฉพาะอย่างยิ่งถ้าพระศาสดาสวดอธิษฐานให้แก่เขา เมื่อถูกถามว่าเป็นไปได้หรือไม่โดยความศรัทธาและความรัก ที่จะให้ความรู้เกี่ยวกับศาสนาบาไฮแก่ผู้ที่ล่วงลับไปที่ไม่เคยได้ยินเกี่ยวกับศาสนานี้ พระอับดุลบาฮาทรงตอบว่า :

*เป็นไปได้แน่นอน! เนื่องด้วยการอธิษฐานอย่างจริงใจมีผลเสมอ และมีอิทธิพลอย่างยิ่งในอีกภพหนึ่ง เราไม่เคยถูกตัดขาดจากบรรดาผู้ที่อยู่ในภพหน้า อิทธิพลที่แท้จริงมิได้อยู่ในโลกนี้แต่อยู่ในโลกหน้า [[84]](#footnote-84)*

พระอับดุลบาฮา

*ความก้าวหน้าของวิญญาณของมนุษย์ในภพของพระผู้เป็นเจ้า หลังจากที่ความเชื่อมโยงของวิญญาณกับร่างกายถูกตัดขาด เป็นไปโดยกรุณาธิคุณและความอารีของพระผู้เป็นนายล้วนๆ หรือไม่ก็โดยการวิงวอนและการอธิษฐานของวิญญาณอื่นๆ หรือไม่ก็โดยการบริจาคอย่างมีนัยสำคัญและการกุศลกิจที่กระทำในนามของวิญญาณนั้น [[85]](#footnote-85)*

พระอับดุลบาฮา

*หากชายที่มั่งคั่งคนหนึ่งเลือกที่จะยกความมั่งคั่งส่วนหนึ่งของตนให้แก่คนยากไร้และขัดสนเมื่อตนสิ้นชีวิต การกระทำนี้อาจนำมาซึ่งการยกโทษและการอภัยของพระผู้เป้นเจ้า และยังผลให้เขาก้าวหน้าในอาณาจักรของพระผู้ทรงปรานี*

*ทำนองเดียวกันบิดาและมารดาทนความเหนื่อยยากและความลำบากอย่างใหญ่หลวงที่สุดเพื่อลูก และที่มักเกิดขึ้นคือเมื่อถึงเวลาที่ลูกมีอายุที่บรรลุวุฒิภาวะ บิดามารดารีบไปสู่โลกหน้าแล้ว หาได้ยากที่บิดาและมารดาในโลกนี้จะได้รางวัลของความเจ็บปวดและความยุ่งยากที่ตนทนเพื่อลูก ดังนั้นเพื่อเป็นการตอบแทนความเจ็บปวดและความยุ่งยากนี้ ลูกต้องบริจาคเพื่อการกุศลและกระทำสิ่งดีงามในนามของบิดามารดา และต้องวิงวอนขอการยกโทษและการอภัยให้แก่วิญญาณของบิดามารดา ดังนั้นเพื่อเป็นการตอบแทนความรักและความเมตตาของบิดา เจ้าควรให้ทานคนจนในนามของบิดา และอธิษฐานอย่างสุดจิตสุดใจด้วยความต่ำต้อยเป็นที่สุดเพื่อขอการยกโทษและการอภัย และแสวงหาความปรานีที่ไม่มีขีดจำกัดของพระองค์*

*นี้ถึงกับเป็นไปได้สำหรับผู้ที่ตายในบาปและความไม่เชื่อศาสนาที่จะถูกเปลี่ยนแปลง กล่าวคือ กลายเป็นจุดหมายของการอภัยของพระผู้เป็นเจ้า นี้เป็นไปโดยกรุณาธิคุณของพระองค์ มิใช่โดยความยุติธรรมของพระองค์ เพราะกรุณาธิคุณให้แม้ไม่ควรจะได้ แต่ความยุติธรรมคือการให้สิ่งที่ควรจะได้ เนื่องด้วยเรามีพลังที่จะอธิษฐานเพื่อวิญญาณเหล่านั้นที่นี่ เช่นกันเราจะมีพลังเดียวกันในโลกหน้า ซึ่งเป็นภพของอาณาจักรของพระผู้เป็นเจ้า มนุษย์ทั้งหมดในโลกนั้นไม่ใช่ผู้ที่พระผู้เป็นเจ้าสร้างหรือ? ดังนั้นในโลกนั้นพวกเขาต้องสามารถก้าวหน้าได้เช่นกัน และดังเช่นที่พวกเขาสามารถแสวงหาความสว่างที่นี่โดยการอธิษฐานและวิงวอน เช่นกันที่นั่นพวกเขาสามารถอ้อนวอนขอการอภัยและแสวงหาความสว่างโดยการอธิษฐานและวิงวอน ดังนี้เนื่องด้วยดวงจิตทั้งหลายสามารถก้าวหน้าในโลกนี้โดยการอ้อนวอนและวิงวอนของตน หรือโดยการอธิษฐานของดวงจิตที่บริสุทธิ์ทั้งหลาย เช่นกันภายหลังความตายพวกเขาสามารถก้าวหน้าโดยการอธิษฐานและวิงวอนของตนเอง โดยเฉพาะอย่างยิ่งหากพวกเขากลายเป็นจุดหมายของการวิงวอนของพระศาสดาผู้วิสุทธิ์ทั้งหลาย [[86]](#footnote-86)*

พระอับดุลบาฮา

## **5 สวรรค์และนรก** [Heaven and hell]

สวรรค์และนรกมิใช่สถานที่ แต่เป็นสภาวะของวิญญาณที่มนุษย์ประสบได้ทั้งในโลกนี้ขณะที่ยังมีชีวิตอยู่ และในโลกหน้าภายหลังความตาย สวรรค์ในภพของวิญญาณคือการได้กลับไปอยู่ร่วมกับพระผู้เป็นเจ้า โดยแรงดึงดูดของพลังแห่งความรักที่ดึงดูดวิญญาณนั้นเข้าหาพระองค์ และได้มีชีวิตนิรันดร์ ส่วนในโลกนี้มนุษย์ขึ้นถึงสวรรค์ได้โดยการยอมรับพระศาสดาในยุคศาสนาที่ตนมีชีวิตอยู่ ได้รับแสงสว่างแห่งความศรัทธาในพระองค์ เชื่อฟังและปฏิบัติตามบัญญัติของพระองค์ด้วยความรัก ซึ่งจะช่วยให้เขาบรรลุถึงคุณธรรมต่างๆ ที่วิญญาณของตนจะได้ใช้ในภพหน้า เช่น การปล่อยวาง วาจาสัตย์ ความบริสุทธิ์ใจ ความซื่อสัตย์ ส่วนนรกก็คือสภาวะที่ตรงกันข้าม และในโลกนี้มนุษย์ตกนรกเมื่อตนถูกปิดกั้นจากพระผู้เป็นเจ้า หมกมุ่นในตัณหาติดอยู่ในราคะและกามารมณ์ที่ผิดศีล เป็นทาสของธรรมชาติฝ่ายต่ำ มีอุปนิสัยใจคอที่มืดมนเช่น ความจอมปลอม การกดขี่ ความโหดร้าย ยึดติดอยู่กับแต่กิจการทางโลก และเอาแต่นึกคิดสิ่งชั่วร้ายต่างๆ :

*ดูกร บุตรแห่งชีวิต! สวรรค์ของเจ้าคือความรักของเรา พิมานของเจ้าคือการกลับมาอยู่ร่วมกับเรา จงเข้ามาและอย่าชักช้า นี้คือสิ่งที่ถูกลิขิตไว้สำหรับเจ้าในอาณาจักรเบื้องบนและอธิปไตยที่สูงส่งของเรา [[87]](#footnote-87)*

พระบาฮาอุลลาห์

*จงรู้ความจริงไว้ว่า หากวิญญาณของมนุษย์เดินในหนทางของพระผู้เป็นเจ้า วางใจได้ว่าวิญญาณนั้นจะกลับไปและถูกรวมไว้กับความรุ่งโรจน์ของพระผู้เป็นที่รักยิ่ง ความชอบธรรมของพระผู้เป็นเจ้าเป็นพยาน! วิญญาณนั้นจะบรรลุถึงสถานะที่ไม่มีปากกาใดวาดให้เห็นหรือลิ้นใดพรรณนาได้ [[88]](#footnote-88)*

พระบาฮาอุลลาห์

*สำหรับบรรดาผู้ที่ได้ลิ้มผลไม้ของการดำรงชีวิตของมนุษย์บนโลกนี้ นั่นคือการยอมรับพระผู้เป็นเจ้าที่แท้จริงองค์เดียว...ชีวิตของพวกเขาหลังจากนี้เป็นสิ่งที่เราไม่สามารถพรรณนา ความรู้เกี่ยวกับเรื่องนี้อยู่กับพระผู้เป็นเจ้าเท่านั้น พระผู้เป็นนายแห่งภพทั้งปวง [[89]](#footnote-89)*

พระบาฮาอุลลาห์

*สวรรค์คือสิ่งที่มีอยู่จริงและไม่มีข้อสงสัยเกี่ยวกับเรื่องนี้ และเวลานี้ในโลกนี้สวรรค์บังเกิดขึ้นจริงโดยความรักและความยินดีของเรา ใครก็ตามที่บรรลุถึงสวรรค์นี้ พระผู้เป็นเจ้าจะช่วยเหลือเขาในโลกเบื้องล่างนี้ และภายหลังความตายพระองค์จะช่วยให้เขาสามารถเข้าไปในสวรรค์ที่มีความไพศาลเท่ากับฟ้าและดิน ในสวรรค์นั้นหญิงรับใช้แห่งความรุ่งโรจน์และความวิสุทธิ์ จะคอยปรนนิบัติเขาในเวลากลางวันและกลางคืน ขณะที่ดวงตะวันแห่งความงามอันไม่มีเลือนของพระผู้เป็นนายของเขา จะสาดรัศมีมายังเขาทุกเวลา และเขาจะส่องแสงอย่างเจิดจ้าจนไม่มีใครจ้องมองเขาได้ [[90]](#footnote-90)*

พระบาฮาอุลลาห์

*ที่ถูกสร้างขึ้นมาไม่มีสิ่งใดบรรลุถึงสวรรค์ของตน นอกจากว่าสิ่งนั้นจะปรากฏด้วยความสมบูรณ์ระดับสูงสุดตามที่กำหนดไว้ ตัวอย่างเช่น ผลึกนี้คือสวรรค์ของหินที่ประกอบกันเป็นสสารของผลึก ทำนองเดียวกันมีขั้นต่างๆ ในสวรรค์ของผลึกเอง..ตราบใดที่ยังเป็นหิน หินนั้นไม่มีค่า แต่ถ้าหินบรรลุถึงความเป็นเลิศของทับทิม ซึ่งเป็นศักยภาพที่แฝงอยู่ในหิน หนึ่งการัตนั้นจะมีค่ามากเพียงไร? ทำนองเดียวกันจงพิจารณาดูทุกสิ่งที่ถูกสร้างขึ้นมา*

*อย่างไรก็ตามสถานะสูงสุดของมนุษย์บรรลุถึงได้โดยความศรัทธาในพระผู้เป็นเจ้าในทุกยุคศาสนา และโดยการยอมรับสิ่งที่พระองค์เปิดเผย [[91]](#footnote-91)*

พระบ๊อบ

*ในการประเมินของบรรดาผู้ที่เชื่อในเอกภาพของพระผู้เป็นเจ้า ไม่มีสวรรค์ใดสูงส่งกว่าการเชื่อฟังบทบัญญัติของพระผู้เป็นเจ้า และในสายตาของบรรดาผู้ที่รู้จักพระผู้เป็นเจ้าและเครื่องหมายของพระองค์ ไม่มีไฟใดร้อนแรงกว่าการละเมิดกฎของพระองค์ และกดขี่บุคคลหนึ่งแม้เพียงเท่าเมล็ดมัสตาด ความจริงแล้วในวันแห่งการฟื้นคืนชีพ พระผู้เป็นเจ้าจะพิพากษามวลมนุษย์ และแท้จริงแล้วเราทุกคนอ้อนวอนขอกรุณาธิคุณของพระองค์ [[92]](#footnote-92)*

*พระบ๊อบ*

*รางวัลและการลงโทษได้รับการกล่าวไว้ว่ามีสองชนิด : หนึ่งคือรางวัลและการลงโทษการดำรงอยู่ อีกชนิดคือรางวัลและการลงโทษสุดท้าย สวรรค์และนรกของการดำรงอยู่พบได้ในทุกภพของพระผู้เป็นเจ้า ไม่ว่าในโลกนี้หรือในอาณาจักรสวรรค์ทั้งหลายของวิญญาณ และการได้รางวัลเหล่านี้คือการบรรลุถึงชีวิตนิรันดร์ นั่นเองที่ทำไมพระคริสต์กล่าวไว้ว่า : จงกระทำในลักษณะที่เจ้าจะได้พบชีวิตนิรันดร์ ได้เกิดจากน้ำและวิญญาณ และดังนี้ได้เข้าไปในอาณาจักรสวรรค์*

*รางวัลของการดำรงอยู่อยู่ที่คุณความดีและความสมบูรณ์ที่ประดับสภาวะความเป็นจริงของมนุษย์ ตัวอย่างเช่นมนุษย์จมมิดอยู่ในความมืดแล้วกลับเรืองรอง มนุษย์โง่เขลาแล้วกลับมีความรู้ มนุษย์ไม่เอาใจใส่แล้วกลับตระหนัก มนุษย์หลับแล้วตื่นขึ้น มนุษย์ตายแล้วฟื้นคืนมามีชีวิต มนุษย์ตาบอดแล้วเริ่มมองเห็น มนุษย์หูหนวกแล้วเริ่มได้ยิน มนุษย์ใฝ่ทางโลกแล้วหันมาใฝ่ทางธรรม มนุษย์คิดแต่วัตถุแล้วหันมาคิดถึงจิตวิญญาณ โดยรางวัลเหล่านี้มนุษย์ได้เกิดใหม่ทางจิตวิญญาณและกลายเป็นผู้สำแดงวจนะในกอสเปวที่กล่าวว่าอัครสาวก “ไม่ได้เกิดจากเลือดหรือเนื้อหนังหรือเจตนาของมนุษย์ แต่เกิดจากพระผู้เป็นเจ้า” กล่าวคือ พวกเขาถูกปลดปล่อยจากลักษณะเฉพาะและคุณลักษณะของสัตว์ที่อยู่ในธรรมชาติของมนุษย์ และได้มาซึ่งคุณลักษณะสวรรค์ซึ่งเป็นกรุณาธิคุณที่หลั่งมาจากพระผู้เป๋นเจ้า นี้คือความหมายที่แท้จริงของการเกิดอีกครั้ง สำหรับดวงจิตดังกล่าวไม่มีการทรมานใดที่สาหัสกว่าการถูกม่านปิดกั้นจากพระผู้เป็นเจ้า และไม่มีการลงโทษใดที่เลวร้ายกว่าลักษณะนิสัยที่เห็นแก่ตัว คุณลักษณะที่ชั่วร้าย อุปนิสัยใจคอที่ต่ำ คุณลักษณะที่มืดมน การหมกมุ่นในตัณหา เมื่อดวงจิตเหล่านี้ได้รับการปลดปล่อยจากความสามานย์ที่มืดมนเหล่านี้โดยแสงสว่างแห่งความศรัทธา เมื่อพวกเขาได้รับความสว่างโดยรังสีของดวงอาทิตย์แห่งสัจธรรม และได้รับการประสาทด้วยคุณความดีทุกอย่างของมนุษย์ พวกเขานับสิ่งนี้ว่าเป็นรางวัลที่ยิ่งใหญ่ที่สุด และถือว่าเป็นสวรรค์ที่แท้จริง ทำนองเดียวกันพวกเขาถือว่าการลงโทษทางจิตวิญญาณ กล่าวคือการทรมานและการลงโทษการดำรงอยู่ อยู่ที่การยอมอยู่ภายใต้โลกของธรรมชาติ การถูกม่านปิดกั้นจากพระผู้เป็นเจ้า ความเขลาและความไม่รู้ การครุ่นคิดอยากได้ของคนอื่น การหมกมุ่นในพฤติกรรมเลวทรามแบบดิรัจฉาน การมีคุณลักษณะที่ชั่วร้ายส่อให้เห็นเช่นความจอมปลอม การใช้อำนาจบาตรใหญ่ การยึดติดกับสิ่งต่างๆ ทางโลก และจมอยู่ในความเพ้อฝันอันชั่วร้าย ทั้งหมดนี้พวกเขานับว่าเป็นการทรมานและการลงโทษที่ร้ายแรงที่สุด*

*รางวัลสุดท้ายของอีกโลกหนึ่งซึ่งเป็นชีวิตนิรันดร์ ถูกบันทึกไว้อย่างชัดเจนในคัมภีร์สวรรค์ทั้งหมด นั่นคือความสมบูรณ์ของสวรรค์ ความอารีอนันต์และความเบิกบานนิรันดร์ รางวัลสุดท้ายคือของขวัญและความสมบูรณ์ที่มนุษย์บรรลุถึงในอาณาจักรวิญญาณเมื่อจากโลกนี้ขึ้นไปเบื้องบน ขณะที่รางวัลของการดำรงอยู่คือความสมบูรณ์ที่แท้จริงและเรืองรองที่บรรลุถึงขณะที่ยังอาศัยอยู่ในโลกนี้ ซึ่งเป็นเหตุแห่งชีวิตนิรันดร์ เพราะรางวัลของการดำรงอยู่คือความก้าวหน้าของการดำรงอยู่เอง และอุปมาได้กับมนุษย์ที่ผ่านจากระยะของตัวอ่อนในครรภ์ไปสู่ระยะของวุฒิภาวะ และกลายเป็นรูปกายของวจนะ “ขอความศักดิ์สิทธิ์จงมีแด่พระผู้เป็นเจ้า พระผู้สร้างที่ล้ำเลิศที่สุด” รางวัลสุดท้ายคือรางวัลและพรทางจิตวิญญาณเช่นของขวัญอเนกอนันต์ของพระผู้เป็นเจ้าที่ประทานให้หลังจากการขึ้นไปสู่สวรรค์ของวิญญาณ การบรรลุถึงความปรารถนาของหัวใจ การกลับมาอยู่ร่วมกันกับพระผู้เป็นเจ้าในอาณาจักรนิรันดร์ ทำนองคล้ายกันโทษทัณฑ์และการลงโทษสุดท้ายคือการไม่ได้รับรางวัลพิเศษและพรที่ไม่พลาดของพระผู้เป็นเจ้า และจมลงไปในระดับขั้นต่ำสุดของการดำรงอยู่ และใครก็ตามที่ไม่ได้รับกรุณาธิคุณเหล่านี้ ถึงแม้ว่ายังดำรงอยู่ต่อไปหลังจากความตาย ก็ได้รับการนับว่าตายในสายตาของประชาชนแห่งสัจธรรม [[93]](#footnote-93)*

พระอับดุลบาฮา

## **6 มนุษย์หนีเวรกรรมไม่พ้น** [Man can't escape Karma]

*เมื่อจากโลกนี้ไป เจ้าจะค้นพบสิ่งที่เราได้เปิดเผยต่อเจ้า และจะพบว่าการกระทำทั้งหมดของเจ้าถูกบันทึกไว้ในบัญชีที่จดผลงานของทุกคนที่อาศัยอยู่ในโลก ไม่ว่าผลงานนั้นจะยิ่งใหญ่กว่าหรือน้อยกว่าน้ำหนักของอะตอมหนึ่ง [[94]](#footnote-94)*

พระบาฮาอุลลาห์

*จงตรวจสอบตัวเจ้าเองแต่ละวันก่อนที่เจ้าจะถูกเรียกไปคิดบัญชี เพราะความตายจะมาถึงเจ้าโดยไม่บอกล่วงหน้า และเจ้าจะถูกเรียกไปให้เหตุผลสำหรับการกระทำต่างๆ ของเจ้า [[95]](#footnote-95)*

พระบาฮาอุลลาห์

ตามที่พระบาฮาอุลลาห์ลิขิตไว้ข้างบนนี้ การกระทำทุกอย่างของมนุษย์ทุกคนถูกบันทึกไว้หมดโดยพระผู้เป็นเจ้า และจะถูกนำมาคิดบัญชีในภพของวิญญาณ ดังนั้นกรรมทุกอย่างที่เรากระทำในโลกนี้จะส่งผลกับวิญญาณหรือการดำรงอยู่ของเราในภพหน้าอย่างหนีไม่พ้น หากมนุษย์ทำบาปเช่นไปฆ่าคนตายและต่อมาเขาถูกจับนำตัวขึ้นศาล แล้วได้รับโทษประหารชีวิต พระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงความยุติธรรมจะไม่ลงโทษเขาซ้ำสองในภพหน้าเมื่อเขาจากโลกนี้ไป พระอับดุลบาฮากล่าวไว้ดังนี้ :

*ในเรื่องคำถามเกี่ยวกับดวงวิญญาณของฆาตกรและการลงโทษฆาตกรจะเป็นอย่างไร คำตอบที่ให้ไว้คือ ฆาตกรต้องชดใช้อาชญากรรมที่ตนก่อ : นั่นคือถ้าเขาถูกประหารชีวิต ความตายนั้นจะเป็นการไถ่โทษอาชญากรรมของเขา และหลังจากที่ตายไป ด้วยความยุติธรรมของพระผู้เป็นเจ้า พระองค์จะไม่ลงโทษเขาอีกเป็นครั้งที่สอง เพราะความยุติธรรมสวรรค์ไม่อนุญาตสิ่งนี้ [[96]](#footnote-96)*

พระอับดุลบาฮา

ในทางกลับกันหากมนุษย์ทำความดีแต่ไม่มีใครเห็นหรือไม่ได้รับรางวัลในโลกนี้ พระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงความยุติธรรมจะให้รางวัลตอบแทนความดีของเขาอย่างแน่นอนเช่นกันในภพของวิญญาณเป็นการชดเชย :

*ดูกร คนรับใช้ทั้งหลายของเรา! อย่าได้ทุกข์โศกหากในวันเวลาเหล่านี้บนโลกนี้ สิ่งต่างๆ ที่ขัดกับความปรารถนาของเจ้าถูกลิขิตไว้และสำแดงโดยพระผู้เป็นเจ้า เพราะวางใจได้ว่าวันเวลาแห่งความสำราญใจและปีติในธรรมรอคอยเจ้าอยู่ ภพทั้งหลายที่วิสุทธิ์และรุ่งโรจน์ด้วยธรรมจะถูกเปิดออกมาต่อดวงตาของเจ้า เจ้าถูกลิขิตโดยพระองค์ในภพนี้และภพหลังจากนี้ให้ได้รับประโยชน์ มีส่วนในความเบิกบาน และได้ส่วนแบ่งของกรุณาธิคุณที่ค้ำจุนในภพเหล่านี้ เจ้าจะบรรลุถึงทุกสิ่งนี้อย่างไม่ต้องสงสัย [[97]](#footnote-97)*

พระบาฮาอุลลาห์

มนุษย์อาจหนีอาญาแผ่นดินได้หากกระบวนการยุติธรรมอ่อนแอ หรือไม่มีหลักฐานเพียงพอที่จะยืนยันความผิดหรือยืนยันเจตนาในการกระทำผิด เพื่อให้ครบองค์ประกอบของความผิดทางอาญา แต่มนุษย์ไม่สามารถหนีอาญาสวรรค์ได้เพราะพระผู้เป็นเจ้ารู้เห็นทุกสิ่งที่เขาทำ และมองเห็นความรู้สึกนึกคิดของเขาด้วยว่าเขาทำสิ่งที่ผิดนั้นด้วยเจตนาหรือไม่เจตนา ดังนี้พระผู้เป็นเจ้าสามารถพิพากษาได้อย่างยุติธรรมโดยไม่ต้องอาศัยใครให้มาป้อนพยานหลักฐานให้เหมือนกับที่ป้อนให้ศาล มนุษย์จึงไม่มีทางหนีพ้นอาญาสวรรค์ หรือการทำชั่วที่ไม่มีบทลงโทษบัญญัติไว้ในกฎหมายเช่นการใส่ร้ายผู้อื่น ก็ต้องถูกพระผู้เป็นเจ้าลงโทษเช่นกัน พระผู้เป็นเจ้าอาจเตรียมการลงโทษไว้สำหรับผู้ทำกรรมชั่วในภพหน้า หรืออาจให้เขาชดใช้กรรมนั้นในโลกนี้เลย เช่นหากเราฉ้อโกงเงินคนอื่น คอรัปชั่น ประกอบอาชีพผิดกฎหมายหรือหากินกับความเดือดร้อนของผู้อื่นเช่นขายยาเสพติด เงินที่ได้มาโดยวิธีเหล่านี้เป็นเงินบาป และเงินบาปที่ได้มานี้จะหลุดมือจากเราไปหรือทำให้เราเดือดร้อนในภายหลัง ซึ่งอาจเกิดขึ้นในรูปแบบต่างๆ ที่เราคาดไม่ถึงแล้วแต่พระผู้เป็นเจ้าจะเลือกวิธีลงโทษเรา เช่นเราอาจถูกลูกหลานนำเงินนั้นไปถลุงจนหมดโดยการพนันหรือโดยวิธีอื่นๆ อาจถูกคนอื่นมาโกงไปอีกทอด เงินก้อนนั้นอาจเป็นสาเหตุให้คนในครอบครัวต้องมาทะเลาะกัน หรือหากเรานำเงินบาปนั้นไปลงทุนอย่างอื่น ก็อาจขาดทุนจนหมดตัว หรือถ้าเราใช้เงินบาปนั้นซื้อบ้าน บ้านนั้นอาจถูกไฟไหม้หรือน้ำท่วมจนไม่เหลือค่า หรือเราอาจล้มป่วยจนสุขภาพทรุดโทรมไม่สามารถเสวยสุขด้วยเงินนั้นได้ หรืออาจถึงกับเสียชีวิต พระบาฮาอุลลาห์กล่าวไว้เกี่ยวกับเรื่องนี้ว่า :

*ดังที่เจ้าสังเกตเห็น ความมั่งคั่งเป็นอันมากของประชาชนสูญเสียไป เนื่องด้วยพระผู้เป็นเจ้าทรงดลให้คนแปลกหน้าหรือทายาท...มาเอาทรัพย์สมบัติของพวกเขาไป [[98]](#footnote-98)*

พระบาฮาอุลลาห์

บางคนที่ไม่อยากเชื่ออาจตั้งคำถามว่า พระผู้เป็นเจ้าบันทึกการกระทำของมนุษย์บนโลกทุกคนเป็นพันๆ ล้านคนได้อย่างไร เพราะแต่ละคนก็ทำอะไรไว้มากมายในระหว่างที่ตนมีชีวิตอยู่หลายสิบปีทั้งดีทั้งเลว ชมคนอื่นในเวลาหนึ่งและใส่ร้ายคนอื่นในอีกเวลาหนึ่ง ช่วยคนอื่นในเวลาหนึ่งและหลอกลวงคนอื่นในอีกเวลาหนึ่ง ระบบการเก็บข้อมูลและการประมวลบาปบุญของพระผู้เป็นเจ้า เพื่อนำมาคิดบัญชีและคำนวณการลงโทษหรือให้รางวัลมนุษย์สำหรับกรรมดีกรรมชั่วทุกอย่าง คงจะต้องซับซ้อนยิ่งกว่าระบบคอมพิวเตอร์ที่ซับซ้อนที่สุดที่มนุษย์สามารถคิดขึ้นมาได้ ความจริงก็คือโลกนี้เป็นเพียงเงาและความคล้ายคลึงของภพวิญญาณ สิ่งที่มีและดำรงอยู่ในโลกนี้ก็มีอยู่คล้ายกันในภพหน้าแต่อยู่ในอีกมิติหนึ่ง ในเมื่อเรามีระบบคอมพิวเตอร์ในโลกนี้ ในภพของวิญญาณก็ย่อมมีระบบคอมพิวเตอร์เช่นกันแต่คงซับซ้อนกว่ามาก พระอับดุลบาฮาทรงกล่าวไว้ว่า :

*จงรู้ไว้ว่าอาณาจักรสวรรค์คือภพที่แท้จริง และสถานที่เบื้องล่างนี้เป็นเพียงเงาที่ยื่นออกมาจากอาณาจักรสวรรค์ เงาไม่มีชีวิตของตนเอง การดำรงอยู่ของเงาเป็นเพียงจินตนาการ ไม่มีอะไรมากไปกว่านั้น เงาเป็นเพียงภาพที่สะท้อนอยู่ในน้ำและดูเหมือนเป็นภาพจริงต่อดวงตา [[99]](#footnote-99)*

พระอับดุลบาฮา

## **7 การกลับชาติมาเกิด** [Reincarnation]

ตามที่อธิบายมาตั้งแต่ต้น วิญญาณของมนุษย์กำเนิดขึ้นเมื่ออสุจิของผู้ชายผสมกับไข่ของผู้หญิง วิญญาณจึงถือกำเนิดในโลกนี้เป็นภพแรก ไม่เคยดำรงอยู่ในชาติปางไหนมาก่อนตามความเชื่อของบางคน การก่อกรรมดีกรรมชั่วของมนุษย์จึงเริ่มต้นในโลกนี้เป็นภพแรก ชีวิตบนโลกนี้คือประสบการณ์แรกในพัฒนาการของวิญญาณ :

*เป็นที่ชัดเจนจากคำสอนของพระบาฮาอุลลาห์เกี่ยวกับธรรมชาติของวิญญาณและชีวิตหลังความตายที่ตีพิมพ์ไว้ใน Gleanings from the Writings of Bahá’u’llah ว่า จุดยืนของบาไฮเกี่ยวกับเรื่องนี้เข้ากันไม่ได้เลยกับทฤษฎีของการกลับชาติมาเกิด..ไม่มีการเปิดเผยพระธรรมจากพระผู้เป็นเจ้าครั้งใดเคยสอนการกลับชาติมาเกิด นี้เป็นความคิดที่มนุษย์ปั้นแต่งขึ้นมา วิญญาณของมนุษย์ถือกำเนิดตอนตั้งครรภ์...มนุษย์มิได้ดำรงอยู่ก่อนในรูปแบบใดก่อนจะมาสู่โลกนี้ [[100]](#footnote-100)*

ท่านโชกิ เอฟเฟนดิ

*พระองค์* (พระบาฮาอุลลาห์) *กล่าวไว้อย่างชัดแจ้งว่า หากเรามีสายตาที่มองเห็นอีกภพหนึ่ง และมีปัญญาที่เข้าใจความรุ่งโรจน์ของภพนั้น เราจะไม่อยากอยู่ที่นี่ต่อไปอีกเลยแม้ชั่วขณะ มนุษย์ถูกพระผู้เป็นเจ้าลิขิตให้ผ่านพัฒนาการทางจิตวิญญาณที่ดำเนินไปตลอดนิรันดรกาล ชีวิตของมนุษย์บนโลกนี้เป็นเพียงขั้นตอนแรกของพัฒนาการนั้น เมื่อเราเติบโตเกินกว่ารูปกาย และพระผู้เป็นเจ้าถือว่าเราพร้อมแล้วที่จะเก็บเกี่ยวผลของพัฒนาการทางจิตวิญญาณของเรา เรามุ่งไปยังอีกโลกหนึ่ง เราให้ชื่อสิ่งนี้ว่าความตายเพียงเพราะความสายตาสั้นของเรา คำที่เหมาะสมกว่าควรเป็น “ชีวิตที่อุดมกว่า” [[101]](#footnote-101)*

ท่านโชกิ เอฟเฟนดิ

*เรารู้จากคำสอนของพระองค์ว่าการกลับชาติมาเกิดนั้นไม่มี เรามายังโลกนี้เพียงครั้งเดียว ชีวิตของเราบนโลกนี้เป็นเหมือนทารกในครรภ์มารดา ซึ่งในสภาวะดังกล่าวได้พัฒนาสิ่งที่จำเป็นสำหรับชีวิตทั้งหมดหลังจากคลอดออกมา สิ่งเดียวกันนี้เป็นจริงสำหรับเรา ที่นี่เราต้องพัฒนาสิ่งที่จำเป็นทางจิตวิญญาณสำหรับชีวิตหลังความตาย ในชีวิตหน้านั้นโดยความปรานีของพระผู้เป็นเจ้า พระองค์สามารถช่วยเราให้พัฒนาลักษณะเฉพาะตัวต่างๆ ที่เราละเลยไม่ได้พัฒนาระหว่างที่เราอยู่บนโลกนี้ ไม่มีความจำเป็นที่เราจะต้องกลับมาและเกิดใหม่ในอีกร่างหนึ่ง เพื่อจะคืบหน้าทางจิตวิญญาณและเติบโตใกล้เข้าหาพระผู้เป็นเจ้า*

*นี้คือคำสอนบาไฮ และนี้คือสิ่งที่สาวกทั้งหลายของพระบาฮาอุลลาห์ต้องยอมรับ โดยไม่คำนึงถึงประสบการณ์ต่างๆ ที่คนอื่นอาจรู้สึกว่าตนมี คุณเองต้องรู้แน่นอนว่าจิตวิทยาสมัยใหม่ได้สอนว่า ความสามารถของจิตใจมนุษย์ที่จะเชื่อสิ่งที่ตนจินตนาการนั้นแทบไม่มีขีดจำกัด การที่ประชาชนคิดว่าตนมีประสบการณ์บางประเภท คิดว่าตนจำบางสิ่งได้ในชาติก่อน ไม่ได้หมายความว่าพวกเขามีประสบการณ์นั้นจริง หรือมีชีวิตชาติก่อนจริง พลังจิตใจของพวกเขาเพียงพอทีเดียวที่จะทำให้พวกเขาเชื่อมั่นว่าสิ่งนั้นได้เกิดขึ้น [[102]](#footnote-102)*

ท่านโชกิ เอฟเฟนดิ

ภายหลังความตายวิญญาณจะก้าวหน้าต่อไปในภพของวิญญาณเพื่อใกล้เข้าหาพระผู้เป็นเจ้า ไม่มีการย้อนกลับมาเกิดในอีกร่างหนึ่งในโลกนี้ ซึ่งเป็นไปไม่ได้และไม่มีเหตุผลที่ต้องย้อนกลับมาเกิดในโลกนี้อีก ชีวิตบนโลกนี้เป็นประสบการณ์แรกสำหรับวิญญาณ เมื่อผ่านประสบการณ์ของชีวิตบนโลกนี้แล้ว วิญญาณจะเดินทางผ่านประสบการณ์ใหม่ๆ ต่อไปในภพของวิญญาณ ซึ่งเป็นไปตามวิวัฒนาการของวิญญาณที่ไม่มีการย้อนกลับมา นี้อาจเปรียบได้กับนักเรียนที่มีประสบการณ์ชีวิตของการเป็นนักเรียนมัธยม แล้วก้าวหน้าต่อไปหาประสบการณ์ใหม่ๆ ของการเป็นนักศึกษามหาวิทยาลัย ไม่มีเหตุผลที่นักศึกษามหาวิทยาลัยจะย้อนกลับมาเรียนในโรงเรียนมัธยม

การกลับชาติมาเกิดเป็นเรื่องของจินตนาการที่ไม่อยู่บนพื้นฐานของความจริง และไม่เคยมีพระศาสดาองค์ใดเคยสอนไว้ แต่คนรุ่นหลังบางคนปั้นแต่งกันขึ้นมาเองภายหลัง และแพร่ออกไปจนเป็นที่เชื่อของอีกหลายคน เรื่องนี้ไม่มีสาระหรือความสำคัญจนพระบาฮาอุลลาห์เองก็ไม่มาเสียเวลากล่าวถึง อย่างไรก็ตามเรายังโชคดีที่พระอับดุลบาฮาได้เคยอธิบายความเป็นไปไม่ได้ของการกลับชาติมาเกิดตามหลักวิทยาศาสตร์ไว้ให้เรา เมื่อครั้งที่พระองค์ถูกสัมภาษณ์เกี่ยวกับเรื่องนี้ และต่อมาสภายุติธรรมสากลก็ได้ตอบคำถามเกี่ยวกับเรื่องนี้ไว้เช่นกัน :

*เราต้องใช้ธรรมลิขิตของศาสนทูตทั้งหลายในการวัดของเรา หากพระบาฮาอุลลาห์ให้ความสำคัญแม้เพียงน้อยนิดกับประสบการณ์ลี้ลับ จินตภาพหรือจิตแว่ว การได้ยินเสียงจิตวิญญาณ หากพระองค์เชื่อว่าการกลับชาติมาเกิดเป็นความจริง พระองค์เองคงกล่าวถึงสิ่งเหล่านี้ทั้งหมดในคำสอนของพระองค์ ความจริงที่ว่าพระองค์ข้ามเรื่องเหล่านี้ไปไม่เอ่ยถึง แสดงว่าสำหรับพระองค์แล้ว สิ่งเหล่านี้ไม่มีความสำคัญหรือความน่าเชื่อถือ และดังนั้นไม่คุ้มค่าที่พระองค์จะมาเสียเวลาในฐานะที่เป็นพระศาสดาผู้อบรมมนุษยชาติ [[103]](#footnote-103)*

สภายุติธรรมสากล

*คำถาม : ควรกล่าวอะไรเกี่ยวกับการกลับชาติมาเกิด ซึ่งเป็นความเชื่อที่สาวกบางศาสนายืนยัน?*

*คำตอบ : จุดประสงค์ของสิ่งที่เรากำลังจะพูดคือการแสดงความจริง ไม่ใช่จะดูแคลนความเชื่อของคนอื่น นี้เป็นเพียงการอธิบายข้อเท็จจริงของเรื่องนี้เท่านั้นและไม่มีอะไรมากไปกว่านี้ ไม่เช่นนั้นเราไม่ใคร่จะโต้แย้งความเชื่อที่ฝังใจของใครหรือรับรองการปฏิบัติตนดังกล่าว*

*เช่นนั้นจงรู้ไว้ว่า ผู้ที่เชื่อการกลับชาติมาเกิดมีสองประเภท : ประเภทแรกไม่เชื่อในรางวัลและการลงโทษทางจิตวิญญาณในโลกหน้า แต่พวกเขาเชื่อว่ามนุษย์ได้รางวัลและการชดเชยโดยการกลับชาติมาเกิดและกลับมายังโลกนี้ พวกเขาถือว่าสวรรค์และนรกถูกจำกัดอยู่ในโลกวัตถุนี้ และไม่เชื่อในโลกถัดไป กลุ่มนี้ยังแบ่งออกสองฝ่าย ฝ่ายหนึ่งถือว่า บางครั้งมนุษย์กลับมายังโลกนี้ในรูปของสัตว์ในฐานะที่ถูกลงโทษอย่างรุนแรง และหลังจากที่ทนการทรมานที่เจ็บปวดนี้แล้ว มนุษย์มุ่งหน้าจากอาณาจักรสัตว์เข้าไปสู่โลกมนุษย์อีกครั้ง และนี่พวกเขาเรียกว่าการเคลื่อนย้ายวิญญาณไปสู่อีกร่างหนึ่ง อีกฝ่ายหนึ่งถือว่ามนุษย์กลับมายังโลกมนุษย์เดิมที่ตนจากไป และประสบกับรางวัลและการลงโทษสำหรับชีวิตก่อนในการกลับมา และนี่พวกเขาเรียกว่าการกลับชาติมาเกิด ทั้งสองฝ่ายนี้ไม่เชื่อในโลกอื่นถัดจากโลกนี้*

*กลุ่มที่สองของผู้ที่เชื่อการกลับชาติมาเกิดเชื่อในโลกหน้า และมองการกลับชาติมาเกิดว่าเป็นวิธีการทำให้บรรลุความสมบูรณ์ ซึ่งมนุษย์ได้มาซึ่งความสมบูรณ์ทีละน้อยโดยการจากไปและกลับมายังโลกนี้อีกครั้ง จนกระทั่งเขาบรรลุถึงหัวใจของความสมบูรณ์ นั่นคือ มนุษย์ประกอบด้วยสสารและพลังงาน : ในตอนเริ่มต้นหรือในวัฏจักรแรก สสารไม่สมบูรณ์ แต่เมื่อกลับมายังโลกนี้ซ้ำแล้วซ้ำอีก สสารก้าวหน้า มีความเกลี้ยงเกลาและเบาบาง จนกระทั่งกลายเป็นกระจกที่ขัดเงา และจากนั้นพลังงานซึ่งคือวิญญาณ มาบังเกิดโดยบริบูรณ์ในกระจกนั้นด้วยความสมบูรณ์ทั้งหมด*

*ดังกล่าวคือเรื่องราวโดยย่อของความเชื่อของพวกที่เชื่อการกลับชาติมาเกิดและการเคลื่อนย้ายของวิญญาณไปสู่อีกร่างหนึ่ง หากเราลงไปในรายละเอียดจะเสียเวลามาก การย่อความนี้เพียงพอ บุคคลเหล่านี้ไม่มีข้อพิสูจน์และการถกเหตุผลสำหรับความเชื่อของตน ซึ่งอิงอยู่กับการคาดเดาและการอนุมานจากกรณีแวดล้อม ไม่ใช่ข้อพิสูจน์อันเป็นที่ยุติ ข้อพิสูจน์คือสิ่งที่เราต้องเรียกร้องจากผู้ที่เชื่อการกลับชาติมาเกิด ไม่ใช่การอนุมาน การคาดเดาหรือการสังหรณ์*

*แต่เจ้าได้ถามเราถึงข้อพิสูจน์และการถกเหตุผลเกี่ยวกับความเป็นไปไม่ได้ของการกลับชาติมาเกิด และดังนั้นเราต้องอธิบายเหตุผลสำหรับความเป็นไปไม่ได้ดังกล่าว ข้อพิสูจน์แรกคือภายนอกคือการแสดงออกของภายใน พิภพคือกระจกของอาณาจักรสวรรค์ โลกวัตถุมีความคล้องจองกับภพของวิญญาณ ทีนี้จงสังเกตดูว่าในโลกที่เรารับรู้ได้ ลักษณะปรากฏจากพระผู้เป็นเจ้าไม่มีซ้ำกัน เพราะไม่มีสิ่งใดเหมือนกันทุกอย่างได้กับอีกสิ่งหนึ่ง เครื่องหมายแห่งเอกภาพของพระผู้เป็นเจ้ามีอยู่และเห็นได้ในทุกสิ่ง หากยุ้งฉางทั้งหมดในโลกมีเมล็ดพืชอยู่เต็ม เจ้าจะประสบกับความยุ่งยากมากในการหาสองเมล็ดที่เหมือนกันทุกประการและแยกจากกันไม่ได้ในทุกลักษณะ ความแตกต่างและแยกจากกันได้ถูกกำหนดให้คงอยู่ระหว่างเมล็ดทั้งหลาย ทีนี้เนื่องด้วยข้อพิสูจน์ของเอกภาพของพระผู้เป็นเจ้ามีอยู่ในทุกสิ่ง อีกทั้งความเป็นหนึ่งและความโดดเดี่ยวของพระผู้เป็นเจ้าเป็นที่เห็นได้ในสภาวะความเป็นจริงของทุกชีวิต จึงไม่มีทางเป็นไปได้ที่ลักษณะปรากฏเดียวกันจากพระผู้เป็นเจ้าจะเกิดซ้ำอีก ดังนั้นการกลับชาติมาเกิดซึ่งเป็นการมาปรากฏซ้ำของวิญญาณเดิมในโลกนี้พร้อมกับสาระและสภาวะเมื่อก่อนของตน ย่อมเป็นการมาปรากฏของสิ่งเดิมและดังนี้จึงเป็นไปไม่ได้ และเนื่องด้วยการเกิดขึ้นซ้ำของลักษณะปรากฏเดียวกันจากพระผู้เป็นเจ้าเป็นไปไม่ได้สำหรับวัตถุทั้งหลายที่ดำรงอยู่ การมาอยู่ในสถานะเดิมซ้ำไม่ว่าในโค้งขึ้นหรือโค้งลง จึงเป็นไปไม่ได้เช่นกันสำหรับการดำรงอยู่ของวิญญาณ เพราะโลกวัตถุพ้องกันกับภพของวิญญาณ*

*อย่างไรก็ตามเกี่ยวกับสายพันธุ์การกลับมาและเกิดขึ้นซ้ำเป็นที่เห็นได้ชัด กล่าวคือ ต้นไม้ซึ่งในปีก่อนๆ ได้ออกใบ ดอกและผล ก็จะออกใบ ดอกและผลเหมือนกันทุกอย่างในปีที่จะมาถึง นี้เรียกว่าการเกิดขึ้นซ้ำของสายพันธุ์ หากใครคัดค้านว่าใบ ดอกและผลได้เสื่อมสลายแล้วลงจากโลกของพืชผักมาสู่โลกของแร่ธาตุ และกลับไปสู่โลกของพืชผักอีกครั้ง และดังนี้จึงมีการเกิดขึ้นซ้ำ เราย่อมตอบว่าดอก ใบและผลของปีที่แล้วได้เสื่อมสลาย และธาตุที่เป็นองค์ประกอบทั้งหลายได้แยกตัวและกระจัดกระจายไป อนุภาคเดียวกันทั้งหลายของใบและผลของปีที่แล้วที่สลายตัวไป หาได้มารวมเข้าด้วยกันใหม่และกลับมาอีก แต่สาระของสายพันธุ์ได้กลับมาโดยการประกอบตัวกันของธาตุใหม่ๆ ทำนองเดียวกันร่างกายของมนุษย์เสื่อมสลายไปหมดหลังจากที่ส่วนประกอบทั้งหลายของร่างกายแยกตัวและกระจัดกระจายไป หากร่างกายนี้กลับมาจากโลกของแร่ธาตุหรือพืชผัก ก็จะไม่มีส่วนประกอบเดียวกันของบุคคลก่อน เพราะธาตุทั้งหลายของบุคคลนั้นได้แยกกัน สลายตัวออกและกระจัดกระจายไปในความกว้างใหญ่ ต่อมาภายหลังธาตุอื่นๆ ที่เป็นส่วนประกอบมารวมเข้าด้วยกัน แล้วอีกร่างกายหนึ่งก่อตัวขึ้น และแม้อาจเป็นความจริงที่ว่า องค์ประกอบจำนวนหนึ่งจากร่างกายของคนก่อนอาจเข้ามาเป็นส่วนประกอบของร่างกายของคนหลัง องค์ประกอบเหล่านั้นก็หาได้รับการอนุรักษ์ไว้อย่างสมบูรณ์ตามเดิม โดยไม่มีการเพิ่มเข้ามาหรือลดลงไป เพื่อจะมาประกอบตัวกันอีกครั้ง และโดยการประกอบตัวกันและรวมเข้าด้วยกันนี้ได้ก่อให้เกิดอีกคนหนึ่ง เช่นนั้นเราไม่สามารถอนุมานว่า ร่างกายนี้ได้กลับมาพร้อมกับส่วนประกอบทั้งหมดของตน คนก่อนกลายมาเป็นคนหลังและดังนั้นมีการเกิดขึ้นซ้ำ วิญญาณเดียวกันได้กลับมาเช่นเดียวกับร่างกาย และหลังจากความตายสาระของวิญญาณได้กลับมายังโลกนี้*

*และหากเรากล่าวอ้างว่าการกลับชาติมาเกิดมุ่งหมายจะนำมาซึ่งความสมบูรณ์ เพื่อว่าสสารจะมีความบริสุทธ์และเกลี้ยงเกลาเพิ่มขึ้น และแสงสว่างของวิญญาณจะมาปรากฏในนั้นด้วยความสมบูรณ์เป็นที่สุด นี้ก็เป็นเพียงจินตนาการเช่นกัน เพราะแม้ว่าเรายอมรับการสันนิษฐานดังกล่าว การฟื้นกลับมาของการดำรงอยู่ของวัตถุไม่สามารถก่อให้เกิดการเปลี่ยนแปลงสาระของวัตถุนั้น เพราะสารที่ไม่สมบูรณ์หาได้กลายเป็นสภาวะที่สมบูรณ์โดยการกลับมา ความมืดมิดจะไม่กลายเป็นแหล่งกำเนิดแสงสว่าง ความอ่อนแออย่างสิ้นเชิงจะไม่กลายเป็นพลังและความแข็งแกร่ง และสาระทางโลกจะไม่กลายเป็นสภาวะความเป็นจริงของสวรรค์ ไม่ว่าจะกลับมาบ่อยแค่ไหนต้นไม้ซัคกุมจะไม่มีวันออกผลที่หวาน และต้นไม้ทีดีจะไม่ออกผลที่ขม ดังนี้เป็นที่ชัดเจนว่าการเกิดขึ้นซ้ำและการกลับมายังโลกวัตถุไม่ใช่วิธีการบรรลุความสมบูรณ์ และการสันนิษฐานนี้ไม่ได้อิงอยู่กับข้อพิสูจน์หรือหลักฐาน แต่เป็นเพียงการคาดเดา ไม่ ความเป็นจริงแล้วการบรรลุความสมบูรณ์ขึ้นกับความอารีของพระผู้เป็นเจ้า...*

*ยิ่งไปกว่านั้นโลกวัตถุนี้หาได้มีค่าหรือประโยชน์ถึงขนาดที่คนที่เป็นอิสระจากกรงของโลกนี้แล้ว จะหาทางให้ถูกจับมาอยู่ในกับดักนี้อีกครั้ง ไม่ ความอารีนิรันดร์ของพระผู้เป็นเจ้าเป็นพยาน ความสามารถที่แท้จริงและการความพร้อมรับของสภาวะของมนุษย์ถูกทำให้เป็นที่ชัดเจนและเห็นชัด โดยการข้ามผ่านระดับขั้นต่างๆ ของการดำรงอยู่ ไม่ใช่โดยการเกิดขึ้นซ้ำและการกลับมา เมื่อเปลือกหอยถูกเปิดออกเพียงครั้งเดียว จะเป็นที่ประจักษ์และชัดเจนว่าเปลือกหอยนั้นซ่อนไข่มุกหรือสสารที่ไร้ค่าไว้ เมื่อพืชเติบโตขึ้นมาครั้งหนึ่ง พืชนั้นจะงอกหนามหรือดอกไม้ออกมา พืชไม่จำเป็นต้องเติบโตขึ้นมาอีกครั้ง นอกจากนี้ความก้าวหน้าและการเคลื่อนไหวผ่านภพต่างๆ เป็นเส้นตรงตามลำดับของธรรมชาติ คือเหตุของการดำรงอยู่ และการเคลื่อนไหวที่ขัดกับระบบและระเบียบของธรรมชาติคือเหตุของการดับสูญ การกลับมาของวิญญาณหลังความตายเข้ากันไม่ได้กับการเคลื่อนไหวตามธรรมชาติ และขัดกับระบบของพระผู้เป็นเจ้า*

*ดังนี้ไม่มีทางเป็นไปได้โดยสิ้นเชิงที่จะบรรลุถึงการดำรงอยู่โดยการกลับมา : นี้เป็นราวกับว่ามนุษย์หลังจากที่เป็นอิสระจากโลกในครรภ์แล้ว จะกลับเข้าไปในครรภ์อีก จงพิจารณาดูว่ามโนภาพของผู้ที่เชื่อการกลับชาติมาเกิดและการเคลื่อนย้ายของวิญญาณไปสู่อีกร่างหนึ่ง ไม่มีมูลเพียงไร! พวกเขานึกคิดว่าร่างกายเป็นภาชนะและวิญญาณคือสิ่งที่บรรจุอยู่ในนั้น เหมือนกับน้ำและถ้วย ที่น้ำถูกถ่ายออกจากถ้วยหนึ่งแล้วเทใส่อีกถ้วยหนึ่ง แท้จริงแล้วนี้คือความนึกคิดแบบเด็กๆ พวกเขาไม่ใคร่ครวญให้ลึกซึ้งพอที่จะตระหนักว่าวิญญาณเป็นสิ่งที่ไม่มีรูปกาย ไม่มีการเข้าไปหรือออกมา และอย่างมากที่สุดวิญญาณเชื่อมโยงกับร่างกายดังเช่นดวงอาทิตย์เชื่อมโยงกับกระจก หากวิญญาณสามารถข้ามผ่านทุกระดับขั้นและบรรลุถึงความสมบูรณ์ที่แท้ได้โดยการกลับมายังโลกวัตถุนี้ซ้ำๆ อีก เช่นนั้นย่อมเป็นการดีกว่าถ้าพระผู้เป็นเจ้ายืดชีวิตของวิญญาณในโลกวัตถุนี้ เพื่อให้วิญญาณได้มาซึ่งคุณความดีและความสมบูรณ์ และดังนั้นย่อมไม่จำเป็นที่วิญญาณจะต้องชิมถ้วยแห่งความตายและเข้ามาสู่ชีวิตนี้ครั้งที่สอง*

*มโนคตินี้มีจุดกำเนิดมาจากข้อเท็จจริงที่ว่า ผู้ที่เชื่อการกลับชาติมาเกิดบางคนจินตนาการว่าการดำรงอยู่ถูกจำกัดอยู่ในโลกที่ชั่วแล่นนี้ และปฏิเสธภพอื่นๆ ของพระผู้เป็นเจ้า ทว่าในความเป็นจริงแล้วภพของพระผู้เป็นเจ้าไม่มีสิ้นสุด หากภพทั้งหลายของพระผู้เป็นเจ้ามาถึงยอดสุดที่โลกวัตถุนี้ เช่นนั้นสรรพโลกย่อมเปล่าประโยชน์ และการดำรงอยู่ย่อมเป็นเกมเด็กเล่น เพราะผลท้ายที่สุดของจักรวาลที่ไม่มีจบสิ้นนี้นั่นคือ สภาวะที่ประเสริฐสุดของมนุษย์ ย่อมไปที่นั่นที่นี่อยู่สามสี่วันในที่พำนักที่ไม่จิรังนี้ และได้รับการลงโทษและรางวัล ในตอนจบทุกคนจะบรรลุถึงความสมบูรณ์ สรรพโลกที่พระผู้เป็นเจ้าสร้างกับสิ่งมีชีวิตที่ไม่มีสิ้นสุดย่อมจะบริบูรณ์และมาถึงจุดสมบูรณ์ และดังนี้ความเป็นเจ้าของพระผู้เป็นนาย และนามและคุณลักษณะทั้งหลายของพระผู้เป็นเจ้ายอมยุติการมีฤทธิ์และอิทธิผลต่อชีวิตที่มีจิตวิญญาณทั้งหลายที่ดำรงอยู่เวลานี้ “ความรุ่งโรจน์ของพระผู้เป็นนายของเจ้า พระผู้ทรงความรุ่งโรจน์หาใช่สิ่งที่ผู้ที่พระองค์สร้างยืนยันเกี่ยวกับพระองค์”*

*ปัญญาที่จำกัดของบรรดานักปรัชญาสมัยก่อนเช่นโทเลมีและคนอื่นๆ ถือว่า ชีวิตและการดำรงอยู่ถูกจำกัดอยู่ในโลกใบนี้ และจินตนาการว่าอวกาศที่ไร้ขอบเขตนี้ถูกบรรจุอยู่ในดาวเก้าดวงบนท้องฟ้า และทุกดวงล้วนไม่มีอะไรและว่างเปล่า จงเป็นพยานว่าความคิดของพวกเขาถูกจำกัดอย่างไร และการใช้เหตุผลของพวกเขาบกพร่องอย่างไร! ทำนองเดียวกันบรรดาผู้ที่เชื่อการกลับชาติมาเกิดจินตนาการว่า ภพทั้งหลายของวิญญาณถูกจำกัดอยู่ในอาณาจักรต่างๆ ที่ปัญญาของมนุษย์สามารถนึกคิด พวกเขาบางคนเช่นชาวดรูซและชาวนูเซริส ถึงกับจินตนาการว่าการดำรงอยู่ถูกจำกัดอยู่ในโลกวัตถุนี้ นี้เป็นข้อสันนิษฐานที่โง่เขลาเพียงไร! เพราะในจักรวาลนี้ของพระผู้เป็นเจ้าซึ่งปรากฏด้วยความสมบูรณ์ ความงามและความโอฬารเป็นที่สุด ดวงดาวที่เรืองแสงในจักรวาลมีจำนวนนับไม่ถ้วน! เช่นนั้นจงหยุดเพื่ออนุมานดูว่า ภพแห่งวิญญาณทั้งหลายของพระผู้เป็นเจ้าซึ่งเป็นรากฐานที่แท้จริง ต้องไร้ขอบเขตและมีจำนวนนับไม่ถ้วนอย่างไร “ดูกร ประชาชนที่มีการหยั่งเห็น จงเอาใจใส่ให้ดี!”*

*แต่ขอให้เรากลับมายังหัวข้อดั้งเดิมของเรา ในคัมภีร์ศักดิ์สิทธ์ทั้งหลายของพระผู้เป็นเจ้า มีการกล่าวถึง “การกลับมา” แต่ผู้โง่เขลาไม่เข้าใจความหมายและจินตนาการว่าเป็นการกล่าวถึงการกลับชาติมาเกิด เพราะสิ่งที่ศาสนทูตทั้งหลายของพระผู้เป็นเจ้าหมายถึง “การกลับมา” ไม่ใช่การกลับมาของสาระ แต่เป็นการกลับมาของคุณลักษณะ ไม่ใช่การกลับมาของพระศาสดาเอง แต่เป็นการกลับมาของความสมบูรณ์ของพระองค์ ในกอสเปวเป็นที่กล่าวไว้ว่า จอห์นบุตรชายของเซคาไรยา คืออีไลจาห์ วจนะเหล่านี้ไม่ได้หมายถึงการกลับมาของวิญญาณที่สามารถใช้เหตุผลและตัวตนของอีไลจาห์ในร่างของจอห์น แต่ที่จริงแล้วนั้นความสมบูรณ์และคุณลักษณะทั้งหลายของอีไลจาห์เป็นที่ประจักษ์และเห็นได้ชัดในจอห์น*

*ตะเกียงดวงหนึ่งถูกจุดในห้องนี้เมื่อคืน : เมื่อตะเกียงอีกดวงหนึ่งถูกจุดคืนนี้ เรากล่าวว่าแสงสว่างของเมื่อคืนกำลังส่องอีก เมื่อน้ำที่หยุดไหลมาจากน้ำพุแล้วไหลอีกเป็นครั้งที่สอง เรากล่าวว่านี้คือน้ำเดียวกันที่ไหลอีกครั้ง หรือเรากล่าวว่าแสงสว่างนี้เป็นสิ่งเดียวกันกับแสงสว่างก่อนนี้ ทำนองเดียวกันดอกไม้และสมุนไพรที่หอมหวานของฤดูใบไม้ผลิปีที่แล้วบานออกมา และผลไม้โอชะงอกออกมา ปีหน้าเรากล่าวว่าผลไม้โอชะเหล่านั้น ดอกไม้ ช่อดอกไม้และสมุนไพรที่หอมหวานเหล่านั้นได้กลับมา นี้ไม่ใช่ว่าองค์ประกอบเดียวกันทั้งหลายของดอกไม้ของปีที่แล้ว หลังจากที่แยกตัว ได้รวมเข้าด้วยกันใหม่และกลับมา ไม่ ความหมายคือ ความสดและความเนียน กลิ่นหอมที่น่ารื่นรมย์และสีที่น่าพิศวงซึ่งเป็นลักษณะของของดอกไม้ของปีที่แล้ว จะพบได้เหมือนกันเปี๊ยบในดอกไม้ของปีนี้ กล่าวโดยย่อ ใจความสำคัญคือความคล้ายคลึงและความละม้ายระหว่างดอกไม้ก่อนและดอกไม้หลัง นี้คือ “การกลับมา” ที่กล่าวไว้ในคัมภีร์สวรรค์ทั้งหลาย นี้ได้รับการอธิบายไว้อย่างบริบูรณ์โดยพระบาฮาอุลลาห์ในคีตาบีอีคาน จงไปดูคัมภีร์เล่มนั้น เพื่อว่าเจ้าจะได้รับทราบสัจธรรมของความลึกลับสวรรค์ ขอคำอวยพรและความสรรเสริญจงมีแด่เจ้า [[104]](#footnote-104)*

พระอับดุลบาฮา

ดังที่ท่านโชกิ เอฟเฟนดิ ยืนยันไว้ว่า ไม่เคยมีพระศาสดาองค์ใดสอนเรื่องการกลับชาติมาเกิด พระพุทธเจ้าเองก็มิได้สอนเรื่องนี้ แต่คนรุ่นหลังปั้นแต่งกันขึ้นมาเอง ซึ่งเห็นได้จากคำสอนตอนหนึ่งของพระพุทธเจ้าที่กล่าวไว้และสอดคล้องกับที่พระบาฮาอุลลาห์ลิขิตไว้เช่นกันว่า :

*คนทำชั่วทนทุกข์ในโลกนี้ ทนทุกข์ในโลกหน้า เขาทนทุกข์ในทั้งสองภพ เขาทนทุกข์ที่รู้ว่าตนได้ทำความชั่ว เขาทนทุกข์หนักยิ่งขึ้นเมื่อไปสู่ทุคติภพ คนทำดีสุขใจในโลกนี้ สุขใจในโลกหน้า เขาสุขใจในทั้งสองภพ เขาสุขใจที่รู้ว่า ตนได้ทำความดี เขาสุขใจยิ่งขึ้นเมื่อไปสู่สุคติภพ คนทำดีร่าเริงในโลกนี้ ร่าเริงในโลกหน้า เขาร่าเริงในทั้งสองภพ เขาร่าเริงเบิกบานใจเมื่อเห็นกรรมบริสุทธิ์ของตน [[105]](#footnote-105)*

*เป็นที่ชัดเจนและประจักษ์ว่าหลังจากที่ร่างกายตาย มนุษย์ทุกคนจะประเมินคุณค่าของการกระทำของตน และจะตระหนักในทุกสิ่งที่น้ำมือของตนได้กระทำ...บรรดาผู้ที่เป็นสาวกของพระผู้เป็นเจ้าที่แท้จริงองค์เดียว ขณะที่จากชีวิตนี้ไป จะประสบกับความเบิกบานและดีใจจนเป็นไปไม่ได้ที่จะพรรณนา ขณะที่บรรดาผู้มีชีวิตอยู่ในความหลงผิดจะถูกครอบงำด้วยความกลัวและสั่นไหว และจะเปี่ยมด้วยความอกสั่นขวัญหนีอย่างไม่มีสิ่งใดเกิน [[106]](#footnote-106)*

พระบาฮาอุลลาห์

ตามที่กล่าวไว้ตอนต้น ความทรงจำของคนเราถูกบันทึกไว้กับวิญญาณ ไม่ใช่สมอง ดังนั้นเมื่อตายไป ทุกคนจะจำการกระทำทั้งหมดของตนได้ ไม่ว่าจะเป็นกรรมดีหรือกรรมชั่ว และจะเบิกบานใจ สุขใจ หรือทนทุกข์ในโลกหน้า เมื่อได้ตระหนักในความดีความชั่วที่ตนได้ทำลงไปในโลกนี้ หากมีชาติก่อนจริงเราทุกคนในชาตินี้จะต้องทราบการกระทำทุกอย่างที่ตนเคยทำในชาติก่อน และจะสุขใจหรือทุกข์ใจตามนั้น แต่ในความเป็นจริงแล้วมนุษย์นับพันๆ ล้านคนบนโลกไม่มีใครรู้เลยว่าตนเคยมีชีวิตอย่างไรในชาติก่อนและได้ทำอะไรไว้ในชาติก่อน ยกเว้นบางคนจำนวนน้อยนิดซึ่งอาจจะไม่ถึง 0.0000001% ด้วยซ้ำ ที่จิตแว่วแล้วนึกคิดไปเอง หรือจงใจปั้นเรื่องขึ้นมาเองเพื่อจุดประสงค์บางอย่างว่าตนระลึกชาติได้ มนุษย์เราดำรงอยู่ในโลกนี้เป็นภพแรก การก่อกรรมดีกรรมชั่วของมนุษย์เริ่มต้นในโลกนี้ และกรรมดีกรรมชั่วที่เราก่อในโลกนี้จะส่งผลต่อชีวิตของเราในภพนี้และภพหน้า เมื่อจากโลกนี้ไปสู่ภพของวิญญาณ ทุกคนจะจำการกระทำทุกอย่างของตนได้ตามที่พระพุทธเจ้าและพระบาฮาอุลลาห์ลิขิตไว้ข้างบนนี้

ส่วนทฤษฎีหรือความเชื่อที่ว่าคนเราจะต้องกลับชาติมาเกิดอีก เพื่อบำเพ็ญบุญบารมีของตนให้สมบูรณ์ขึ้นเรื่อยๆ จนกว่าจะถึงขั้นนิพพาน จะได้ไม่ต้องเวียนว่ายตายเกิดแล้วกลับมาเกิดเป็นมนุษย์อีก ถ้าเป็นเช่นนี้จริงเด็กทารกหรือเด็กที่ตายในครรภ์ ก็ต้องกลับชาติมาเกิดอีก เพราะว่าเด็กนั้นยังไม่มีโอกาสได้บำเพ็ญบุญบารมีของตนเลยก็มาตายเสียก่อน ความเชื่อนี้ไม่เป็นความจริงเช่นกันเมื่อพิจารณาคำสนทนาระหว่างพระพุทธเจ้าและพระอานนท์ที่ว่า แม้แต่เด็กที่ตายในครรภ์มารดาก็จะไม่กลับชาติมาเกิดอีก ซึ่งสอดคล้องกับที่พระอับดุลบาฮากล่าวไว้ว่า ทารกเหล่านี้จะก้าวหน้าต่อไปในภพของวิญญาณโดยความอารีของพระผู้เป็นเจ้า มิได้หวนกลับมาเกิดบนโลกนี้อีก :

*ดูกร อานนท์ เธอพึงทราบความจริงที่ว่า วิญญาณเป็นปัจจัยสำหรับการเกิดของรูปนาม หากวิญญาณไม่หยั่งลงในท้องของมารดา นามรูปจะก่อตัวในท้องมารดาหรือ*

ไม่ได้เลยพระเจ้าข้า

*ดูกร อานนท์ ถ้าวิญญาณหยั่งลงในท้องมารดาแล้วจะล่วงไปอีก* (หมายถึง*ตาย*ก่อนคลอด) *นามรูปจะมาบังเกิดเป็นชีวิตในโลกนี้อีกหรือ*

ไม่ได้เลยพระเจ้าข้า[[107]](#footnote-107)

*ทารกเหล่านี้อาศัยอยู่ภายใต้เงาแห่งการบริบาลของพระผู้เป็นเจ้า และเนื่องด้วยพวกเขาไม่ได้กระทำบาปใดๆ และไม่เปรอะเปื้อนมลทินของโลกของธรรมชาติ พวกเขาจะกลายเป็นผู้สำแดงความอารีสวรรค์ และดวงตาแห่งความเมตตาสวรรค์จะหันมามองพวกเขา [[108]](#footnote-108)*

พระอับดุลบาฮา

เช่นกันไม่เคยมีพระศาสดาองค์ใดสอนไว้ว่า คนเรามั่งมีศรีสุขหรือทุกข์ทรมานในโลกนี้เพราะกรรมดีกรรมชั่วที่เราทำไว้ในชาติปางก่อน แล้วถือว่าคนที่มีชีวิตทุกข์ทรมานในโลกนี้เพราะชาติก่อนทำกรรมชั่วไว้มาก ถ้าเช่นนั้นการที่พระบาฮาอุลลาห์ พระบ๊อบ พระโมฮัมหมัด พระเยซูและพระศาสดาทั้งหลายในอดีต ต้องเผชิญกับความทุกข์ทรมานมากมายในชีวิต เป็นเพราะว่าพระศาสดาเหล่านี้เคยทำชั่วไว้มากมายในชาติก่อนหรือ ชาตินี้จึงต้องมาชดใช้กรรมชั่วของตน? สติปัญญาที่ดีคงไม่ยอมรับความเชื่อแบบนี้ ความทุกข์ทรมานในชีวิตของคนเราบนโลกนี้ส่วนหนึ่งมาจากการกระทำของเราเอง เช่นเราไปโกงผู้อื่น เราไปเล่นการพนัน เรานอกใจสามีหรือภรรยา ฯลฯ เราจึงเดือดร้อนและต้องทนทุกข์กับสิ่งที่เกิดขึ้นตามมา เป็นการชดใช้กรรมที่เราทำเองในโลกนี้ :

*การทดสอบของมนุษย์มีสองชนิด (ก) ผลที่ตามมาจากการกระทำของมนุษย์เอง หากชายคนหนึ่งกินมากไป เขาทำลายการย่อยอาหารของตน หากเขากินพิษ เขาก็ป่วยหรือตาย หากบุคคลหนึ่งเล่นการพนัน เขาจะเสียเงิน หากเขาดื่มมากไป เขาจะเสียสมดุล การทนทุกข์ทั้งหมดเหล่านี้เกิดจากตัวมนุษย์เอง ดังนั้นเป็นที่ชัดเจนทีเดียวว่า ความทุกข์โศกบางอย่างเป็นผลของการกระทำของเราเอง (ข) มีการทนทุกข์อื่นๆ ที่บังเกิดกับพระผู้ทรงศรัทธาของพระผู้เป็นเจ้า จงพิจารณาดูความทุกข์โศกอย่างใหญ่หลวงที่พระคริสต์และอัครสาวกทั้งหลายของพระองค์สู้ทน*

*ผู้ที่ทนทุกข์มากที่สุดบรรลุถึงความสมบูรณ์ที่ยิ่งใหญ่ที่สุด [[109]](#footnote-109)*

พระอับดุลบาฮา

ความทุกข์ทรมานอีกส่วนหนึ่งมาจากปัจจัยภายนอกที่อยู่นอกเหนือการควบคุมของเรา บางครั้งเราไม่ได้ทำกรรมชั่วอะไรแต่ก็ต้องประสบกับความเดือดร้อน เช่นเราไปตรวจสอบการทุจริต ก็อาจถูกคนที่อยู่เบื้องหลังการทุจริตนั้นมาทำร้าย พระศาสดาทั้งหลายทำแต่ความดี แต่ก็ต้องถูกมารผจญและประสบกับความทุกข์ทรมานมากมาย ทั้งศาสนาพุทธและศาสนาบาไฮกล่าวไว้อย่างสอดคล้องกันเกี่ยวกับเรื่องนี้ว่า :

*ทุกข์บางอย่างมีสมุฏฐานมาจากน้ำดี เสมหะ ลม ฤดูแปรปรวน เหตุการณ์ร้าย มาจากปัจจัยภายนอก และจากกรรมของเรา [[110]](#footnote-110)*

*บางเรื่องขึ้นกับเจตจำนงที่อิสระของมนุษย์ เช่น การกระทำด้วยความยุติธรรมและเป็นธรรม หรือด้วยความอยุติธรรมและสามานย์ กล่าวคือ การเลือกกระทำดีหรือชั่วร้าย เป็นที่ชัดเจนและประจักษ์ว่าเจตจำนงของมนุษย์มีความสำคัญยิ่งในการกระทำเหล่านี้ แต่มีบางเรื่องที่มนุษย์ถูกบีบและบังคับ เช่น การนอน ความตาย ความเจ็บป่วย การลดถอยพลังความสามารถ เคราะห์ร้ายและความสูญเสียทางวัตถุ สิ่งเหล่านี้ไม่ขึ้นกับเจตจำนงของมนุษย์ และมนุษย์ไม่ต้องให้เหตุผล เพราะมนุษย์ถูกบีบให้ทนสิ่งเหล่านี้ แต่มนุษย์มีอิสระในการเลือกทำความดีและความชั่วร้าย และทำสิ่งดังกล่าวตามความสมัครใจของตนเอง [[111]](#footnote-111)*

พระอับดุลบาฮา

ตามหลักธรรมคำสอนของบาไฮ สิ่งเลวร้ายต่างๆ ที่อาจเกิดขึ้นกับเราโดยที่เราไม่ได้เป็นผู้ก่อหรือทำกรรมชั่วอะไร ที่จริงแล้วเป็นบททดสอบที่มาจากพระผู้เป็นเจ้า เพื่อช่วยพัฒนาเราให้มีคุณธรรมสูงขึ้น เพราะวิญญาณของมนุษย์เราจะพัฒนาได้ก็ต่อเมื่อผ่านความยากลำบาก แม้แต่พระบาฮาอุลลาห์เองก็ต้องผ่านบททดสอบที่ทุกข์ทรมานจากพระผู้เป็นเจ้า จนเมื่อถึงขีดสุดพระองค์ทรงโอดครวญต่อพระผู้เป็นเจ้าในธรรมจารึกอัคคี และพระผู้เป็นเจ้าทรงตอบพระบาฮาอุลลาห์ว่า :

*ดูกร ปากกาที่ยิ่งใหญ่ที่สุด* ***เรา****ได้ยินเสียงเรียกร้องที่หวานที่สุดของ****เจ้า****แล้วในอาณาจักรนิรันดร์ : ดูกร พระผู้ถูกประทุษร้ายแห่งภพทั้งหลาย! จงเงี่ยหูฟังสิ่งที่ชิวหาแห่งความโอฬารดำรัส*

*ดูกร พระผู้อรรถาธิบายแห่งภพทั้งหลาย หากมิใช่เพราะความเยือกเย็นแล้ว ความร้อนของวจนะของ****เจ้า****จะแผ่ออกไปได้อย่างไร?*

*ดูกร แสงสว่างแห่งภพทั้งหลาย หากมิใช่เพราะความหายนะ ดวงตะวันแห่งความอดทนของ****เจ้า****จะส่องแสงได้อย่างไร? [[112]](#footnote-112)*

พระบาฮาอุลลาห์

เด็กที่กำลังมีความสุขกับการละเล่นอย่างสนุก อาจเกิดความทุกข์เมื่อพ่อแม่ให้เลิกเล่นและบังคับให้อ่านหนังสือ เด็กทุกข์เพราะไม่เข้าใจความรักความหวังดีของพ่อแม่ที่ทำไปเพื่ออนาคตของเด็กเอง ทำนองคล้ายกันความหายนะและความทุกข์ทรมานที่พระผู้เป็นเจ้าส่งมาให้เรานั้น คือความปรานีที่พระองค์ต้องการให้เราเป็นคนที่สมบูรณ์ขึ้น กระนั้นบางคนอาจไม่เข้าใจ มองไม่เห็นความหมายของความทุกข์ทรมาน จึงหมดอาลัยตายอยากกับโชคชะตาที่โหดร้ายที่เกิดกับตน และอาจกลายเป็นโรคซึมเศร้า แต่สำหรับผู้ที่ศรัทธาและเข้าใจ ความทุกข์ทรมานหรือความลำบากยากเข็ญคือบททดสอบหรือบทเรียน ซึ่งเป็นโอกาสที่จะได้พัฒนาตนเอง โดยการยืนหยัดต่อสู้กับความทุกข์ยากนั้นด้วยคุณธรรม ไม่ใช่ต่อสู้ความยากลำบากด้วยความไร้ศีลธรรม เช่นลำบากยากจนก็แก้จนโดยการโกงคนอื่น :

*ดูกร บุตรแห่งมนุษย์! ความหายนะของเราคือการบริบาลของเรา แม้ดูภายนอกจะเป็นไฟและความพยาบาท แต่โดยเนื้อในคือแสงสว่างและความปรานี จงรีบเข้าไปหาเถิด เพื่อว่าเจ้าจะกลายเป็นแสงสว่างนิรันดร์และวิญญาณอมตะ นี้คือบัญชาของเราต่อเจ้า จงถือปฏิบัติ [[113]](#footnote-113)*

พระบาฮาอุลลาห์

*บททดสอบคือประโยชน์จากพระผู้เป็นเจ้าซึ่งเราควรขอบคุณพระองค์ ความเศร้าโศกและทุกข์ใจไม่ได้มาหาเราโดยบังเอิญ แต่ถูกส่งมาให้เราโดยความปรานีของพระผู้เป็นเจ้าเพื่อให้เราสมบูรณ์ขึ้น...*

*ผู้ที่ไม่ได้ทนทุกข์บรรลุไม่ถึงความสมบูรณ์ พืชที่ถูกคนสวนตัดกิ่งมากที่สุดคือพืชที่จะออกดอกสวยที่สุด และออกผลเหลือล้นที่สุดเมื่อฤดูร้อนมาถึง*

*คนงานคราดดินด้วยคันไถของตน และจากดินนั้นมีพืชผลให้เก็บเกี่ยวอย่างอุดมสมบูรณ์และเหลือล้น มนุษย์ถูกลงโทษให้หลาบจำมากเท่าไร เขาก็จะเก็บเกี่ยวคุณความดีทางจิตวิญญาณได้มากเท่านั้น ทหารจะไม่เป็นนายพลที่ดีจนกว่าเขาจะอยู่แนวหน้าในการสู้รบที่ดุเดือดและได้แผลลึกที่สุด*

*บทอธิษฐานของศาสนทูตทั้งหลายของพระผู้เป็นเจ้าที่เป็นมาเสมอและยังคงเป็นอยู่คือ : ข้าแต่พระผู้เป็นเจ้า ข้าพเจ้าปรารถนาการสละชีวิตในหนทางไปสู่พระองค์! ข้าพเจ้าปรารถนาจะหลั่งเลือดเพื่อพระองค์ และพลีชีพขั้นสูงสุด [[114]](#footnote-114)*

พระอับดุลบาฮา

*จิตใจและวิญญาณของมนุษย์คืบหน้าเมื่อเขาถูกทดสอบโดยการทนทุกข์ พื้นดินยิ่งถูกไถ เมล็ดก็จะยิ่งเติบโตดีและยิ่งเก็บเกี่ยวพืชผลได้ดี ดังเช่นคันไถที่ไถดินเป็นร่องลึกเป็นการกำจัดวัชพืชและหนามออกไป เช่นเดียวกันการทนทุกข์และความทุกข์ทรมานทำให้มนุษย์เป็นอิสระจากกิจการที่คับแคบของชีวิตบนโลกนี้ จนกระทั่งเขามาถึงสภาวะของการปล่อยวางอย่างสิ้นเชิง เจตคติของเขาในโลกนี้จะเป็นเจตคติแห่งความสุขทางธรรม กล่าวคือ มนุษย์ยังไม่สุก ความร้อนของไฟแห่งการทนทุกข์จะทำให้เขาสุกเต็มที่ จงมองย้อนดูสมัยต่างๆ ในอดีตแล้วเจ้าจะพบว่า บุรุษผู้ยิ่งใหญ่ที่สุดทั้งหลายทนทุกข์มากที่สุด [[115]](#footnote-115)*

พระอับดุลบาฮา

*เจ้าต้องไม่เศร้า ความเดือดร้อนนี้จะทำให้จิตวิญญาณของเจ้าเข้มแข็งขึ้น อย่าได้เศร้า จงร่าเริง! ขอความสรรเสริญจงมีแด่พระผู้เป็นเจ้า เจ้าเป็นที่รักของเรา เราจะเล่านิทานเรื่องหนึ่งให้เจ้าฟัง :*

*‘ผู้ปกครองคนหนึ่งต้องการแต่งตั้งข้าแผ่นดินคนหนึ่งให้ดำรงตำแหน่งสูง ดังนั้นเพื่อที่จะฝึกฝนเขา ผู้ปกครองจับเขาเข้าคุกและทำให้เขาทรมานมาก ชายผู้นี้ประหลาดใจต่อสิ่งนี้ เพราะเขาคาดหวังจะได้รับความโปรดปรานอย่างยิ่ง ผู้ปกครองให้นำตัวเขาออกจากคุกมาตีด้วยไม้ สิ่งนี้ทำให้เขาฉงนใจมากเพราะเขาคิดว่าผู้ปกครองรักเขา หลังจากนั้นเขาถูกนำไปแขวนคอบนตะแลงแกงจนเกือบตาย เมื่อฟื้นขึ้นมาเขาถามผู้ปกครองว่า “หากท่านรักข้าพเจ้า ทำไมท่านจึงทำสิ่งเหล่านี้?” ผู้ปกครองตอบว่า “ข้าต้องการให้เจ้าเป็นนายกรัฐมนตรี โดยการผ่านการทดสอบที่สาหัสเหล่านี้ เจ้าจะเหมาะกับตำแหน่งนี้กว่าเดิม ข้าต้องการให้เจ้ารู้ด้วยตัวเองว่าสิ่งนี้เป็นอย่างไร เมื่อเจ้าจะต้องลงโทษใคร เจ้าจะรู้ถึงความรู้สึกของการทนสิ่งหล่านี้ ข้ารักเจ้า ดังนั้นข้าต้องการให้เจ้ามีความสมบูรณ์” [[116]](#footnote-116)*

พระอับดุลบาฮา

เช่นเดียวกันกับที่พระพุทธเจ้าสอนไว้ ศาสนาบาไฮสอนว่าลักษณะสำคัญอย่างหนึ่งของโลกนี้คือความทุกข์ พระพุทธเจ้ามิได้สอนให้เราก้มหน้าก้มตาทนทุกข์นั้นไป เพราะเป็นกรรมเก่าจากชาติปางก่อนที่เราไม่มีทางหนีพ้น แต่ทรงแนะวิธีการพ้นทุกข์ให้แก่เรา ศาสนาบาไฮสอนว่า การเอาชนะความทุกข์ทำให้เราได้พัฒนาจิตวิญญาณและศีลธรรม และเป็นข้อพิสูจน์ถึงความประเสริฐของเรา เพราะในยามสบายทุกคนจะมีความสุขและดูดี แต่ผู้นั้นจะยังหน้าชื่นตาบานหรือรับมือกับปัญหาได้อย่างมีคุณธรรมหรือไม่ เมื่อเผชิญกับสถานการณ์ที่ยากลำบากเช่น เวลาที่ถูกใส่ร้ายป้ายสี เวลาที่เราเจ็บป่วยหรือคนในครอบครัวเราเจ็บป่วย เวลาถูกคนอื่นเอาเปรียบ เวลาแบ่งผลประโยชน์กับผู้อื่นไม่ลงตัว เวลาถูกผู้ที่มีอำนาจเหนือกว่ากลั่นแกล้ง เวลาที่รายได้เราลดลง ฯลฯ เมื่อเจอกับบททดสอบเหล่านี้ในชีวิต บางคนอาจเผยให้เห็นตัวตนที่แท้จริงออกมา เช่นยามปกติบางคนเป็นเพื่อนที่ดีต่อกัน แต่ยามที่ผลประโยชน์ไม่ลงตัว ทั้งคู่จะเห็นแก่ผลประโยชน์หรือความเป็นเพื่อนมากกว่ากัน ยามสุขสบายสามีกับภรรยารักใคร่กันดี แต่ในยามขัดสนหรือเจ็บไข้ได้ป่วย ทั้งสองจะยังรัก ห่วงใยและดูแลกันดีอยู่หรือไม่ ยามขัดสนคนนั้นๆ จะแก้ปัญหาชีวิตของตนด้วยคุณธรรมและความอดทน หรือจะแก้ปัญหาด้วยการคอรัปชั่นหรือพยายามไปหลอกเอาเงินจากผู้อื่น หรือยอมทำความชั่วเพื่อแลกเปลี่ยนกับเงินทองหรือตำแหน่งและอำนาจ ความทุกข์ทรมานในชีวิตของคนเราคือไฟแห่งการทดสอบที่จะช่วยแยกทองจากขี้โลหะ แยกคนจริงจากคนจอมปลอม :

*อย่างไรก็ตามเราไม่ควรลืมว่า ลักษณะเฉพาะที่สำคัญอย่างหนึ่งของโลกนี้คือความยากลำบากและความทุกข์ทรมาน และโดยการเอาชนะสิ่งเหล่านี้เองที่เราได้พัฒนาศีลธรรมและจิตวิญญาณของเรา ดังที่ท่านนาย* (พระอับดุลบาฮา) *กล่าวไว้ ความทุกข์โศกเป็นเสมือนร่องดินที่ถูกไถ ยิ่งไถลึกลงไปเท่าไร เราก็ยิ่งได้ผลมากล้นเท่านั้น [[117]](#footnote-117)*

ท่านโชกิ เอฟเฟนดิ

*ใครๆ สามารถมีความสุขในยามสบาย  ผ่อนคลาย  สุขภาพดี  ประสบความสำเร็จ  ยินดีและเบิกบาน  แต่ถ้าใครมีความสุขและพึงพอใจในเวลาที่ยุ่งยาก  ลำบากและโรคภัยรุมเร้า  นั่นคือข้อพิสูจน์ถึงความประเสริฐ [[118]](#footnote-118)*

พระอับดุลบาฮา

*จนกว่ามนุษย์จะถูกทดสอบ ทองแท้จึงจะแยกได้ชัดเจนจากขี้โลหะ ความทรมานคือไฟแห่งการทดสอบซึ่งในไฟนี้ ทองแท้จะเรืองแสงอร่าม และสิ่งเจือปนจะถูกไหม้จนดำ [[119]](#footnote-119)*

พระอับดุลบาฮา

*ดูกร บุตรแห่งชีวิต! อย่าสาละวนอยู่กับโลกนี้ เพราะเราทดสอบทองด้วยไฟ และทดสอบคนรับใช้ของเราด้วยทอง [[120]](#footnote-120)*

พระบาฮาอุลลาห์

การเชื่อเรื่องการกลับชาติมาเกิดไม่มีประโยชน์อะไรกับชีวิตและจิตวิญญาณของมนุษย์เลย การที่คนมั่งมีศรีสุขคิดว่าตนได้เสวยผลบุญที่ทำไว้เมื่อชาติก่อน แล้วมองว่าความทุกข์เป็นเรื่องน่ากลัวและเลวร้าย หรือคนที่ทุกข์ยากลำเค็ญคิดว่าตนต้องชดใช้กรรมชั่วที่ทำไว้เมื่อชาติก่อน ไม่มีทางเปลี่ยนแปลงชะตากรรมนี้ได้และต้องเศร้าทนอยู่อย่างนั้น โดยที่ทั้งคู่ไม่ตระหนักในสัจธรรมที่พระอับดุลบาฮากล่าวไว้ว่า *“ผู้ที่ไม่ได้ทนทุกข์บรรลุไม่ถึงความสมบูรณ์”* ซึ่งจะทำให้ตนไม่เข้าใจความหมายของความทุกข์ทรมาน และพลาดโอกาสที่จะพัฒนาตนเองโดยการต่อสู้กับความทุกข์ทรมานนั้นด้วยคุณธรรมและกำลังใจที่เข้มแข็ง ซึ่งจะทำให้วิญญาณของตนประเสริฐขึ้น ปล่อยวางจากโลกนี้ และได้อยู่ใกล้กับพระผู้เป็นเจ้ามากขึ้นเมื่อจากชีวิตนี้ไปสู่ภพของวิญญาณ ดังที่พระอับดุลบาฮาสอนไว้ว่า :

*สำหรับผู้ที่จริงใจ บททดสอบเป็นเสมือนของขวัญจากพระผู้เป็นเจ้า พระผู้ทรงความสูงส่ง เพราะผู้กล้าหาญจะรีบไปหาบททดสอบของสนามรบที่ดุเดือดด้วยความเบิกบานและดีใจเป็นที่สุด แต่คนขี้ขลาดจะกลัวจนตัวสั่น จะเอ่ยเสียงโอดครวญและเศร้าโศก ทำนองเดียวกันนักเรียนที่เชี่ยวชาญจะตระเตรียมและท่องจำบทเรียนและแบบฝึกหัดด้วยความพยายามเต็มที่ และในวันสอบเขาจะปรากฏตัวต่อครูด้วยความเบิกบานอย่างไม่รู้สิ้น ทำนองเดียวกันทองแท้เรืองแสงอร่ามในไฟแห่งการทดสอบ ดังนั้นเป็นที่ชัดเจนว่าสำหรับดวงวิญญาณที่บริสุทธิ์ บททดสอบเป็นเสมือนของขวัญของพระผู้เป็นเจ้า พระผู้ทรงความสูงส่ง แต่สำหรับดวงวิญญาณที่อ่อนแอ บททดสอบคือความหายนะที่ไม่คาดคิด บททดสอบนี้เป็นเพียงดังเช่นที่เจ้าเขียน : บททดสอบนี้ขจัดสนิมแห่งอัตตาออกไปจากกระจกของหัวใจ จนกระทั่งดวงอาทิตย์แห่งสัจธรรมส่องแสงมายังกระจก เพราะไม่มีม่านใดที่ปิดมิดกว่าอัตตา และไม่ว่าจะบางเพียงไร ม่านนั้นก็จะปิดคลุมมนุษย์ทั้งหมดในที่สุด และขวางกั้นเขามิให้ได้รับส่วนแบ่งจากความอารีนิรันดร์ [[121]](#footnote-121)*

พระอับดุลบาฮา

*ดูกร เจ้าผู้เป็นคนรับใช้ของพระผู้เป็นเจ้า! อย่าได้เศร้าโศกต่อความทุกข์ทรมานและความหายนะที่บังเกิดกับเจ้า ความหายนะและความทุกข์ทรมานทั้งปวงถูกสร้างขึ้นมาสำหรับมนุษย์ เพื่อว่ามนุษย์จะเมินโลกที่จะต้องมลายนี้ โลกที่เขายึดติดอย่างมาก เมื่อมนุษย์ประสบกับการทดสอบและความยากลำบากต่างๆ เมื่อนั้นธรรมชาติของเขาจะดีดกลับ และเขาจะปรารถนาอาณาจักรนิรันดร์ อาณาจักรที่วิสุทธิ์พ้นจากความทุกข์ทรมานและความหายนะทั้งปวง [[122]](#footnote-122)*

พระอับดุลบาฮา

1. *Gleanings from the Writings of Bahá’u’lláh*, p.158-9 [↑](#footnote-ref-1)
2. *Gleanings from the Writings of Bahá’u’lláh*, p.65 [↑](#footnote-ref-2)
3. *Gleanings from the Writings of Bahá’u’lláh*, p.156-7 [↑](#footnote-ref-3)
4. *Paris Talks*, p.98-9 [↑](#footnote-ref-4)
5. *Some Answered Questions* 2014, chapter 52, para 5-6 [↑](#footnote-ref-5)
6. *Some Answered Questions* 2014, chapter 67, para 5 [↑](#footnote-ref-6)
7. *Paris Talks*, p.65-6 [↑](#footnote-ref-7)
8. *The Promulgation of Universal Peace*, p.243 [↑](#footnote-ref-8)
9. *Paris Talks*, p. 90-1 [↑](#footnote-ref-9)
10. *Bahá’í World Faith*, p.340 [↑](#footnote-ref-10)
11. *Paris Talks*, p.65 [↑](#footnote-ref-11)
12. *Tablets of ‘Abdu’l-Bahá Abbas*, p.309 [↑](#footnote-ref-12)
13. *Paris Talks*, p.86 [↑](#footnote-ref-13)
14. *Some Answered Questions* 2014, chapter 61, para 1-4 [↑](#footnote-ref-14)
15. *Some Answered Questions* 2014, chapter 55, para 5-6 [↑](#footnote-ref-15)
16. *Bahá’í World Faith*, p.346-7 [↑](#footnote-ref-16)
17. *Gleanings from the Writings of Bahá’u’lláh*, p.153-5 [↑](#footnote-ref-17)
18. *Some Answered Questions* 2014, chapter 67, para 6 [↑](#footnote-ref-18)
19. *Bahá’í World Faith*, p.337-8 [↑](#footnote-ref-19)
20. *Gleanings from the Writings of Bahá’u’lláh*, p.171 [↑](#footnote-ref-20)
21. *Bahá’u’lláh and the New Era*, p.190 [↑](#footnote-ref-21)
22. *Lights of Guidance* 1983, no. 612 [↑](#footnote-ref-22)
23. *Paris Talks*, p.174-5 [↑](#footnote-ref-23)
24. *Bahá’í World Faith*, p.260-1 [↑](#footnote-ref-24)
25. *Bahá’í World Faith*, p.369 [↑](#footnote-ref-25)
26. *Paris Talks*, p.85 [↑](#footnote-ref-26)
27. *The World Order of Bahá’u’lláh*, p.203 [↑](#footnote-ref-27)
28. *Paris Talks*, p.143 [↑](#footnote-ref-28)
29. *The World Order of Bahá’u’lláh*, p.38-9 [↑](#footnote-ref-29)
30. *Lights of Guidance* 1983, no.578 [↑](#footnote-ref-30)
31. *The Hidden Words*, Arabic no. 59 [↑](#footnote-ref-31)
32. *The Hidden Words*, Persian no. 33 [↑](#footnote-ref-32)
33. *Bahá’í World Faith*, p.367 [↑](#footnote-ref-33)
34. *Some Answered Questions* 2014, chapter 55, para 5 [↑](#footnote-ref-34)
35. *Gleanings from the Writings of Bahá’u’lláh*, p.65-6 [↑](#footnote-ref-35)
36. *Gleanings from the Writings of Bahá’u’lláh*, p.159 [↑](#footnote-ref-36)
37. *Paris Talks*, p.96-8 [↑](#footnote-ref-37)
38. *Gleanings from the Writings of Bahá’u’lláh*, p.156 [↑](#footnote-ref-38)
39. *Lights of Guidance* 1983, no.448 [↑](#footnote-ref-39)
40. *Some Answered Questions* 2014, chapter 67, para 1-2, 5 [↑](#footnote-ref-40)
41. *‘Abdu’l-Bahá in London*, p.96 [↑](#footnote-ref-41)
42. *The Hidden Words*, Persian no.40 [↑](#footnote-ref-42)
43. *Gleanings from the Writings of Bahá’u’lláh*, p.328 [↑](#footnote-ref-43)
44. *Selections from the Writings of ‘Abdu’l-Bahá*, p.187 [↑](#footnote-ref-44)
45. *Paris Talks*, p.85 [↑](#footnote-ref-45)
46. *Some Answered Questions* 2014, chapter 67, para 3-4 [↑](#footnote-ref-46)
47. *Gleanings from the Writings of Bahá’u’lláh*, p.170-1 [↑](#footnote-ref-47)
48. *Lights of Guidance* 1983, no.454 [↑](#footnote-ref-48)
49. *Gleanings from the Writings of Bahá’u’lláh*, p.155-7 [↑](#footnote-ref-49)
50. *Gleanings from the Writings of Bahá’u’lláh*, p.169-170 [↑](#footnote-ref-50)
51. *Bahá’u’lláh and the New Era*, p.190 [↑](#footnote-ref-51)
52. *Some Answered Questions* 2014, chapter 71, para 7 [↑](#footnote-ref-52)
53. *Selections from the Writings of ‘Abdu’l-Bahá*, p.177 [↑](#footnote-ref-53)
54. *The Hidden Words*, Persian no. 59-60 [↑](#footnote-ref-54)
55. *Gleanings from the Writings of Bahá’u’lláh*, p.150 [↑](#footnote-ref-55)
56. *Lights of Guidance* 1983, no.457 [↑](#footnote-ref-56)
57. *Family Life, Compilation* 2008, no.6 [↑](#footnote-ref-57)
58. *Paris Talks*, p. 90-1 [↑](#footnote-ref-58)
59. *Paris Talks*, p.88-90 [↑](#footnote-ref-59)
60. *The Hidden Words*, Arabic no.5, 35 [↑](#footnote-ref-60)
61. *The Hidden Words*, Arabic no.4 [↑](#footnote-ref-61)
62. *Paris Talks*, p.122 [↑](#footnote-ref-62)
63. *Selections from the Writings of ‘Abdu’l-Bahá*, p.27 [↑](#footnote-ref-63)
64. *Prayers and Meditations by Bahá’u’lláh*, p.90 [↑](#footnote-ref-64)
65. *Gleanings from the Writings of Bahá’u’lláh*, p.161 [↑](#footnote-ref-65)
66. *Gleanings from the Writings of Bahá’u’lláh*, p.157 [↑](#footnote-ref-66)
67. *Lights of Guidance* 1983, no.451 [↑](#footnote-ref-67)
68. *Paris Talks*, p.179 [↑](#footnote-ref-68)
69. *Lights of Guidance* 1983, no.449 [↑](#footnote-ref-69)
70. *Gleanings from the Writings of Bahá’u’lláh*, p.155 [↑](#footnote-ref-70)
71. *Bahá’í World Faith*, p.267 [↑](#footnote-ref-71)
72. *The Promulgation of Universal Peace*, p.225-6 [↑](#footnote-ref-72)
73. *Some Answered Questions* 2014, chapter 67, para 7 [↑](#footnote-ref-73)
74. *Some Answered Questions* 2014, chapter 84, para 6 [↑](#footnote-ref-74)
75. *The Hidden Words*, Arabic no.1, Persian no.44, 69 [↑](#footnote-ref-75)
76. *The Hidden Words*, Persian no.6, 42 [↑](#footnote-ref-76)
77. *Some Answered Questions* 2014, chapter 66, para 7 [↑](#footnote-ref-77)
78. *Selections from the Writings of ‘Abdu’l-Bahá*, p.199-200 [↑](#footnote-ref-78)
79. *Selections from the Writings of ‘Abdu’l-Bahá*, p.201 [↑](#footnote-ref-79)
80. *Lights of Guidance*, second part no.677 [↑](#footnote-ref-80)
81. *Selections from the Writings of ‘Abdu’l-Bahá*, p.200 [↑](#footnote-ref-81)
82. *Paris Talks*, p.66 [↑](#footnote-ref-82)
83. *Lights of Guidance* 1983, no.447 [↑](#footnote-ref-83)
84. *Bahá’u’lláh and the New Era*, p.194 [↑](#footnote-ref-84)
85. *Some Answered Questions* 2014, chapter 66, para 6 [↑](#footnote-ref-85)
86. *Some Answered Questions* 2014, chapter 62, para 5-7 [↑](#footnote-ref-86)
87. *The Hidden Words*, Arabic no.6 [↑](#footnote-ref-87)
88. *Gleanings from the Writings of Bahá’u’lláh*, p.161 [↑](#footnote-ref-88)
89. *Gleanings from the Writings of Bahá’u’lláh*, p.345 [↑](#footnote-ref-89)
90. *Tablets of Bahá’u’lláh*, p.189 [↑](#footnote-ref-90)
91. *Selections from the Writings of the Báb*, p.88-9 [↑](#footnote-ref-91)
92. *Selections from the Writings of the Báb*, p.79 [↑](#footnote-ref-92)
93. *Some Answered Questions* 2014, chapter 60, para 2-4 [↑](#footnote-ref-93)
94. *Gleanings from the Writings of Bahá’u’lláh*, p.226 [↑](#footnote-ref-94)
95. *The Hidden Words*, Arabic no.31 [↑](#footnote-ref-95)
96. *Lights of Guidance* 1983, no.455 [↑](#footnote-ref-96)
97. *Gleanings from the Writings of Bahá’u’lláh*, p.329 [↑](#footnote-ref-97)
98. *Ḥuqúqu'lláh*, compilation 2007 no.17 [↑](#footnote-ref-98)
99. *Selections from the Writings of ‘Abdu’l-Bahá*, p.178 [↑](#footnote-ref-99)
100. *Lights of Guidance* 1983, no.1128 [↑](#footnote-ref-100)
101. *Lights of Guidance*, second part no.678 [↑](#footnote-ref-101)
102. *Lights of Guidance* 1983, no.1134 [↑](#footnote-ref-102)
103. *Lights of Guidance* 1983, no.1135 [↑](#footnote-ref-103)
104. *Some Answered Questions* 2014, chapter 81 [↑](#footnote-ref-104)
105. ธรรมบท 17, 18, 19 [↑](#footnote-ref-105)
106. *Gleanings from the Writings of Bahá’u’lláh*, p.170-171 [↑](#footnote-ref-106)
107. มหาวรรค 115 ทีฆนิกาย สุตตันตปิฎก พระไตรปิฎก เล่ม 10 [↑](#footnote-ref-107)
108. *Some Answered Questions* 2014, chapter 66, para 8 [↑](#footnote-ref-108)
109. *Paris Talks*, p.49-50 [↑](#footnote-ref-109)
110. มหานิทเทส (หน้า 154) ขุททกนิกาย สุตตันปิฎก พระไตรปิฎกเล่ม 29 [↑](#footnote-ref-110)
111. *Some Answered Questions* 2014, chapter 70, para 3 [↑](#footnote-ref-111)
112. *The Fire Tablet* [↑](#footnote-ref-112)
113. *The Hidden Words*, Arabic no.51 [↑](#footnote-ref-113)
114. *Paris Talks*, p.50-1 [↑](#footnote-ref-114)
115. *Paris Talks*, p.178 [↑](#footnote-ref-115)
116. *Lights of Guidance*, 1983, no.1341 [↑](#footnote-ref-116)
117. *Lights of Guidance* 1983, no.1349 [↑](#footnote-ref-117)
118. *Bahá’í World Faith*, p.363 [↑](#footnote-ref-118)
119. *Selections from the Writings of ‘Abdu’l-Bahá*, p.120-1 [↑](#footnote-ref-119)
120. *The Hidden Words*, Arabic no.55 [↑](#footnote-ref-120)
121. *Bahá’í World Faith*, p.371-372 [↑](#footnote-ref-121)
122. *Selections from the Writings of ‘Abdu’l-Bahá*, p.239 [↑](#footnote-ref-122)